工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七　七二三四九二　廣告部、營業部：七二九三〇七　七三〇二〇八　七二七二八二　社長室、總編輯室、經理室、秘書室：七二四八五四　七二七二二二　七二七二六一　七二七二三二　中區辦事處：二二一二三八　二五四四九五

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四一二四號

（外埠版輯一大張）

共黨到處去放火 吉隆坡發生示威

警察曾發射催淚彈驅散人羣

【吉隆坡廿五日美聯社電】大馬的防暴警察，於星期日當十四名青年在阿聯大使館尋求保護後，向該大使館發射兩枚催淚彈。這些青年（大多數是華人），於較早時參加一次「親阿剌伯的示威行動」，並在阿聯大使館前懸起一幅橫額寫道：「我們支持巴勒斯坦人民解放巴勒斯坦的鬥爭」。他們是一百五十名示威者的一部份，他們首先在距大使館約兩哩外的一處地方聚集。這些示威羣眾分別屬於五個左派工會和「人民黨」。他們秩序井然地向着阿聯大使館的方向行去，高呼口號和携着有如下標語的橫額：「打倒美英帝國主義者」、「打倒蘇俄修正主義者」、「打倒以色列侵略者」，和「打倒拉曼（大馬總理）和李光耀（新加坡總理）的傀儡政府」。頭戴鋼盔、行動強硬的防暴警察，在數分鐘內抵達現場，並發射數枚催淚彈，以驅散那些青年。這些示威者就紛紛向各方面作鳥獸散，但是後來再度聚集在距阿聯大使館約二百碼之處。有兩隊警察抵達，並再施放數枚催淚彈驅散他們。有若干名示威者溜過該區的數條後巷，並抵達阿聯大使館懸掛起橫額，然後向大使館要求保護。

【吉隆坡廿五日路透社電】大馬防暴警察今午使用催淚彈，來驅散那些在吉隆坡街道發生的一連串有組織的左派示威，事後最少拘捕了四人。警方說：該四人全部是華人，又當羣眾向警方擲石而引起混戰時，有兩名少女受到輕傷。

詹柯今日再度會談 重點可能越南問題

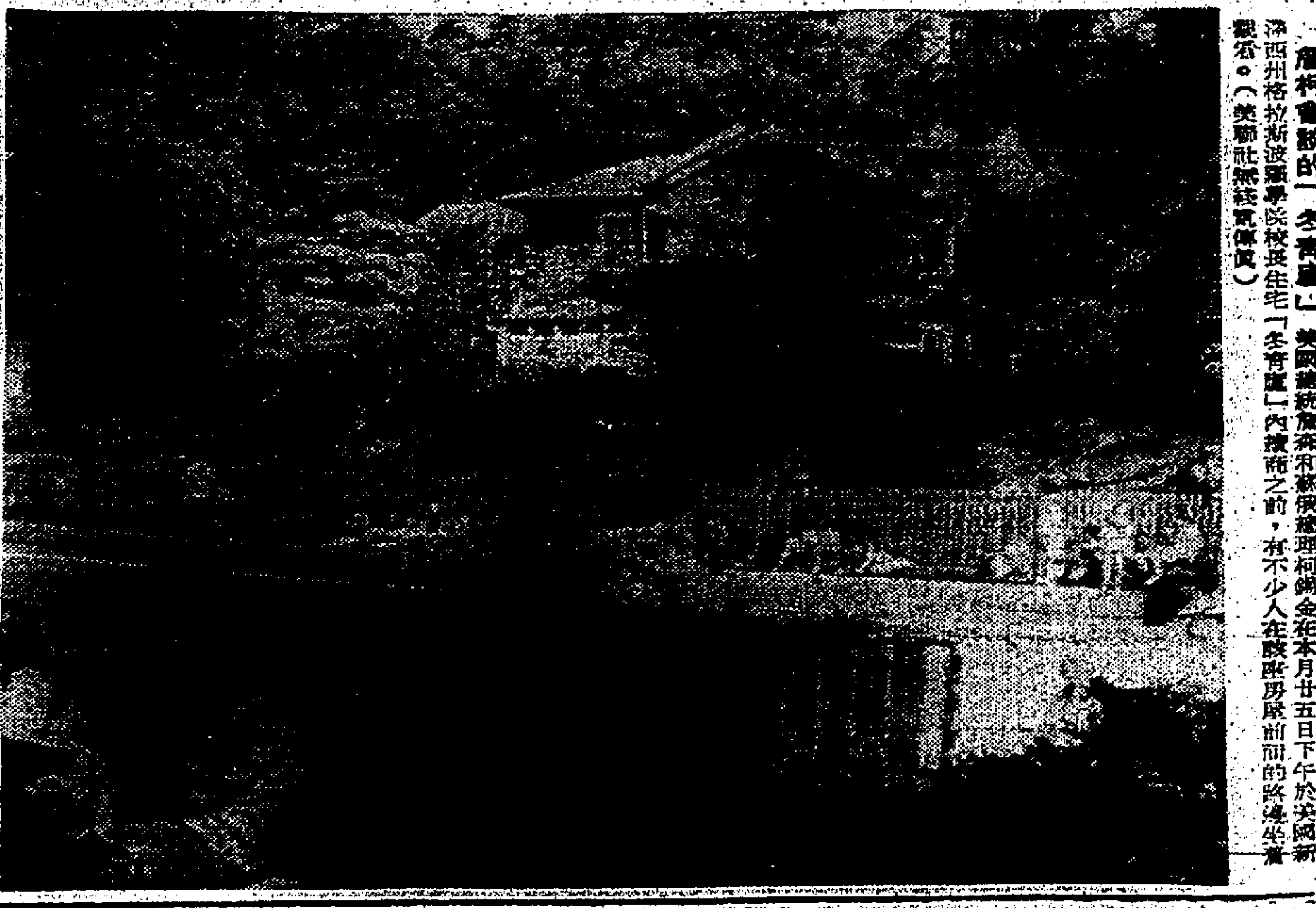
【新澤西州，格拉斯波羅廿五日合衆國際社電】美國總統詹森與蘇俄總理柯錫金，於格林威治時間今天下午五時三十分，在這個寧靜小鎮恢復他們的高峯會議。預料美蘇兩國領袖在這個看來好像是美蘇兩國歷史上最友好的一個會議中，將繼續討論他們於星期五日經過五小時會談後所未了事項。越南問題，武器控制和其他國際問題，將是今天會議的主題。外交觀察家說：今天的會議不可能對主要問題獲致突破。但如在最近將來出現任何實質的協議，那有可能包括限制核子擴散條約在內。預料今天此間會談後，將發表一項正式公報。而柯錫金總理則將於格林威治時間今晚午夜（香港夏令時間星期一日上午九時），在紐約聯合國舉行一次記者招待會。

【紐約廿五日合衆國際社電】蘇聯總理柯錫金今次與詹森總統會談的主要目的之一，及很可能為其此次訪華之一，似為要求越戰的解決。此間蘇聯人士不諱言，柯錫金亟欲與詹森會談，並將越戰列為第一問題。柯氏與詹森首次歷時五小時會談後，蘇聯人士謂第二次會談後一定會產生積極的結果。但美國人士對於會談的好處持審慎態度，謂討論世界危機（問題）是一件事，而獲致解決又是一件事，其間大有距離。外交界人士並不料定美蘇關係會有戲劇性改變。

波德哥尼 昨返俄京

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇俄主席波德哥尼於星期日從開羅返回莫斯科。據悉：他在開羅曾承諾提供蘇俄軍事援助，來重建埃及經被擊潰的武裝部隊。曾與埃及總統納塞爾會談三天的波德哥尼，於在南斯拉夫作短暫勾留，與狄托總統會談之後，返抵此間。俄共總書記希里什夫和其他高級領袖，都在莫斯科機場歡迎波德哥尼返國。

中共人員被驅逐出印度 上週在印度人示威期間於印度首都新德里被驅逐的中共「大使館」職員，在昨天乘搭班機飛離新德里，取道尼泊爾首都加德滿都返回中國大陸。圖中左起第二人為張滌良（譯音），其人是中共駐印度「大使館」的參贊，曾為該館館內被印度政府驅逐出境的三等秘書謝成辦理離境手續。（美聯社無綫電傳眞）



詹柯會談的「冬青廬」 美國總統詹森和蘇俄總理柯錫金在本月廿五日下午於美國新澤西州格拉斯波羅學院校長住宅「冬青廬」內揭幕之前，有不少人在該座房屋前面的路邊坐着觀看。（美聯社無綫電傳眞）

曼谷東北鄉村上演 獨行俠大戰共產黨

一教師手持機槍獨力擊退共黨

【曼谷廿五日合衆國際社電】「曼谷郵報」今天說：有一名五十歲的泰國教師，於星期四晚在曼谷東北二百五十哩的沙功那空府荒僻的吉柏鄉村，單人匹馬以一挺手提機關槍，獨力抗拒一羣來襲的共黨，卒使他們不能接近，直至警察馳援為止。

這位獨力抗共的教師名喚沙傑，當時是在屋內。約有七十名恐怖分子（其中包括五名女子在內），於當天下午二時左右，來到村中，下令居民集合，參加一次煽動和宣傳集會。沙傑拒絕出來，恐怖分子就向屋內開槍。當五名恐怖分子走上樓梯，並擊破他下層的門戶時，沙傑以一支槍和兩發子彈來作武器。沙傑施放兩槍，擊斃了為首兩名共黨，其中一名恐怖分子携有一挺手提機關槍。這場槍戰歷時兩小時半，附近的警察聽聞槍聲，即開往該村。那些恐怖分子四處散開，留下兩支步槍、四枚手榴彈和六十發子彈。共方點算有四百餘粒空彈殼，這些空彈殼是恐怖分子與沙傑槍戰時留下的。沙傑在他左臂部份有一處子彈擦過傷痕，而且是他的身體各處還有輕微的彈傷。

蘇聯戰艦 駛回黑海

【伊斯坦布爾廿五日合衆國際社電】於中東戰爭前開往地中海的蘇聯戰艦，昨天已開始駛返它們在黑海的港口。土耳其當局說：蘇聯已通知他們，第一批戰艦，將於星期六下午進入博斯普魯斯海峽。

埃及報人分析阿聯慘敗原因

空口喊毀滅以色列 使埃喪失國際同情

【開羅廿五日美聯社電】埃及著名社論主筆巴哈亞在本地對中東戰爭中埃及潰敗之因素的首次嚴格分析說：「世界上沒有人——無論敵友——想殲滅以色列」。巴哈亞在政府所控制之「圖畫週刊」最新一期上撰文稱：「我們却一直發出毀滅以色列的口號。我們的宣傳戰。」指摘埃及人「對消滅以色列之可能性的估計不切實際」後，巴哈亞說：「當『我們要消滅以色列』這個口號絕對不適用時，我們却高呼這個口號。這使我們喪失了國際的公開支持。」他並指出：阿剌伯宣傳上對待以色列的態度，乃必須加以改善的一方面。

北越突沒收 中共宣傳品

【台北廿五日中央社電】有關方面消息：共黨北越現已禁止有關中俄共糾紛的中共宣傳品入境。有關方面廿五日引述一位最近曾訪河內的日本人士的報導說：他在河內機場看到北越海關人員，對一架中共飛機的乘客，實行搜查。他說：河內機場的一名官員曾告訴他，此項搜查目的在沒收有關中俄共糾紛的中共宣傳品，以防流入北越。這位日本人士又說：據他所知，有關在北越境內發動「文化革命」的中共宣傳品也在沒收之列。

埃指美輪自由號 在中東戰爭期間 向以機指引目標

【新德里廿四日法新社電】阿剌伯聯合共和國駐新德里大使館今日指摘美國通訊船「自由」號，曾在中東戰事進行期間，向以色列飛機指引埃及之目標。此項指摘係在一本名為「代理戰爭」的小冊子內提出，該小冊子于今日在此間出版，並已分發印度執政黨國大黨現屆大會之代表。

指詹柯會談 無具體協議

丹麥總理表示

【華盛頓廿五日法新社電】丹麥總理克拉格今天在電視幕上露臉說：他認為，美國總統詹森和蘇俄總理柯錫金，在美國格拉斯波羅晤談期間，不會達成任何具體協議。克氏說：美蘇兩國是不能夠就中東問題獲致全盤協議的。克氏說：他希望以色列和阿剌伯國家，能夠在適當時候直接談判，在中東樹立永久和平的問題，並且希望聯合國能夠給予協助。

指南旅運中心　中華航空公司

台灣環島觀光團　八月八日　八月廿二日　九月五日　九月十九日

日本十天遊覽團　七月廿四日　八月十七日　出發

星期日照常辦公

香港華人銀行大廈九〇三室　德輔道中六十一至六十五號　電話：二四五六九八　二四六三八三

中國痔瘡專科學院院長　**盧海精醫**　痔瘡　痔血　脫肛　虫病

診症時間：香港：每日十時半至七時半　九龍：每日十一至七時　地址：永久大廈　電梯按3字　（女助理薪極）

快樂旅行社有限公司

地址：德輔道中其昌人壽大厦四〇五室

電話：二四六六零六，二四六九八，二二二六六三

台灣　六天旅遊　$ 950——　九天旅遊　$ 1,650——　十二天旅遊　$ 1,950——　（每月舉辦）　首期免息　分期付款

星、馬、泰，十天旅遊$2,450——

日本，九天旅遊$2,700——

噴射機往返　全部豪華享受

歡渡假期：請參加本公司各地旅行團，能令你適心愉快，無與倫比。

台灣旅行團 $1,470.00

星馬泰遊覽團 $2,450.00

日本渡假團 $2,688.00

經緯旅運公司

寫字樓：尖沙咀漢口道新聲戲院大廈702室　電話：667474，669986（簡章備索）

日本貿易斡旋所遷址週年紀念展覽會

今天開幕　歡迎參觀

開幕儀式：

今日上午十時卅分　恭請

日本駐港代總領事

橋正忠先生蒞臨剪綵開幕

會場地點：

香港中環國際大廈二十樓

二〇〇五至二〇一〇室

日期時間：

一九六七年六月廿六日至七月一日，每日由上午十時至下午五時半

展品內容：

光學類　攝影機及電影攝影機，望遠鏡及配件

精密儀器　電子計算機，計時機

縫衣車　家庭與工業用縫衣車及配件

事務室用具　打字機，複印機，計算機

通訊裝置　電器通訊設備

電器用具　各種家庭及工業用電器製品

機器類　各種農業漁業及林業用機械

紙類　各種紙類及製品

參加商號：

三菱商事株式會社（MITSUBISHI 電器製品）

三洋電器株式會社（SANYO 電器製品）

三協精機製作所株式會社（SANKYO 攝影機）

大通公司（OLYMPUS 攝影機）

天野有限公司（AMANO 計時機）

太平洋行（ASAHI-PENTAX 攝影機）

石利洛洋行（NIKKORMAT FT）攝影機）

民興針車行（YAMATO 各種工業衣車）

民安行（TOSHIBA 電器製品）

永安祥百貨有限公司（YASHICA 攝影機）

早川電機工業株式會社（SHARP 電器製品）

克馬洋行（TOPCON 攝影機）

佐德有限公司（MINOLTA 攝影機）

東興企業有限公司（JUKI 各種工業衣車）

松下電器株式會社（NATIONAL 電器製品）

怡和有限公司（CANON攝影機 CANOLA電子計算機）

香港日立有限公司（HITACHI 電器製品）

祥泰行有限公司（BROTHER 家庭縫衣車及打字機）

富士電器株式會社（FUJI 電器製品）

富士 PHOTO FILM CO.LTD.（FUJICA 電影攝影機）

萬方影具公司（MAMIYA PETRI 攝影機）

福源電業有限公司（SONY 電器製品）

豐盛有限公司（HORII 複印機）

高知縣（農業林業漁業機械及各種紙類）

（排名依商號筆劃為序）

山東反毛當權派與反共勢力結合

破壞毛林造反派夏糧徵購分配

河南毛帮大聯合內鬨分崩離析

【台北廿五日中央社電】據濟南中共「大衆日報」指出，山東省中共內部反毛當權派和當地反共勢力結合後，現正破壞毛林造反派的夏糧徵購、分配等政策。中共「山東人民廣播電台」廿五日引述「大衆日報」廿三日的社論說：「現在山東境內走資本主義道路當權派和社會上的地、富、反、壞、右分子，企圖趁夏收分配的機會，打着關心群衆生活的幌子，拉攏幹部和群衆，大搞反革命經濟主義，阻撓夏糧征購、分配等工作。」「大衆日報」的社論中并說，有些地區對夏糧分配出現所謂「不好」的現象，例如「社員」分配寬打寬算，對「國家征購」一概不理。這一由毛林派控制的報紙曾坦白承認，在今年夏糧征購問題上，反毛派與毛林派的鬥爭，勢必「十分尖銳」。

【台北廿五日中央社電】據中共新聞廣播承認，河南省毛林造反派的「革命組織」之間，內鬨激烈，「大聯合落了空」。中共「河南人民廣播電台」廿五日透露，自今年二月底以來，河南境內毛林派的各個「革命組織」，就開始協商搞「大聯合」；但是在聯合的過程中，它們不按照毛澤東的「教導」辦事，「而是自以爲是不檢查自己組織的問題，先指責別的組織的缺點，堅持自己的意見」。廣播中舉例說，偃師縣的「中共縣委機關」有「革命造反團」和「捍衛毛澤東思想戰鬥隊」兩個「革命組織」，它們在協商搞「大聯合」時，「革命造反團」認爲凡是「革命造反團」提出的大小問題，對方必需全部接受，不接受就不聯合；「捍衛毛澤東思想戰鬥隊」認爲「革命造反團」對聯合沒有誠意，把批評變成個人攻擊，想把「捍衛毛澤東思想戰鬥隊」打成「保皇組織」。廣播說，這兩個組織的協商會開崩了，大聯合落空，此後雙方裂痕越來越大，今天你挖我的毛病，明天我說你的毛病，嚴重地影響了文化大革命的進行。

「紅旗」雜誌發出哀鳴

毛帮內部領導階層發生爭權奪利內爭

【北平廿五日路透社電】主持「文化革命」之本地各組織內，業已發生個人爭權奪利的政治鬥爭，這在今日已告明顯化。這個問題顯然已達至中共中央領導階層不得不發出措詞嚴格之警告，促官員們慎防陷於「鬼魅的利己主義」之混亂。今日出版的中共理論刊物「紅旗」稱：「如果我們爭奪個人權利，並爲一個小集團攫取權力，我們便會對毛主席及黨中央委員會的號召充耳不聞，我們便會放任有且，任意忘記階級敵人，並把我們的槍尖對準我們的階級兄弟。這樣下去，我們便會犯了路線上與方向上的種種錯誤。」「紅旗」稱：這是各階層「革命委員會」所面臨的重大問題。

個人爭權鬥爭之說，似乎是最近數週來中國大陸各地戰鬥頻傳的一個原因。「紅旗」又說：「隨意製造分裂的錯誤態度，是必須堅決反對的。無產階級革命分子改造他們的世界觀，乃注意資產階級與小資產階級理論像毒氣一樣，從各方面向我們攻擊，已日益成爲緊急的任務。」這預說法好像是對反抗「文化革命」的一項嚴厲警告。

不丹國王宣稱 考慮加入聯國

【不丹，第姆布廿五日美聯社電】一度不願與外界發生關係的喜馬拉雅山王國不丹，現正認眞考慮加入聯合國與進入國際政壇。不丹國王汪查克接受訪問時說：「我們遲早一定會申請加入聯合國。」第一步將於今日聯大開會時實行，屆時，汪查克王的現年廿五歲的弟弟南雅爾將以觀察員身份列席聯大。

汪查克王說：「我將研究各種程序，並探討我們要負担什麼義務，尤其是財政上的義務。如果我們加入，那將是爲了國家地位着想，亦即爲了要顯示我們是個有主權獨立國家。」主權對不丹是極爲重要的。不丹於喜馬拉雅山東部，北臨中共所控制的西藏，南鄰印度，與印度有條約關係。

汪查克王於其助手們相信只要不丹的主權受到尊重，這個王國沒什麼可能牽入印度與中共未來所可能發生的衝突中。

以外長會羅總理 商中東危機局勢

【聯合國廿五日合衆國際社電】以色列外長伊班曾於星期六日與羅馬尼亞總理毛里爾會晤，討論中東危機局勢。

以色列駐聯合國代表團一位發言人，證實兩人曾舉行會議，但是並無透露會談詳情。外交人士則謂，兩人會議達一小時之久，會議氣氛「和睦而友好」。

美機續轟炸北越 炸毀鐵路及設備

【西貢廿五日路透社電】一位美國軍事發言人今天說：美國飛行員昨天對北越的鐵路和儲藏設備空襲了一百二十次，而南越境內的地面戰事則陷於沉寂狀態。

他又說：美國空軍，海軍和海軍陸戰隊的飛行員，聯合參加空襲，飛行目標集中在非武裝地帶以北的北越地區。

返防的飛行員說，他們除兩次切斷義安以北四十三里的一條鐵路線，並使洞海西北卅三里的燃料也引起大火之外，又把河內以西七十七哩的一個地對空飛彈發射場，陷於濃煙與碎片紛飛。

中共特務手段殘酷 迫害壓榨古巴華僑

【利馬六月十七日中央社航訊】居住在古巴的忠貞華僑，目前正遭受到中共駐古巴特務分子的百般迫害與壓榨。新近自古巴逃出的華僑李旺豐（譯音）告訴記者稱，自一九六一年起，大批中共游擊教練、特工、宣傳人員，乃至一些軍事人員，湧到古巴。這批中共幹部，一方面在古巴展開共黨活動，另一方面唆使古巴加斯特羅政權沒收忠貞華僑的財產，並拘捕華僑中的國民黨員下獄。

遭位在古巴的財產全遭沒收的李旺豐，他向報界表示，在古巴有所謂「國家安全部」的組織，其實就是「政治警察」及秘密特務集團，其中有許多中共及親中共的漢奸任職。他們生活優裕，享有特權，其主要任務就是迫害華僑。

另一位名叫番胥（譯音）的老華僑，他在古巴經營飯店達四十六年，最近也自古巴逃到美國的邁阿密。他向報界宣稱：「在古巴，百分之九十以上的華僑，均是反共的愛國華僑，他們寧願坐監或財產充公，他們不願加入中共組織。我有一個獨生子，因爲反共而被判九年的徒刑，現仍被關在古巴的一所監獄裡」。

詹森去探外孫笑容滿面　圖示詹森在本月廿四日趕到德克薩斯州奧斯丁市的西頓醫院，以看看出世幾天的外孫。由於初作外祖父，詹森笑容滿面，顯然十分開心。（合衆國際社無綫電傳眞）

社論

美俄巨頭會議將無奇蹟出現

——白宮如接受「整套交易」，不啻爲莫斯科解危

美國總統詹森與蘇俄總理柯錫金的美、俄「高層會議」，已在美國新澤西州格拉斯波羅一間州立大學中舉行，因爲東西半球的時差關係，詹、柯的第二次會談時間，在香港是今晨零時三十分，會談結果的有關情形，祇有等待會談閉幕後的報導。現在我們要加以論列的，僅屬一般性的推測和展望。

一九六一年六月時，美、俄兩國首在奧國維也納，舉行過一次「高層會議」，當時的「兩巨頭」是美國故總統甘迺迪和蘇俄總理克魯秋夫。現在的會議，距離上次的恰恰六整年，白宮和克宮俱已易主。當時所談的主題，是古巴危機和寮國中立問題（一九六二年日內瓦有關寮國中立協議，就由該次會議後成立）。現在所談的，側重三個問題：（一）中東和平；（二）越南局勢；（三）防止核子武器擴散。若把這三個問題與一九六一年時所討論的問題比較，顯然是現在所面臨的問題，比六年前重要得多。無論就性質或範圍來說，在在與今後世局的發展有深切關係，甚至可以說與新的戰爭或和平有決定性作用。美、俄在「冷戰弛解」後所建立起來的和平共處關係，格拉斯波羅之會也是一次試金石。

導致此次美、俄會議的主要因素，自然是聯大特別會議的召開。蘇俄是召開特別聯大的建議國，在特別聯大尚未正式決定召開前，莫斯科已暗示柯錫金將親自出馬前往聯合國。美、俄「高層會議」，就因柯錫金的赴美而告擴張上。其實，柯錫金在決定出席特別聯大時，早有與詹森總統會晤的打算，卻故意「猶抱琵琶半遮面」，而不正式宣佈，無非是想先觀望特別聯大對中東局勢（主要是以、阿戰後的和平恢復問題）辯論的發展，了解美國對此的態度，一旦發覺特別聯大的發展與莫斯科的希望距離太大時，柯錫金就會走與詹森總統會晤這一着棋。

詹森總統在應付莫斯科的計謀過程中，抱着好整以暇的態度，一邊不出席特別聯大，避免與柯錫金「針鋒相對」；一邊在「外交政策討論會」中發表演說，闡述美國對中東立場，華府官員則忙於安排詹、柯會議的有關事宜。此所謂萬事俱備，祇待東風而已。

雙方爲甚麼樂於推牛就呢？答案非常簡單，就是雙方對會談都缺乏成功信心。巨頭會議不能與通常會議相提並論，經過一次會議後，必須有具體結果，否則，會議就成爲多餘之舉。在會議決定舉行後，各方面揣測紛紜，中心都是環繞於中東和越南兩大問題，華府外交圈中，盛傳美、俄可能成立「整套交易」，美對北越的轟炸「降級」，俄在中東讓步，作爲交換條件。北平對此，比起自由世界更爲「敏感」，三天前「新華社」就發表一篇文章，提到柯錫金訪美之行，說是美、俄的「全球性大勾結」，是要就越南、中東等一系列問題搞所謂「一攬子交易」。不管華府外交圈的傳說和中共的指摘是否正確，事實上，中東和越南兩大問題，都是現時國際頭等大事，自然是美、俄巨頭會議的中心議題，無須揣測，也可設想而知。

中東局勢和越南問題雖繫爲一，屬於以、阿之戰以後的事。在地理上，一在中東，一在亞洲，而且性質互異，但今日天下滔滔，一切的危機和衝突，離不開美、俄兩國的微妙關係。換句話說，國際間一切危機和衝突的發生，俱是自由民主和共產極權兩種制度的敵對結果，解鈴還是繫鈴人，要消弭危機和停止衝突，責任繫於美、俄，中東局勢能與越南問題連在一起，其故在此。

但是，「整套交易」雖易行難，它如果能一蹴而幾，國際間早已一片昇平了。「整套交易」是有原則性的，以中東局勢和越戰爲例，經過以、阿之戰，蘇俄在阿剌伯世界中，已成爲「言而無信」的騙子，慫恿阿剌伯國家挑戰，阿剌伯國家一戰即垮，蘇俄卻袖手旁觀，爲了挽回「信譽」，蘇俄很可能要求美機停炸北越，以中東和平作爲交換條件。如果這是「整套交易」的內容，白宮主人就是求和心切，也不會妥協。因爲白宮如果這樣做，不僅出賣了以色列，而且也出賣了越南，蘇俄佔盡了便宜，而美國卻毫無所得。今天莫斯科的處境，無法與在以、阿之戰以前同日而語。在五月以前，祇有遍體鱗傷的北越，成爲莫斯科的「精神負擔」；在阿剌伯國家戰敗後，蘇俄的「精神負擔」又加上了一個中東。無論是越南或中東，克宮的地位俱走下坡，極端不利。白宮對這一新的形勢，看得一清二楚，怎肯接受「整套交易」，甘心使贏局變成敗局？白宮發言人早先所言「中東與越戰並無任何關係」一語，顯示白宮對此已有成算。

美、俄會談的具體結果，雖然要等待會後的發展才可見端倪，但我們頗同意倫敦「泰晤士報」所說，美、俄俱無力單獨解決中東和越戰問題，而詹、柯之會，亦不會產生奇蹟。對我們亞洲人民而言，一小撮大國壟斷與其他國家主權領土有關問題的時代，已一去不復返，恃強凌弱已成爲陳腐觀念，對共黨的任何妥協，都有背於自由世界的整體利益！

詹柯家人 昨日會面

【新澤西州，格拉斯波羅廿五日美聯社電】白宮助理人員說：詹森總統夫婦和他們的女兒露西，將於星期日在荷里比斯，與蘇俄總理柯錫金和他的女兒維西安尼太太會晤。

該三位美蘇婦人，到時將乘搭詹森總統的直升機，前往南方六十五哩的長島。他們將是新澤西州州長休斯夫婦的嘉賓。

南阿剌伯叛軍 傳已攻佔邊城

【亞丁廿五日美聯社電】南阿剌伯聯邦政府在今天否認開羅電台報導的一則消息。這則消息說：南阿剌伯聯邦軍發生叛變，已經佔據跟也門邊境相距十英里的山城達拉城。

南阿剌伯聯邦的政府說：該聯邦的元首阿里「充份掌握全局」，並受達拉城駐軍的「擁護」。

「阿剌伯之聲」的廣播，不斷鼓吹南阿剌伯聯邦的軍隊已經佔據達拉城，並謂阿里已經逃往也門。

以軍宣佈 將不舉行凱旋遊行

【以色列首都特拉維夫廿五日美聯社電】以色列一位陸軍發言人於星期日說，以色列軍方將不會在特拉維市各街道舉行軍隊和裝備的凱旋大遊行。

反之，以軍將在每個基地營房舉行紀念會，來追悼陣亡將士。發言人又說：軍方之所以放棄凱旋遊行的念頭，大部份是由於顧及陣亡將士遺族的感情之故。

亞丁英軍廿四人 曾在騷動中被殺

【亞丁廿五日路透社電】英國士兵廿四人的遺體，今天在此間附近一沙漠墳場之內下葬，葬禮的氣氛悽愴。據說，是韓戰結束以來，英國士兵同葬一個墳場之內人數最多的一次。

同下葬的，還有英國平民一人。上述英軍中的廿二人和這名平民，是上星期二在南阿剌伯聯邦軍的倉庫和亞丁城內武裝警察營房四週發生的騷動中喪生。另外兩名英兵，則是在南阿剌伯聯邦軍警叛變爭鬥之後喪生的。

何以

生力啤

爲國際公認的冠軍啤酒

美味芳香 榮獲金牌 的啤酒

因爲：
事實証明
生力啤
比任何其他啤酒
銷量更大最多人飲
生力啤由經驗豐富的釀酒專家採用世界最佳的
原料釀製而成—品質超群榮獲三項國際金牌
五項國際產品優異獎成熟芳香別饒風味
絕非其他啤酒可及誠爲真正的冠軍啤酒

生力啤（仍然）是香港最佳的啤酒！

吳經熊博士結婚禮　我國旅美法學家吳經熊博士，於廿四日上午在台北華山天主堂，與祝文英女士舉行結婚典禮。後與家人合攝（中央社）

利時牌 雪柜六款

ZANUSSI

全自動洗衣機

總經銷：吉美洋行有限公司 香港萬宜大廈115室・電話：H222579

總代理：亞百利有限公司

瑞芬氏 廣嗣藥露 萬壽無疆長寶 [註冊商標]

經英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

外療固本

總代理惠民藥行

皇后道東廿四號二樓 電話：七二二三〇二

承銀主命貴重物業出投

啓者：茲拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年六月廿六日（即星期一）下午三時正起在香港域多利亞城皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二〇五室本行拍賣廳內將下開物業當衆出投。計開：此物業坐落香港北角內地段……地段第四三一〇號E段、F段、D段分段……每年地稅……銀主律師劉陳高律師行……欲知詳細可向本行查詢……

賣主律師劉陳高律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室
一千九百六十七年六月十五日

申請入英籍啓事

李志輝（LEE CHI-FAI）現住香港淺水灣道一百二十三號A三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人等確知任何理由反對其入英籍者，可將事實用書面簽署向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

張賢青（CHANG YIN CHING）現住香港黃泥涌道95號八樓B座，現向港督申請入英籍，如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

譚玉嬋（TAM YUK SIN）又名（VERONICA TAM）現住香港軒尼詩道八號三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

何啓昌（HO KAI CHEONG）現住九龍土瓜灣……九號三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

余淑茜（UE SHUK-SAI, SUSIE）現住香港……東山台24號，現向港督申請入英籍，如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

凡投靠主的・都是有福的 詩22

救 福 恩　平安 永生

主耶穌說：「我就是門，凡從我進來的，必然得救。」約十・九

主耶穌說：「到我這裏來的，我總不丟棄他。」

欲知詳細請函信義會福音書局 九龍郵箱5418號

伙食承辦商注冊

九龍城警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請承辦九龍九龍城警署之警佐及警員膳堂。有意者須將價目與警務處訂定一份合約。

二、選擇之申請人須供應中式伙食，每日膳食供應約若干十五至一百名。此外，並可酌量兼售零物。

三、……伙食用具及其他有關設備……

四、申請者應致函香港警務處……供應之。

五、此項承辦伙食……截止日期爲一九六七年七月七日星期五。……元與牌照費可。

六、有關詳細情形及合約之樣本可向香港警察總部……號室（電話：三四〇一一內線三二三）索取。

警務處處長 戴磊華

蘇埃首腦會談公報中 並未聲明加強合作 將使埃人大感失望

一般預料蘇會予埃軍事經濟支持

【開羅二十五日合衆國際社電】蘇聯總理波德哥尼與納塞爾總統會談十五小時之後，於星期六飛往南斯拉夫。阿聯與蘇聯發表一項簡短的公報，但該公報中并未暗示該兩位領袖在他們四天會談中達成何種決定。一般認爲，蘇聯保證進一步以經濟、軍事外交支持阿聯，以消除以色列對阿聯侵略的後果。觀察家并指出，蘇聯參謀長薩加羅夫留於該處和埃及軍事領袖作進一步會談。觀察家說，當星期六早上納塞爾在開羅爲波德哥尼送行時的氣氛甚爲歡動。波德哥尼飛往南斯拉夫與南斯拉夫總統狄托在亞得里亞海布里俄尼島上他的夏季官邸中會談。阿聯與蘇聯發表簡短公報中最親熱的一部份，就是提到進一步發展兩國的友好關係與兄弟般的合作，并表示阿聯對於波德哥尼此行訪問甚爲滿意。波德哥尼這次訪問被稱讚爲「有助於進一步加強與發展蘇聯與阿聯兩國的友好關係和全面的合作，及有助於促進安全與世界人民的和平與安全。」該公報中極力避免提及有關於目前中東局勢的詳細情形，顯然正在等待蘇聯總理柯錫金與美國總統詹森之間的高峯會談的結果。波德哥尼與納塞爾會談期間，曾與克姆林宮通了數小時電話。由于該公報中缺少了關於加強阿聯與莫斯科進一步合作的具體措施之聲明，將可能會使許多埃及人感到失望。埃及於星期六獲得另一項直接援助，就是去年流亡于開羅的前沙特阿剌伯國王紹息一年貸款一千萬元給阿聯。此項貸款文件于星期六在開羅簽署。

以色列官員重申立場 和平未獲得解決前 以軍不撤出佔領區

【特拉維夫廿四日法新社電】以色列勞工部長阿隆今天說：以色列政府的政策「在獲致一項和平解決之前，不將軍隊撤離任何目前所佔有的土地。」

他在這裏的記者招待會上說：與阿剌伯國家的任何和平解決，必須保証以色列的安全。阿隆是社會聯合黨的領袖之一。他說：目前這個除了共黨之外的聯合黨派的政府，在國家利益有需要的一天，必須繼續執政。

蘇裝甲部隊官校 名馬林諾夫斯基

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇聯軍方報紙「紅星報」星期日稱，莫斯科裝甲與坦克部隊軍官學校，將改以已故國防部長馬林諾夫斯基之名命名，馬氏於本年三月間逝世。

對美蘇首腦會談 曼斯菲爾表歡迎

係走向密切關係第一步

【華盛頓二十五日合衆國際社電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾，星期日歡呼蘇聯總理柯錫金與美總統會談，認爲是美蘇走向密切關係的第一步。但他謹慎稱，促全世界震動的宣告，則不會有。

他在接見記者時說：「美蘇兩國首腦會談，這對世界人民是一個希望。」他說：「這些會談只是第一步，我希望將來還有其他的會談。不過第一步一向是最重要的。我不預料在這次會談中，會有驚人的宣佈，但是事實上，他們能在一起會談，可使糾紛緩和。」

他說：他認爲美總統詹森和蘇總理柯錫金這次會議，美國務卿臘斯克和蘇外長葛羅米柯在紐約的會談，將涉及美蘇兩國的所有岐見。他舉出中東危機、越戰、禁止核子擴散及西歐安全等問題。

曼斯菲爾說，與柯錫金會晤，使美總統有一個面對面在會議桌上，向蘇總理說明美國的立場的機會。他說：他認爲美總統在這個會談中獲得效果。

被逐出境中共人員 自稱離印受虐待 印拒絕中共指摘

【新德里廿四日路透社電】印度今日拒絕了中共的一項指摘，自稱有一批返回北平的中共「外交官」，於今晨在新德里機場的一次騷動中受到虐待。

事情是在被驅逐的中共「大使館一等秘書」陳魯直和另九名在上週的騷動中受傷的中共人員，搭機前往尼泊爾首都加德滿都，轉程返回中共區的時候發生的。

當時這些中共人員與印度攝影記者，互相鬥毆口號，同時，陳魯直拒絕簽署一張外國人登記表格。

印度外交部在駁斥中共「代辦」陳兆源的一項抗議的時候說：假使有任何情事發生的話，都是因爲這些中共人員本身故意捲入毆鬥中。

陳兆源說：有兩個中共「外交信差」的職權受到侵犯，他們的外交文件包被損壞。他說：有些中共人員，曾受腳踢，他本人亦有受傷。他又說：有一名中共人員失去了他的「最寶貴私人隨身物件」，即紅色小冊子「毛語錄」。

一位外交部發言人說：該部經已保證，假使這本紅色小冊子被尋回的話，便會交還中共「大使館」。

印尼在台設貿易辦事處 中共叫囂指係挑釁行動

【東京廿五日美聯社電】中共於星期日指摘印尼，最近在台北設立貿易辦事處，犯有對中共進行「新的破壞挑釁行動」。

印尼承認北平政權，甚至在一九六五年共黨不成功政變企圖之後，與中華民國并無外交關係。

中共「新華社」指摘印尼新領袖們，立心「徹底破壞中共與印尼關係」。

「新華社」又說：「由於加緊與被中國人民所趕走的蔣介石集團互相勾結之故，印尼反動分子，顯示他們都是一邱之貉。」

詹森邀美人民會柯錫金 料將有五萬人到來 累得警局手忙腳亂

【新澤西州葛拉斯堡羅廿五日法新社電】本鎮警局長今天上午呈現擔心的神色，因爲美國總統詹森曾邀請美國民衆在今天下午跟蘇俄總理柯錫金及他本人見面。

警方預測：接受邀請者將超五萬人，爲葛拉斯堡羅居民總數的五倍。詹森前天在跟柯錫金晤談後對公衆發表談話結束之時說：「如果各位中間任何人在本星期日下午沒有事情，我們今天將有幸跟各位見面。」一千五百人在本鎮執勤，而且將有密探五百人爲詹森、柯錫金兩氏舉行的會談提防一切。

兩氏將在此間州立格拉斯堡羅學院院長的住宅「冬青廬」內商談，行人可以走到距該廬相距一百碼的地方，汽車可以駛到距該廬相距二百碼的地方。

捷共一頭目 今天訪開羅

【開羅廿五日合衆國際社電】一捷克高級代表團將於星期一抵此，以便與阿剌伯聯合共和國各領袖會談。預料這個由捷克中央委員會書記高克率領的代表團，並將與蘇聯代表團會談。

據半官方之「金字塔報」稱：由參謀總長諾卡羅夫率領的蘇聯代表團，即將完成其在此間的協議的「某等方面」。高克係以捷克總統諾伏尼特尼之私人代表身份來此，他將與埃及總統納塞爾會談。「金字塔報」稱：納塞爾與波德哥尼的會談（持續三日）是澈底的，該報稱：會談之性質與始末使其無法加以詳盡。不過，一般相信蘇聯已答應重新給阿聯以經濟、軍事與外交支持，以「消除以色列侵略的後果」。波德哥尼離埃後，仍逗留此間的蘇聯軍事代表團會談。

叙利亞一軍官 被控陰謀叛國

【大馬士革廿五日法新社電】大馬士革電台說：叙利亞的一名陸軍軍官，今天在此間的一個緊急軍事法庭中出現，被控陰謀推翻叙利亞政府。

該台說：這名軍官叫哈托，他和一名從犯在被提起公訴之後，在英、美和西德支持之下，陰謀推翻叙利亞政府。據該台的說法：哈托在去年九月八日有過相似的企圖，後來曾逃入約但境內。

越共偷襲西貢西北 炮轟一美空軍基地

美機襲永川洞海毀石油槽三座

【西貢廿五日美聯社電】美軍總部星期日報導：越共於星期六砲轟一美空軍機場，傷美兵十人。

美軍總部說：越共星期六午夜前砲轟西貢北約四十八哩的機場。飛機和機場設備損失不詳，這是南越唯一重要地面行動的報導。

在北越，美國噴射轟炸機星期六集中於鐵路調車場、鐵路橋樑和貯藏地區。飛行員又宣稱：炸傷河內以西七十七哩處一個地對空飛彈基地。

來自航空母艦的海軍飛機大舉轟炸清化週圍的敵人設備，它是河內以南七十五哩一個重要轉運站。飛行員報告：重創清化以南二哩的鐵路調車場，一個倉庫地區和兩座鐵路橋樑。

來自泰國基地的美國空軍飛機，空襲北越南端永川和洞海週圍的目標。飛行員宣稱：他們炸毀三座石油槽，重創另三座和炸沉十至二十艘駁船。

B—五二型轟炸機星期六晚和星期日晨，到南越空襲三次。一次轟炸峴港以南十九哩越共軍隊集結。第二次襲擊西北角基山附近的滲透路綫和敵軍砲位。第三次空襲沿中部海岸富美附近越共軍隊集結和基地。

西貢美軍指揮部報導說：在一枚八十一厘米迫擊砲彈意外爆炸中，陸戰隊三人罹難，十人受傷，陸戰隊第四團在承天省作戰期間，一枚迫擊砲彈在搬運中爆炸，爆炸原因不明。

美軍指揮部又宣布，陸戰隊結束「阿達爾」戰役，在北部廣信省的一個十一天的掃蕩戰。總部說：在是次戰役中殲滅共軍七十四人，陸戰隊方面十一人陣亡，四十一受傷。

英外相在聯大失言 政治地位將會動搖

【倫敦廿五日路透社電】英外長布朗從聯合國特別大會返此間後僅數小時，本日（星期日）倫敦報紙即對布朗的前途（即將否仍任外相）多所揣測。

預料布朗將要在本星期三工黨國會議員們的秘密會議中，答覆工黨議員們對于他在聯合國大會的演詞，及其對亞丁政策的批評。布氏在聯合國大會的演詞中，警告以色列勿對耶路撒冷作何要求，亦勿期望其領土擴張（即取得其目前作戰佔領的阿剌伯土地的任何部分）。這引起若干工黨議員們的批評。又他關于亞丁的政策被認爲「出賣」給反對黨（保守黨）了。

銷路甚廣的「人民報」謂，布朗在工黨中所獲的支持現較任何爲少。該報政治通訊員提出這個問題：首相會不會在最近將來將他免職呢？

又獨立的「觀察報」政治通訊員說：「與相信是布朗不適于任外相職。國會和政府均認爲他將遭殃。」

印總統赴加 途經莫斯科

【莫斯科廿五日路透社電】印度總統胡笙前往加拿大參觀一九六七年世界博覽會途中，今日在此間作半小時的停留。蘇聯副主席伊斯干德羅夫到機場迎迓此印度領袖，並在機場設午餐款待。

康黎仍留居香港 已獲菲律賓庇護

【馬尼剌廿五日美聯社電】曾任寮國中立派部隊司令的康黎，已獲菲律賓總統馬可斯給予政治庇護，昨天未如一般人士的預料，不見前來此間。康黎原定昨天從香港飛來此間，結果不見前來，菲律賓官員即刻未能予以解釋。

康黎曾在菲律賓武裝部隊某一特別部隊受過訓練，係於今年五月十五日獲馬可斯批准，由菲律賓給予政治庇護。

周恩來口頭援助港左派 揚言繼續作亂

贊比亞總統在平宴會上責英挨 英國駐平代辦霍普遜憤然退席

【香港廿四日路透社電】據北平電台說：中共「總理」周恩來，於今日譴責香港英國當局的「罪行」，並向香港的「愛國同胞」將繼續進行他們的鬥爭，「直至獲得最後勝利爲止」。周恩來在訪問中共區的桑比亞總統康達斯的宴會席上致辭時說：包括工人和學生在內的香港「愛國同胞」，現正團結起來。

【北平二十四日路透社電】英國代辦霍普遜，今晚在一個宴會中，當贊比亞總統加翁達對英首相威爾遜和英國對羅得西亞及亞丁的政策，作猛烈攻擊時，退出會場。贊比亞總統加翁達在宴會上說：「我們并不指摘一個國家的全部，我們一向指摘英首相威爾遜，不是英國人民。」此時，英代辦霍普遜立即起立，步出人民大會堂。宴會即在該處舉行，參加者包括中共「外長」陳毅在內。

蘇承認譴責以國案 難在聯大獲多數票

【莫斯科廿四日法新社電】蘇俄政府所辦的一份周刊今日說：蘇俄的譴責以色列提案，很難在聯合國大會獲得所必需的三分之二票數。這份蘇俄政府機關報「消息報」的增刊說：隨着即將舉行的聯合國大會投票實行後而出現的鬥爭，「將會是長期的和艱難的」。

中共爆氫彈後 日本石川縣下雨 發現濃厚輻射能

【東京廿五日法新社電】中共於六月十七日爆炸氫彈後，石川縣（在日本中部，臨日本海）首次下降之雨水中，今日發現高度的輻射能。石川縣衞生研究院檢驗星期日上午九時至正午間所搜集的雨水後，發現輻射能的密度爲每公升一‧八〇〇微微居里，遠比該縣大氣層內通常之輻射能數量高十倍。

美國一婦人自認 先後已輪迴三世

【亞利桑那州鳳凰城廿五日合衆國際社電】一名婦人自當以前曾在地球上活過三世，一次在耶穌活着的時期；一次在拿破崙統治法國期內；一次則在美洲被發現前於美洲轉世。

這名婦人爲要求取得男子占士基德所遺廿五萬美元的被怪人士之一。她是羅娜希金斯太太，五十八歲，美國加州布爾斯斯市人。前天，她在占士基德所立遺囑中認証工作的聽訊手續中，於法庭陳辭：占士基德的遺囑以廿五萬美元作爲人類靈魂科學證據的研究經費。

希金斯太太在法庭說：「我意識到自己曾在地球上活過多世。我這一世又在地球作人，是出乎自己的意願，但我以後卻不需要再轉世了。」

她說：靈魂的動力繫於脊椎基部。「肉體發生死亡的變化時，靈魂便向上沖，從腦部逸出人體。」她對審殺法官椎爾斯說：如果由她取得上述廿五萬美元，她將計劃把基督教和天主教所用的聖經重新寫過，包括更正日期和地名，並且把刪掉的事情補入。

大部份地區暴雨 浙江省洪水爲患

【台北廿五日中央社電】浙江省部份地區最近出現洪水爲患。據中共「浙江人民廣播電台」廿五日在新聞廣播中指出，最近幾天，浙江省大部份地區出現了洪澇，其中錢塘江沿岸的水勢更爲兇猛。廣播中說，本月廿一日杭州市郊「洪水猛烈衝擊」。

蘇指老毛冒險政策 導致破裂削弱力量

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇共今天重新指摘毛澤東的反蘇政策，並呼籲回復中、蘇共友好的日子。這項呼籲，是載在一篇冗長的慶祝蘇聯十月革命五十週年的文章中的。它說：「毛澤東集團的冒險路綫，已導致共黨和中國勞動階級地位的大爲削弱，和小資產階級與無政府主義分子的氾濫。中共以其現行的有害政策，所導致的分裂，祇有以加強蘇聯、中共與其他社會主義國家的關係，才能獲致世界社會主義，尤其是中共自己的利益。」

約但國王自駕飛機 圖示約但王哈辛於六月廿四日親自駕駛「康維爾」式噴射專機，由安曼啓程飛往羅馬。哈辛係經羅馬前往紐約，向聯合國大會發表演說。（合衆國際社無綫電傳真）

最矛盾的航業界內幕

美政府爲謀革新商船隊，擬准許受補助的公司購置外國造的船，但又遭工會及船廠反對。（下）

這兩家公司所有的運貨箱，佔了現在使用的運貨箱總數的百分之六十。其他十五家輪船公司說，他們花了約二億五千萬元於裝運貨箱的輪船及設備，但實際上，若干輪船多數蝕本。

公司發現他們來往於大洋之間的運貨箱，是半數在使用的運貨箱僅百分之六十是裝滿貨物的。若干碼頭工人工會，雖接受運貨箱而不加反對，但其他則反對這辦法。國際碼頭工人協會紐約分會主席安東尼斯科托說，他的會員，將拒絕運送在未抵碼頭前已裝入運貨箱的貨物。

一種更新和較有前途的辦法，正由紐約的普魯丹斯輪船公司和舊金山的太平洋遠東輪船公司試驗中。這兩家公司都已訂製了新船，把裝滿了貨的小貨船載往各口岸，將母船用作具有高度效率的運輸工具，而非用作海上的貨倉，致它的一半時間花於載貨和卸貨。普魯丹斯輪船公司總裁史考拉斯說：「我們途經每一口岸時，把小貨船放下，而在歸途則把它們收回。我們不需二十小時便可把一艘船裝滿，我們可在約六小時之內，不必駛泊碼頭，而把所有小貨船放下。」

美國的航業，如果它與美國政府的關係不作基本的改變，則實際上很少有挽救的希望。博伊德說：「它現在是太少太晚和太缺乏生產力。」沒有准確的頭腦的大規模援助是不能生存的。博伊德說，如果援助美國的航業，僅增加補助是最壞的答案。他對參院一個研究商船情況的小組委員會說：「你們不供給大批聯邦的欵項和把它禁閉在保護境的起來，便可使航業復興，但所需要的是給予鼓勵，使自由企業能夠擔任這項工作。」

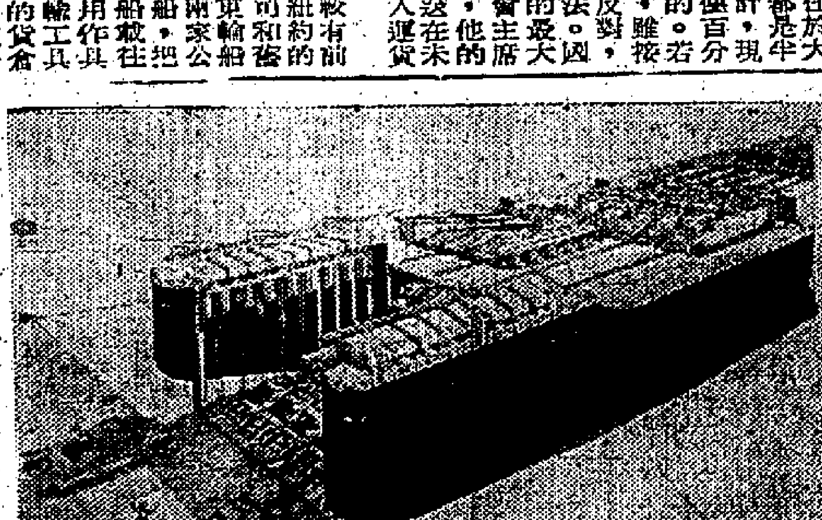
博伊德四十八億元新計劃，其中點是革新懸美國旗的商船隊，其中三分之二，現在已是二十多年的舊船。由於美國造船的能力，每年僅限於約五十艘，他希望受補助的輪船公司獲准從外國船廠購買船隻。博伊德還主張，直接以一筆款項給與船廠，而非如現在的以每一艘船爲單位），並規定在美國補助費全部分配完畢之前，美國輪船公司不能向國外購船。此外，他還主張，增加造船補助費，使在五年之內，各船廠工人數目可增加一萬名。博伊德又主張，擴大經營補助費的範圍，並實行一項二千五百萬美元的商船研究計劃。

博伊德計劃的主要反對者是海員國際工會的保羅荷爾和那些船廠主人。他們反對外國製造的輪船可懸美國旗。造船公會的愛德文‧霍德說：「在這時候，我們反對購買外國製造的船。」霍德說，長期計算，博伊德的計劃會使美國的船廠損失十億美元的製造品，和一億就業人時。

支持博伊德計劃的人認爲這些理論僅在表面上像言之成理。美國出口伊斯布蘭遜輪船公司董事長退休海軍上將約翰‧威爾說：「使人驚駭的事實是國內的船廠不會受到損失。它們完全不會受損失。他們的態度，有點像『狗佔馬槽』。現在應該是支持博伊德，和說：『讓我們試試』的時候了。」

可是，目前荷爾及那些船廠主人手上握着王牌。荷爾的工會集團籌到十萬美元以主辦每週午餐會，及每月座談會，招待衆議員，參議員和新聞記者。他們宣稱，已爭取得一百張國會議員的贊成票，作爲他們戰略的主要部分，使商船局獲得獨立地位，而非如博伊德所主張，併入運輸部。此外，那勢力甚大的衆院撥欵委員會，已記錄在案，絕對反對美國船在國外製造。

博伊德的意見，認爲要求國會通過一項不獲得航業各階層的廣泛支持的商船計劃，是徒勞無功的。但目前尚無意見一致的跡象。他說：「我們所遇到的要求，將產生每一個人最恐懼的事實——目前財政與行政的湊合物將繼續維持下去，海員工作減少，商船數目減縮，美國船廠業務衰退，我們的競爭地位也繼續惡化下去。」但把情況說得最好的是保羅荷爾，他抑鬱地說：「海運是世界上最不實的生意。」



美一航商最近計劃建造新船，那是像登陸艇般的貨輪。

波城幫會火併

最長期的仇殺活動

十七年來，先後有四十三人被殺，但治安當局迄今還未能獲得鐵証，提起公訴。

‧兵丁‧

持續兩年的美國波士頓黑社會仇殺，爲美國禁酒時代以來最長期的黑社會火併，已取得各種的綽號，如「新波士頓大屠殺」等，今日已有四十三人，有如他們在波士頓所說，已「消滅」。當局實際上無法找到兇手，麻州的檢察李察遜不快樂地承認，如此多沒有破獲的謀殺案，提出了極明顯的證據，是黑社會所幹的。

波士頓警局長麥納馬拉無助於中地說：「這是禽獸射殺禽獸。」兇殺案的故事，以一個可怕的快速步伐造成。係於十五年前，即一九五零年時，波士頓的兇殺案祇有十四宗，而是僅一宗未破；十五年後增至五十六宗，十四宗破案。

黑社會屠殺的禍源，要向早年追溯。一九五零年一月十七日，波士頓一銀行被劫去二百七十七萬餘元，據說，分贓的爭執，相持數年之久。一個憤怒的內幕人士說，也許因處理另一宗行劫的贓欵起殺機。一九六二年八月十四日，歹徒在麻州普里茅斯附近，截劫一輛郵車，劫去現欵美金一百五十五萬餘元，爲美國現金劫案歷史上最大的一宗。

據這方面的人說，鬩臉孔的烈丁頓（一個在黑社會經營高利貸以致逮捕而入獄的成功商人），係該案主要人物，於一九六五年一月，他不聰明地在麻州的赫沒夫城的地產辦公處休息，被人以手槍，向頭部射入三彈。

大屠殺的另一個解釋是，波士頓城內與北部麥馬雅納的幾派歹徒，爲了競爭控制波城每星期一百萬元的高利貸生意，因而火拼。據說，幾個高利貸催債人及至少有一名欠債的負債人被殺。

警局相信其他突然送命的人，可能要追溯到他們犯罪時的宿怨，有幾名假釋的兇徒，被州監獄的囚，下令殺斃。其他的死者，包括大小竊賊，最常用的殺人方法是使用三八口徑手槍，但亦有用砍頭、毆擊、分屍及刀刺等。早期的受害人之一，是著罪犯班占明，他的無頭屍體，在波士頓一輛被盜的汽車內發現；八天之後，一名前巡邏警員，在波士頓市郊頭部中彈喪命。

一名小個子流氓，被刀刺死，且被剝去了內褲。屍體拋棄在草叢內。一名證人指是男子特迪尼所幹。他今年廿三歲，是爆竊匪及打手。證人說，特迪尼從草叢內拿着死者的衣物出來時，還說：「我係是對他作最後致弔而已。」警探找到特迪尼時，他已遭槍殺，屍體斷開，分盛在三隻皮箱內，棄於南區的一空地上。

最殘忍的屠殺是三年前八月發生的，兩名被殺的著罪犯的赤裸屍體，在波士頓海邊發現，一個屍體綑綁在飛機跑道末端的碼頭下，另一屍體在查爾斯鎮的 要河流拂起。屍體解剖揭露，廿七歲大漢狄倫尼，被投入水中時，雖然未死，但已昏迷，他是受面部毆傷及溺斃的。他的同伴，五十五歲男子漢儂，十四歲開始已不斷犯法，更爲可怖，口中塞入襪子及嘴吧貼了膠布，頭部緊以內褲，是被勒死的，全身綑以十英尺鐵綫，任何移動會將自己勒斃。

波士頓的仇殺是如此瘋狂，已有強烈的引誘要接受一個羅曼蒂克的解釋，血腥屠殺是因爲爭一個女人而開始的。數年前，在麻州沙丑士貝利海灘舉行野餐會，歹徒麥羅連三兄弟，及森馬派爾屆黨的麥姆士麥倫亦在場，佐治麥羅連假藉麥倫的女友，他的同黨把佐治痛揍一頓，致入院留醫，麥羅連黨與麥倫黨遂開始火併。

大家都知道，至一九五六年聖誕節前，麥倫黨的打手湯米被槍殺。一九六一年十月卅日，巴尼麥羅連在查爾斯城距法院一百碼處，被一戴眼鏡之男子，證明爲姆士麥倫的相貌兇手相同，用巴拉芬臘做的試驗，證明他曾使用過武器，但陪審員祇是向玩弄他的汽車的一個人開槍，被宗受起訴。

麥羅連兄弟的大哥班奇，行動不慎，一九六四年，在一酒店門外，坐在汽車上被人用獵槍射傷。以後，互相屠殺，但當局又無法起訴。有一宗案件，已告訴受害人對方欲殺死他，但此人仍不願供出任何事情。

月球地理命名

實質上，所有地球的大洋，河流，山脈均曾經人類探測過，並且加以命名。可是月球上的山，火山口及山嶺仍未定名。對此事有興趣的天文學家及科學家，最近在美國國立科學院聚首，討論此事。科學家建議，對月球背面（從未面對地球）最好劃分爲若干「省」，然後按照其有界內的凸出特徵，予以命名。……

美工人年賺二萬金

赴西貢建飛機場

待遇優厚，但必須遵守公司的十三戒條。

「你可能被勸自己，每年可賺二萬美元，加上一千元獎金，你需不需要？」據悉有兩間「美國紐約建築公司」，爲了在西貢北三十五英里建造五千萬美元空軍基地，曾聘七百名美國建築工人時所提出的條件。它需要一些建築工人，在「世界磨擦地區作」，微妙的社會及經濟情況下，執行困難及危險的工作。

公司通知工人們：在越南，他們需有得薪金百分之五，足夠買香烟、肥皂、糖果等日用品，其餘的百分之九十五，全部存在美國銀行。此外，工人有乘飛機離越南到台北休假的權利，除非執行一項「守計劃」，工人也需遵守該公司的十三誡，否則不予錄用。十三「不准」計有：

（一）不准參加越南的宗教性及政治性的事務。

（二）除了真正的自衛外，不准用暴力或恐嚇去對付任何越南人，或第三國人。

（三）不准跟人交換臨時証券，滙票，或其他形式的有關金錢與美元的文券。

（四）到工作地盤時，必須向工程管理經理人報到，報告存有若干數目的外幣，美鈔，其他有價証券等，并須存貯經理人處，不准有滿。

（五）不准出售貨品，私人財產，給任何人，或跟越南人討論這類事。

（六）不准參加任何未經當局批准的組織，或非法的商業活動。

（七）不准擁有或攜帶武器。

（八）沒有「特許」不准離開工作地盤。

（九）不准攜帶春藥等到越南。

（十）使用地盤應有的方便設備，不准從外間攫取用水或食物等東西。

（十一）不准吸毒，或吸過份的酒類飲品。

（十二）不准運輸毒品、大麻、炸藥、軍火、烟花、私槍等入越南。私有財產不能超越幣五百的現欵，金條或鉅件，不許藏有引起爭端的貨品。或主張反對美國的作爲的，或煽動性的刊物，或反對其他有關參加入的聯盟及援助的計劃。

（十三）不准參加任何足以損害美國經濟上的活動，或有害越南經濟上通貨膨脹的活動。

美空軍預期，這家「紀迪」公司在一年可把空軍機場造好，如每週工作七天，一連五週後，工人便飛台北休息或到越南外地休息，守紀律的人，經一年工作，便可取得二萬一千美元了。（四四）

希特勒的山中巢穴

吸引遊客三十萬

‧文‧

德國有一處最感爲難也最吸引遊客的地方，可是在一般旅遊指南中，卻找不到它的名字，在旅遊指南和官方的導遊手冊中，也未提及有此一個去處。這個地點，雖然不公開，但是，每年成千上萬的各國的遊客，卻不停湧進這個地方。

希特勒可能已死去二十二年了，但他所遺留下來的反派吸引力，使到那個掩映在森林中的巴伐利亞堡壘式的「阿爾卑斯山莊」，第二次世界大戰中納粹首腦希特勒，曾在此發號施令。

柏特斯加登，帶來了滔滔的生意，酒店，酒吧，實紀念品的和導遊者，現在大群夏天的旅遊者，巴洛說：「到此地遊覽的，多半爲外國人，其中尤以美國人爲最多和最有興趣。」一副精緻的木製鍍架床上面鋪着名貴的氈子，另一處是座落海拔六千呎高之上的一處舉世聞名的希特勒的私人鷹窠。

每年，那個破架床的四週都要粉飾過，因爲很多人在那裏大事塗鴉……「希特勒起來」，「希特勒仍活着」，「希特勒萬歲」……等等。關於「鷹巢」，現時已改作餐廳。去年曾有十八萬人各付出十七仙令六便士的代價，乘搭約四百呎上下的升降機上去。這個希特勒的巢穴，使到這處山區增加了不少驚險的景象，鑿岩穿洞很多世界東人加強佰佈，想像出尼等都曾一覽斯地。

這個堡壘式的山莊若干部份，於戰時曾被炸毀，至今仍有些地方對遊客是很危險的，很多處通路都附有一「內有危險」的告示，但很多彈坑，已變成了點綴性的水池。

柏特斯加登的居民，預期今年會有三十萬遊客到此，與「一個希特勒的老巢」，儘管至今時今日，西德的旅遊當局，仍雅不願承認有此一去處哩！

西方必須保護的一個人

蘇俄大間諜被捕後

俄特魯道夫‧阿布于一九五六年向上司告了海哈南一狀之後，後者便向美當局洩露秘密。

‧大文‧

他——經常戴着黑眼鏡，頭髮和鬍子也時常染色，住址更是不斷的變換……他，就是使蘇俄損失最大的叛諜迪諾‧海哈南。縱使他出盡隱蔽的辦法，但蘇俄的特務正日夜追蹤他，而美國的特務，則毫不鬆懈地在保護他。

話說，從十年前一九五七年十一月十五日說起，美國的保安人員，押着蘇俄大間諜的魯道夫‧艾文諾維支‧阿布，從紐約的布克林聯邦法院的刑事被告席中帶出，簇擁着他出城，押到一節保密的火車車廂，把他送到衛治州亞特蘭大的聯邦監獄去，因禁三十年。當日下午五時，保安人員押解着一名頭髮染銜光亮，看來短小精悍的男子，從法院的後門走出來，這就是叛諜海哈南。阿布，他穿着一件「艾維式」的上裝，神情顯得洋洋若無其事的。但是，出賣他的迪諾，海哈南，當他離開時則顯然流露出驚慌的樣子，緩緩地噴着灰白色的烟圈。迪諾，海哈南是一個嚴重間諜，出賣了他的同志，此事在間諜圈中特別的規例下，使他獲得自由和得到美國的一些報答。

迪諾自首的間諜，酗酒并及重婚者，他供給了美國中央情報局很多有關蘇俄在美國進行間諜活動的情報以自行洗脫，中央情報局已將他所供給的情報，長期以來加以研判清楚了。但是，讓他在毫無保護之下，在紐約市街頭東闖西蕩，無疑是讓他被殺；因爲阿布之被捕入獄，是美歷來所破獲的最大間諜案，而蒙留在美國的蘇俄間諜組織，絕不會讓一個背叛者逍遙自在的。自從那件案發之後的九年以來，這位蘇俄的「賣國者」，托庇在美國中央情報局保護之下，過着湮滅無目的隱姓埋名的生活，至今，他已經再無有價值的情報可資出賣了，但蘇俄的特務機構却欲得之而甘心，要把他送進地獄裏去哩！

至於迪諾，海哈南出賣他的同志的往事，那幕戲劇化的勸行，是在一九五七年六月二十一日展開的。三名美國的保安人員，在紐約第二十八街的破舊的列頓酒店乘電梯直上八樓，在該樓八三九號房中，發現了一個署名馬丁‧柯林斯的中年男子，自稱是攝影家，那幾個聯邦的保安人員當場對他說要逮捕他，因爲他非法入境。其實，這個傢伙有十多個化名，魯道夫‧阿布，就是其中之一個名字，而他就用這個名字，作爲本世紀以來蘇俄最出色的一個間諜。他在美國一手建立起了一個蘇俄間諜網，十年以來，不知竊取了多少美國的秘密，返回莫斯科的克里姆林宮他的主子手上。可是，魯道夫‧阿布的勾當，最後竟斷送在他的一個助手手裡，早在一九五二年十月的某一天，他的蘇俄國家安全委員會上級組織派了一個助手給他，那就是迪諾，海哈南。

就是迪諾，海哈南，也是後來出賣他的。海哈南被派到他的上司報到時的一幕，也很有趣，站在紐約中央公園的某一個地點，經過這次正式接觸之後，海哈南和他的上司阿布兩人的工作，進行得相當順利，但一段時期之後，海哈南已被視爲工作疏懶和不甚可靠。

到了一九五六年，海哈南已變成一個酒鬼，徹頭徹尾的享受着資本主義社會糜爛生活，而將共黨交給他的任務，置諸腦後，而不理睬。

阿布返回莫斯科述職時，就向組織方面告了海哈南一狀，結果，組織方面召海哈南回莫斯科『解釋』。迪諾，海哈南當然知道這是什麼一回事，於是暗地裡在作打算。一九五七年四月，他自紐約登上法國的「自由號」輪，到了法國之後，於五月四日，走到美國駐巴黎的大使館，請求政治庇護。他在美國大使館經過了一個星期的初步了解和安排之後，獲得了保護飛回美國，對中央情報局供出了蘇俄在美國間諜活動的各種情報。那時阿布已潛回美國，當他知道海哈南洩露了秘密之後，本來他應該自然地拒絕……

蘇俄駐美大使館發覺被出賣，但他都不肯就此之間，而跑去佛羅里達州去度假，以爲躲避一個時期，及後回到紐約，即住在前述的列頓酒店，因爲沒人注意，豈料中央情報局已經調查了他，時機一到就把他逮捕了。

魯道夫‧阿布於六月二十一日被捕後，迪諾，海哈南即出庭作證，對法庭供出了蘇俄所作的種種間諜活動。他們怎樣利用藥水的方式，傳遞的方法，和接受上級的指令等等。在法庭上，中央情報局的人員幾乎用肉屏風的辦法保衞海哈南作證，而由於他的大爆蘇俄間諜活動的內幕，使阿布無可置辯，陪審員經過三個半小時的退庭考慮，終於決定了阿布的間諜罪名成立，被判入獄三十年。

由法庭和其後各案審判期間，[illegible]阿布都受到相當程度的尊敬，[illegible]一個在戰場中不幸打敗了的軍人。但迪諾，海哈南則得不到類似的尊敬，就連美國保護他的保安人員，也把他作一個無用小人，[illegible]他被指承認了有兩個妻子，一個在芬蘭，[illegible]同時也承認[illegible]。現時，這件案子雖然已經了結，而海哈南則一直被保護下去[illegible]，一夜之間就消失了價值[illegible]。有一天，如果迪諾，海哈南失蹤了[illegible]他擁有了家，一如他換作姓名[illegible]

（上）港督戴麟趾爵士昨日返英度假，登機前在貴賓室接見記者，發表談話。（中）港督登機前，與在露台上歡送人士揮手道別。（下）航機離港時，（右起）輔政司祁濟時、三軍司令華智禮將軍夫婦、副輔政司祁建等揮手送行。

港督返英度假行前表示 本港三項工作需要改善

（一）勞工法例（二）地方政府（三）社會安全 此行返抵倫敦將與聯邦關係部詳細討論

對周恩來的聲明認爲盡是舊調

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日離港前在機場貴賓室舉行記者招待會時指出：以他個人的看法，目前香港政府是有三項工作是需要改善的：第一、勞工法例；第二、地方政府；第三、社會安全。

港督認爲在勞工法例方面，必須尋出勞資糾紛的根源，謀求和解，提高工資，確立勞工保障。

至於地方政府問題，他認爲在處理上是有若干困難存在的，但目前已有計劃試圖尋求一個答案，另組一委員會詳細討論。

關於社會安全問題，由工作小組擬成的一份報告書，現時正在編印中，其中許多項目他是同意的。

上述三項工作，港督表示他在倫敦時，將與聯邦關係部作詳盡的討論。

港督離港前作如是的揭出，乃是爲了維護香港社會的發展，是有賴經濟繁榮，財源流通，以及和平與安定的生活」。

港督承認推行這三項工作是有困難存在的，因爲本港人士對其觀念並不明白。

論及此次騷動事件對自治政府的推行是否有影響的問題時，港督說：「基本上，沒有改變。但相信更難得到英國政府的接納。」

港督和記者作了如下的問答：

問：「你對中共總理周恩來最近發表的聲明有何看法？」

答：「必需明白六月廿三日所提出的並無分別；這種聲明只能使事件更爲混亂。」

問：「關於此次騷動，你認爲北平方面的意向怎樣？」

答：「我一無所知，對其意向我亦未感到懷疑。」

在談話中，港督並表示今後在房屋、醫藥衞生、教育、食水等方面，將作更完善的改良。

港督說：今後六年，將計劃增建九十萬個居住單位，再後十年後則增建一百九十萬個居住單位。

教育方面，計劃在一九七〇年時，每一個需要入學的兒童均有機會入讀七年制小學。

至於食水方面，他表示船灣淡水湖工程將於明年全部完成，屆時本港食水將獲得極大的解決。

最後港督表示：目前香港已漸漸回復常態，這是本港居民通力合作的效果。但居民仍須提高警惕，以遏止足以影響本港社會發展的事件發生。

他並表示：當他於本年九月從英返港，在港停留十八個月後，其任期即屆滿。但他強調說：「在我任滿前，有許多事情是需要專心一致的去完成。」

港督戴麟趾爵士偕同夫人及女公子是於昨下午五時十五分乘英航機離港飛倫敦度假，將於九月間返港。

煽動沙頭角區暴動 三策動人逃匿華界 十二男女被捕提控

【本報訊】在新界邊境沙頭角區進行非法煽動示威遊行，及以鐵枝、木棍、石塊襲擊警員的所謂「鬥爭會」策動人李文有、溫果行、吳帆三人，前日午間在區內搜查後，已逃返華界躲匿。

三人係是沙頭角鄉會的要員，溫果行是該會副主席，李文有是該會的總務及執委，吳帆是該會的書記。他們前夾煽動了區內鄉民暴動後，因遭防暴隊警員追捕，由田間走到海邊乘船逃往華界，直至昨晚仍未被發現返回其界的沙頭角區。

雖然前天午間的暴亂，已被警方截止，但昨日仍有流氓式的搗亂行爲事件，發生於沙頭角區，但暴動顯然已受控制。

警方爲確保該區安寧，昨日仍以兩連防暴隊共二百餘人，駐守沙頭角邊境，以便隨時應付暴亂事件再起。

昨日積極追捕參與暴動的非法分子，下午三時，已有三人被捕，其中一人，且爲該區某村的村長，該村長姓鍾，昨與其餘二人同被控案。

又據警方昨宣佈：直到目前爲止，警方共拘捕了前日在沙頭角區示威的份子共十二名，其中男子十一名，婦人一名。

被捕人等，包括了昨晨在沙頭角封鎖線附近，由警探拘捕的兩名男子。該兩男子被認出曾參加示威行動。所有被捕者已被控暴動，定今晨在粉嶺裁判署提訊。

政府對青年工作志願團體 今年財政援助 三百八十萬元

【本報訊】本港政府今年資助從事青年工作志願團體的款項，將共達三百八十萬元。這是社會福利署青年組主任李慕妍昨天所透露的。

她說：除了政府撥款資助之外，全體居民踴躍參加協助進行。

他說：「如果社會人士能賜予援手，担任義務工作，輔導青年各種體育活動，我們一定會獲得更好的成績。」

「我們一定要負起青年與社會的和諧關係。青年人是社會不可分離的份子，我們必須更使他們更加明白他們的責任，我們必須幫助他們明白事理及担當未來的責任」。

李女士又說：香港的青年服務的工作下述各項，可以列爲其發展的里程碑：

童子軍協會計劃在未來五年內，使童軍人數增加一倍。

瑪利諾修女會已進行將在公主道的會址改爲青年及社區工作中心。政府今年的預算案已有款協助進行這項計劃。

基督教青年會將打老道新會址於去年十月開幕。此新建設費用達六百萬元，其中三百萬元是由政府獎券基金貸出。

香港天主教明愛福利中心去年在中區成立一青年中心，獎券基金捐款四萬五千元添置裝備。

增設青年中心 計劃在油蔴地

基督教青年會正在大嶼山興建青年度假營，明年落成時，每次可容納青年一百人。

香港青年協會擬在油蔴地成立青年中心，並希望該區的僑生能積極贊助這項計劃。

社會福利署屬下的大坑東社區服務中心最近已開幕，此中心一如其他社區服務中心，亦有青年活動設備。

由港島扶輪社捐建的一個青年中心及度假營定後日開幕，使粉嶺區及本港其他地區青年又多一好去處。

社會福利署與志願機構合辦的暑期活動計劃即將展開，將共有三萬零五百名青年參加各種活動，包括由康樂訓練以至土風舞班等節目。

香港社會服務聯會青年部現在加緊籌備於今年十一月舉辦青年節。使一般青年加深瞭解青年工作的成就，目前工作及未來需要。

李慕妍說：「我們的成就已不小。但由於缺乏經費及有訓練工作人員，以致未能獲得更快速的發展。」

她又說：去年政府對志願機構的財政援助爲三百二十萬元，今年將增加至三百八十萬元。

祁濟時昨宣誓就任護督

【本報訊】輔政司祁濟時，昨下午六時十五分，在輔政司署宣誓就任護督，在場觀禮者有行政局各議員。宣誓就職禮由正按察司何瑾爵士監誓，祁濟時宣讀誓章後簽字，由何瑾爵士副署。

祁濟時就任護督時宣讀的誓詞如下：

「我祁濟時謹誓，依照法律，我必對女皇伊利沙伯二世陛下及其承繼人盡忠。此誓。」

「我祁濟時謹誓，我在香港護督任內，必眞誠地爲女皇伊利沙伯二世服務。此誓。」

「我祁濟時謹誓，我在香港護督任內，必眞誠地爲我們的元首女皇伊利沙伯二世服務，並按照本殖民地的法律，公平地對各種各樣的市民，絕無畏懼或偏袒，不存愛惡的私念。此誓。」

各紗廠交換意見 工人如罷工 永遠不錄用

【本報訊】南豐紗廠昨午發出通告：凡停工工友，須即日回廠報到，否則予以開除，並永不錄用。據添後消息：各廠負責人均交換意見，如有停工事件，所有參加罷工工人永不錄用。

港督戴麟趾爵士，在皇后碼頭與市民揮手話別，人羣紛紛報以掌聲。

在廣東道攻擊警員被捕暴徒 九名是通緝犯 廿八人已被提控訴

【本報訊】警方發言人昨下午稱：本月廿三晚在廣東道內攻擊警員而被捕的人中，有九名是通緝犯。該發言人說：該晚拘捕了七十八人，稍後釋放了八人，已提出控訴的廿八人。

他補充說：被捕人等中的九人，已被發現爲通緝犯，他們是於上月十六日在南九龍裁判署保釋後不報到而被通緝的。

圖爲麻士街新填地交通事務處昨展開始辦公前，準備申請臨時駕駛的士執照的人士已排隊等候。（新聞刊在第九頁）

前昨兩天罷工的九巴工人 公司宣佈一律停職

如欲復工者靜候短期內公佈申請手續

【本報訊】九龍巴士當局昨宣佈：凡於本月廿四及廿五兩日沒有報到工作的工人，已由本月廿四日起被停職。

該等工人如欲復工者，可等候在最近將來於報章和電台的進一步宣佈，屆時將公佈申請的手續。同時，已被停職的工人，現時不要回到公司去。

工團聯合總會呼籲 被左派誘脅工友速覺悟 應鼓起勇氣爲大衆服務

【本報訊】港九工團聯合總會呼籲被迫停工工友，應及早覺悟，恢復爲大衆服務，不用害怕任何威嚇，治安當局自會給予安全保障。

該會稱：自左派搗亂分子於前日發動所謂聯合大罷工後，他們已經遭受了一場最嚴重的慘敗，各自由工會領袖一致呼籲各業自由勞工，堅強站緊工作崗位，無論交通、公共事業及企業生產機構，自由工友均增加強努力，並一致呼籲被左派脅迫停工之工友，深切考慮盲從罷工的惡果，應趕快回頭，鼓起正義勇氣，立即擺脫左派控制，迅速攜同証件即往服務機構報到，並向警方陳述被騙經過。

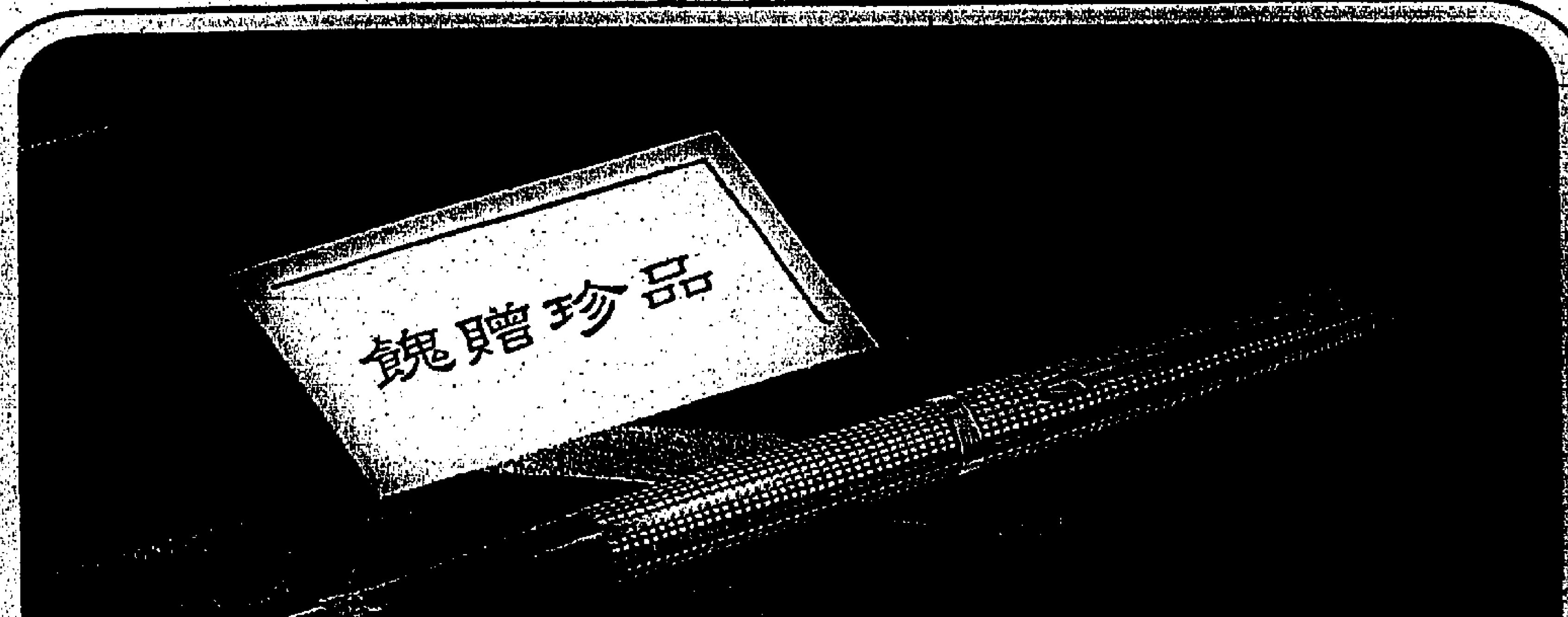
該會透露：中華巴士公司前日已有五十多位被騙工友覺悟，獲警方保護復工，這一點擺脫魔掌工友認爲心情相當愉快。該會呼籲被騙工友，迅速報到復工，他們將同樣受到歡迎和享受維護社會安寧的光榮，各正義工友和各工會領袖正等着和他們攜手。

龍總同人歡送 周載江茂森 赴東京開會

【本報訊】九龍總商會副理事長周載、江茂森，於昨日下午九時許聯袂飛台灣轉日本東京，出席爲期一連三天之亞洲商工總會理事會議，會畢將於下月初經台灣考察工商業，約兩週後返港。

赴機場送行者有龍總及東莞同鄉會會長鄧同人謝伯昌夫婦、潘壯修、梁乘儀夫婦、王華生、柏振光、劉文翔、鄧樹棒、劉文添、蔡華、麥杰浩、鄧啓、鄧榮、馬亦駒、方銘標、雷少明、梁潤、黃啓光、方標、陳紹球、林尚榮、方周瑞庭、周謝演、盧毅、文、周柏英、任國沖、深、麥子飛、鍾潤浦、馬宇山、鄧漢、陳星雲、劉振裕、梁泰、馬坤鐵、陳彰南、龍啟明、任江、陳光、李榮、吕漢源、余瑞光等百餘人。

書寫自如，使閣下稱心滿意，愛不釋手！



派克75鋼筆

派克75鋼筆超越群倫，擁有此筆，足以自豪。
派克75鋼筆書寫時流利自如，使閣下愛不釋手，祇需稍爲調整筆咀，即能適合閣下持有的執筆及書寫習慣。
派克75鋼筆精緻華麗，脫俗，款式取材於倫敦一位銀匠的藝術作品，用之愈久，色彩愈光潤，益顯高雅名貴，古色古香。
派克75鋼筆作爲私人用品，最值得永久珍惜，作爲禮物，盛意隆情，將爲親友永誌不忘。
請即往各經銷處參觀選購派克75及其他各型派克鋼筆。派克75有「金銀配」、14K全金及純銀三種筆桿，每款均有同型原子筆，可配成對套。

超卓非凡的派克61鋼筆——可靠耐用，自吸自滿，不用筆咀吸墨。
最負盛譽的派克51鋼筆——榮獲世界五種最佳設計商品之一，是高雅名貴的禮品。
派克座枱鋼筆——六十多種款式任憑選擇，適宜任何送禮場合

PARKER 派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）經銷有限公司
香港大道中巴銀行大廈102室　陳列室

美國 孖寶 薄荷烟
保持一貫優良品質·香醇·夠味
增加適量新鮮薄荷·清凉·舒暢
廿支庄每包只售七毫
總代理：陳漢記出入口商

粉碎「六萬罷工大軍」謊言
昨日舟車交通情況良好
今天將有更多巴士開行
九巴多開一綫行車較密
左派工會再向開工者恐嚇仍然無效

【本報訊】在左派分子以「阿Q」精神無耻地狂叫「六萬罷工大軍」聲中，雖然左派分子昨日繼續向上班工友威嚇，但各公共交通機構昨日上班的人數都顯著地增加。據港九巴士消息：今日開行之車輛，將再會增加。九巴之緊急服務路綫，今日將增至七條。

今日港九水陸交通情況探悉如下：

油蔴地小輪

油蔴地小輪公司港內航綫，除灣仔至九龍城綫外，其餘的均於上午七時開航。至於收班時間，各綫情況如下：統一碼頭至佐敦道綫收午夜十二時；北角至九龍城綫、汽車渡輪收深夜十一時；北角至紅磡綫收十時；北角至觀塘綫收晚上十時；灣仔至佐敦道綫收十一時；中環至旺角綫收十時；中環至深水埗綫收十時；西環至深水埗綫收十時。

天星小輪

天星小輪公司屬下的愛丁堡廣場至尖沙咀綫，今日服務時間照常，即由上午六時至深夜二時。

中華巴士

中華巴士公司今日開車及收車時間，將與昨日相同。該公司並透露：預料今日派出市面行走的車輛將會再增多。

電車

電車公司宣稱：今日車輛服務時間，仍與昨日相同。

九龍巴士

九龍巴士公司今日服務時間：各緊急服務綫，於今晨七時開始，晚上八時停止。九巴當局宣佈：第十三號路綫今日回復正常行走。因此，第九號路綫將行走彩虹至天星碼頭總站。所有各緊急服務路綫，由今日上午七時起，將繼續作頻密的服務。

又昨日港九公共交通服務情況如下：

中華巴士公司昨日派出市面行走的巴士共達一百六十部，比前日增加，中華巴士各綫尾班，昨晚十時卅分至十時四十五分，於中區開出。至於柱尾班車昨晚十時在汽車渡海輪碼頭開出。

九龍巴士公司昨晨九時許已有六百餘職工上班。因此該公司第一批出車達一百十九架，稍後時間又有四百多人前往簽記，陸續出車，昨晨行走之主要巴士路綫爲一、六、五、二B、十一及九號等六條綫。其餘一些路綫則於午後恢復。

警方爲保護自由職工及中立者返廠開工之巴士職工安全，昨日特別派出大批防暴隊在廠內外四處把守，以防有不法分子滋事。

交通事務處處長昨晨八時十五分表：九龍巴士工人上班情形更佳，昨晨九時卅分出現路面的巴士超越二百輛。他說：稍後應有更多巴士行駛。

昨日行走之巴士，仍然往來六條主要路綫（即十一號、九號、二號B（改旺角警署爲起點）、一號、五號、及六號。

油蔴地小輪公司汽車渡海輪佐敦道至中區線，於昨午夜十二時停止。九龍城至北角線汽車渡海輪以及客輪灣仔至佐敦道線，至十一時停止行走。

此外，該公司其他各綫於昨晚十時停止。

電車昨晚行走至通常的收車時間，最後一班電車在今凌晨一時抵達車場。

天星小輪昨晚行走正常，直至今日凌晨二時才告停止。

傳巴士的士罷工司機
將被吊銷牌照

【本報訊】據可靠方面透露：有關當局現正考慮吊銷曾參加罷工之的士司機之的士駕駛牌照。此項措施，亦將可能推廣至罷工的巴士駕駛員。消息並透露：當局已搜集得罷工的巴士司機和的士司機的名單，吊銷執照的原因，是因爲他們已抵觸他們所持執照中的則例。

巴士與電燈三名工友
被左派威脅賄賂罷工
支票交警方詳報經過

【本報訊】政府新聞處昨報導：兩名巴士工人和一名香港電燈公司工人，把左派份子賄賂罷工的支票交到警署，並對警方詳述被脅迫接受賄賂參加所謂「大罷工」的經過。

新聞處說：數以萬計的公共交通及其他公用事業的工人，他們鄙視一小撮搗亂份子的利誘，堅持開工爲廣大市民服務。還有一些被脅迫而接受賄賂的工友，他們在最後一刹那，決心臨崖勒馬，走回工作崗位，並且將賄款交到警署處置。

有兩名巴士工人，已經將兩張（面額分別爲四百元及三百元）向某左派銀行提款的支票，交到警署。

其中一名工人並對警方詳述，他在週末被另一名同廠工人脅迫接受賄賂，參加所謂「大罷工」的經過。那個壞蛋對他說：「你一定要合作，如果你返工，拆你嘅骨！」因此他只好簽下收條和「賣猪仔」的「契約」，並簽下那四百元的支票。

另一位工友也對警方說：他首先被迫參加「門委會」，跟他撥洽的人恐嚇說：「如果唔參加，做瓜你都有份。」後來他又奉命參加開會。他們警告他說：「到時你唔到，因住你一家大細！」

這兩名工友雖然在惡勢力下被迫低頭，但是他們終能懸崖勒馬，猛省回頭，他們對警方說：「我們不要這些錢，我們要開工。」

此外，有一名六十歲的香港電燈公司工人，他也向銅鑼灣警署報案，要把收到的支票退回，返回工作崗位。

他向偵日的警目孫洪說：他一時糊塗，做了一件錯事，「心中好唔安樂」。他說：「昨晚有人叫我去工會開會，後來有人把三百元支票給我，叫我不要返工。我當時不敢拒絕。」他又說：那晚他滿懷心事，輾轉無眠，害怕假如聽從工會主腦的主意，會因此而失業。他的妻子感到同樣的焦慮，他們整夜商量有關處理此一事件的辦法，最後大家同意應於晨早向警方報告。

警方發言人在評論此一事件時說：工人在此情形下所面臨的問題，是如何將款項退回。搗亂份子選擇以支票發放款項，無疑是因爲他們可藉此查明有那些人接受這些款項。

解決這個問題的答案是簡單不過的，將支票退還工會，然後將那些款項兌現，交還這些人。表面上看來似乎有點那個，但這可使他們知道有尊嚴的人對他們的賄賂是抱怎樣的想法，同時亦可使犯了接納賄賂錯誤的工人，心安理得。

中巴受威脅工友
五十餘人求保護

又據港九工團聯合總會透露：中共此次使用銀彈，收買和威脅工人罷工的政策，已受到嚴重的打擊。中華巴士公司提供的消息說：截至廿五日止，該巴士公司已有曾接受中共的津貼和恐嚇的職工五十餘人，前往警署投訴，請求保護，並將領到的津貼交給警署。

昨日下午，中巴一名售票員李××，到灣仔警署請求保護，並交出赤色的「廉絕」給他的一張面額三百八十元的支票。該支票號碼是「一一〇二二」，是交通銀行北角辦事處於六月廿二日發出的。

李君在警署訴說：他受到恐嚇和威脅，被強迫接受津貼金響應罷工。

石澳道車禍
六人受傷

【本報訊】石澳道昨凌晨發生嚴重交通意外事，事發於約凌晨四時，一輛自用汽車沿石澳道行駛時，突然撞向山坡，車上六人均告受傷。

此六人爲黃天碩，二十歲；黃德才，二十歲；譚觀榮，十八歲；羅容啓，十八歲；翁機公，二十歲；及蕭森聯，十八歲。（以上均譯音）

其中黃天碩與黃德才二人因左足折斷，須在院留醫，其餘四人，則在醫院敷治後已返家休養。

左派搗亂分子以鬼祟手法
在香港紗廠宿舍寫標語
防暴隊趕到用漆油塗去

【本報訊】一小撮左派搗亂分子，人數約三四十名，鬼鬼祟祟地於昨日下午一時許，跑到九龍青山道香港紗廠宿舍的牆外，用紅漆油猛寫煽動性標語，寫後即紛紛散去，防暴隊稍後已把這些標語全部用黑漆油塗去。

香港紗廠宿舍辦事處的職員，對於此事的經過，多推說不知情，祇謂有幾名男子於下午一時卅分左右，暗中用紅漆油在牆外塗了標語後便散去，及後他們才知道。

可是有些自由工友對記者說：這些塗標語的人，人數約三、四十名，他們都是香港紗廠罷工的左派份子。今次作出這車部行爲，眞是無聊之極。

記者目睹在牆上所寫標語，不外是「港英必敗，我們必勝」、「血債血償」或「打倒英帝國主義」，其中有一標語，血債血償那個償字，竟寫爲「常」字，可見這些見不得光的左派搗亂分子，在寫標語時是怎樣的慌失失了！

一隊人數約廿名的防暴隊由一名外籍幫辦率領，分乘一部無線電吉普車和一部警車於下午四時十分開到現場，同時還帶來兩名工人，用黑色漆油把這些標語塗去，在塗標語時，防暴隊站立附近監視保護，至四時卅分才離去。香港紗廠雖然有一小撮左派份子鬧罷工，但該廠的自由份子佔大多數，故對於該廠並無嚴重影響。在宿舍裡的牆上，左派工人曾貼的大字報，已被撕去或塗污，另一種由香港紗廠全體員工或自由工友所貼出的大字報則貼在牆上。其中一張寫的是：「工友們，返工好，有了錢，吃得飽，罷工糟，不出糧也坐牢」，另一張是「支持政府，嚴懲滋事份子」。

香港紗廠宿舍外的煽動性標語，在防暴隊保護下，由工人用黑漆塗去。

新界婦女會
斥大公報造謠
誣蔑新界婦女

【本報訊】新界婦女會斥大公報造謠。據新界婦女會公共關係部發表聲明說：本月廿四日大公報報導有關「大埔婦女組織起來」一段新聞，簡直是胡說八道，毫無事實根據的誑語。

據稱：新界婦女會在左派發動暴亂以來，一直都在注視新界婦女的活動狀況。並且經常派出專人深入新界鄉村與會員連絡和訪問各階層婦女，她們對左派的行爲都表示深痛惡絕，對於當局維持社會秩序與和平的堅定立場，均熱烈支持，尤其是婦女們對此次爲執行維持地方安寧的警察之容忍和勇敢的精神，表示十分欽佩！」

至於左派有計劃的散佈謠言、搗亂，破壞社會秩序，新界婦女均同聲譴責。特別是左派時常以金錢、糧食等物質引誘她們，恐嚇她們參加所謂「鬥委會」的非法行動，都遭嚴詞拒絕。

不管左派怎樣造謠誣衊新界婦女，但新界的姊妹們認爲這是不值一哂的鬼蜮伎倆。

白天鵝公主決賽 圖爲影星蘇青（右二）替冠軍邢詩韻（中）加冕，第四名何佩儀（左），第三名關方韻（左二），第五名梁翠霞（右）。

「白天鵝公主」昨晚誕生
邢詩韻榮登寶座
影星蘇青主持加冕儀式

【本報訊】「白天鵝公主」昨晚宣佈誕生，邢詩韻昨晚登上白天鵝公主寶座，並由影星蘇青主持加冕儀式。

白天鵝大公主邢詩韻，獲一份名貴獎品，包括：白天鵝獎盃一具，証書一份，瑞士天梭女庄金表一只，露華濃化粧品一套及如本人同意，明星電影企業公司將聘爲長期基本演員。

第二名陳翠鳳，獲白天鵝二號獎盃一具，証書一份，瑞士天梭女金表一只，露華濃化粧品一套及如本人同意，可成爲明星公司之基本演員。

第三名關方韻，獲白天鵝三號獎盃一具，証書一份，瑞士天梭女金錶一只，露華濃化粧品一套，及如本人同意，可成爲明星公司基本演員。

第四名何佩儀，第五名梁翠霞，各獲証書一份，露華濃化粧品一套及如本人同意，可成爲明星公司之基本演員。

該競選乃由瑞士天梭表行、露華濃化粧品公司、及明星電影公司聯合舉辦的。

大公報圖片給予市民警惕
左派搗亂分子倘獲成功
香港變成一片荒涼死市
試問誰人願在那種廢墟上尋生活？

【本報訊】政府新聞處昨向「大公報」致謝，因爲它向市民提出了一項警告，充份表明搗亂分子倘若得勢，香港會變成一片荒涼，有的只是貧乏之，殘垣敗瓦，地上滿佈着無意義字句的廢紙，牆上則漆滿幼稚及標榜仇恨的標語。這城市將會是廢墟呢？是地獄！

新聞處說：「在搗亂分子控制下的若干左派報章，本週日以整天篇幅刊登許多誇張的圖片，例如大公報便有一頁的用意在向讀者顯示本港的各街道一片冷冷清清，公共交通工具全部絕跡，巴士站及渡輪碼頭不見人影，另一頁的圖片，則是描寫在本港各處建築物牆上的大字報以及「草人」。

該報對於圖片上所表現出的情形，感到滿懷得意，並在圖片的旁邊及說明方面，將左派搗亂分子所獲得的「無一件」成就，大事吹噓。其實那些圖片一點也沒有眞實，搗亂分子企圖藉此歪曲事實，那是他們一貫慣用的歪曲技倆的手法之一，對於那頁關於公共交通工具罷工的圖片來說，我們可以視爲他們想藉此企圖掩飾罷工的徹底失敗而已。他們這些低劣的詭計，相信只有瞎子才會上當。

明眼的人都見到街道上有巴士、電車及的士行走，港口內亦有小輪穿梭往來。在此等交通工具上工作的工友拒絕向搗亂分子的威迫利誘低頭，堅決繼續爲廣大的市民服務。只要稍加思索，我們不難發現那些圖片是如何拍攝得來的。他們不厭其煩的耐心等待着，把握街道剛巧沒有巴士經過的一刹那間，立刻按動攝影機的按扭，企圖藉這些圖片來引起別人的錯覺，但他們騙得了誰啊？騙得過廣大市民的雪亮的眼睛嗎？對大公報所刊登另一頁有關大字報及標語的圖片，亦可作如是觀，同樣的是荒謬絕倫。他們以此「强姦」全港居民的民意，誇張自己受到如許如許的支持，但支持他們的祇是一小撮爲非作歹的「惡少年」罷了，最初爲的「惡少年」，將大字報貼在牆上，好讓他們取得如意的鏡頭，但後來連那些無惡不作的人也不願他們的「熱情」，以致左報的攝影記者被迫親自動手，自導自演，張貼大字報後自行拍照，眞是可恥復可笑。

大公報所刊登的兩頁圖片，無可否認的是與事實不相符合，但仍有值得予以研究的地方。拿那頓有關佐敦道巴士總站的圖片來說，照圖片所示，巴士總站的情況是一片冷落，站內空無一車，甚至人影踪跡，祇有紙屑飄揚，好像這個地區已成死市。這當然是騙人的圖片，但左派分子卻認爲是「傑作」。市民應要當心的是，倘若搗亂分子一朝得志，圖片內所描劃的情況便會立刻眞實的出現。

他們如我們容許左派的分子繼續作惡，將成他們破壞本港和平及安定的陰謀，這個原來是繁榮的城市無疑是會變成死市，街道將全無公共車輛行走，那倒不是因爲工人罷工，而是因爲本港沒有購買巴士的能力，沒有保養巴士的能力，而市民也沒有購買車票的能力。

假如左派分子成功的話，大公報今天所刊登的兩頁圖片，便是香港明日情況最好的寫照。因此，我們應要向大公報致謝，這份報章替我們作出很有貢獻的勁力。它向市民提出了一項警告，充份表明搗亂分子倘若得勢，香港會變成一個怎樣的城市？大公報現已替我們把那情形刻劃出來了，這個城市將會變成一片荒涼，有的祇是貧乏之，殘垣敗瓦，地上滿佈着寫上無意義的廢紙，牆上則漆滿幼稚及標榜 [illegible]

我們謹向大公報的攝影記者致謝，他們 [illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩西南風，天色繼續晴朗及炎熱，氣溫預料將卅三度。

昨日氣溫最高爲攝氏表三三·七度，最低攝氏表二七·四度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度。

高潮：凌晨二時五十一分　中午十二時十一分

低潮：上午五時十七分　下午八時零五分

港九街坊婦女領袖
慰勞巴士電車職工

【本報訊】六位婦女街坊領袖，在港九街坊聯會婦女組主任孫方中率領下，前日在香港的巴士、電車上以汽水、西餅招待照常開工的正義職工。

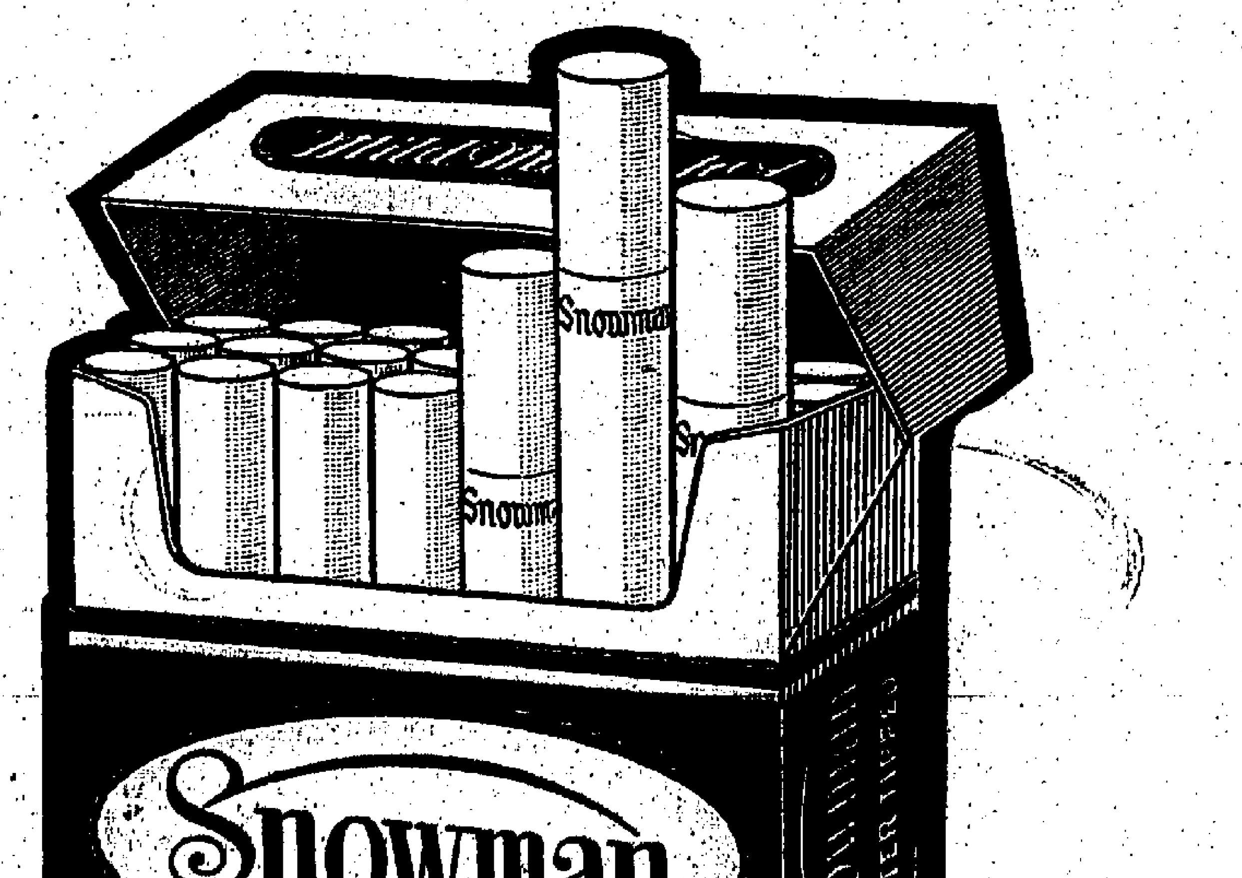
孫女士表示：「自由電車、巴士職工，不畏強權，不受利誘的服務精神是值得佩服的，這些汽水、餅食，只是要爲表示對他們的敬意而已。」

這六位婦女領袖，是日曾乘巴士、電車自堅尼地城向筲箕灣，沿途以汽水、餅食供應照常開工的司機及售票員。

一位街坊婦女組會員向照常開工的巴士正義工人贈送香煙

精裝硬盒·新鮮運到！

美國 綠包 薄荷滬咀香煙



軟包·硬盒·同時供應　本港售價廿支庄一律七毫

學生廉價機票
STUDENT REDUCED FARE
APPLICABLE TO MANY PLACES
詳情請詢：均輝有限公司
九龍泰咸道九號　電話總機：670021
香港太子行112室　電話242423 241256

倫敦

乘澳航V式噴射機
飛倫敦最快捷
沿途僅停三站　QANTAS
澳洲航空公司

多咳多痰快服
唐拾義久咳丸
傷風感冒之咳嗽更爲特效
主治：日咳　夜咳　連聲　單聲　白痰　黃痰　黑痰　無痰　心跳　胸痛　喉癢　日久不愈之咳症服之卽愈
港九各地藥店均有售

讀者爲表示敬佩建議籌募 自由勞工福利基金 獲得市民良好反應

本報續收捐款連前共一千六百元 另倡議作爲自由勞工子弟教育金

【本報訊】熱心讀者提出倡議「自由勞工福利基金」的建議，已獲得了廣大市民的良好反應。昨天，本報又收到讀者捐來的款項共四百六十元，連同前日所收的捐款已達一千六百元。

有一位讀者於昨晚來電話，認爲這個辦法非常好，但要將這些捐款應該作爲自由勞工的子弟教育金。因爲這些有正義感的自由勞工，雖然不畏萬難，不懼恐嚇，但難免有子女，如果能使他們在任何情況下都排除「後顧之憂」的精神負担，他們一定會更加勇往直前爲市民服務。另一方面，則可使這些正義的勞工子弟獲得較好的教育。

在左派的煽亂引誘下，在搗亂分子威迫恐嚇下，自由勞工又一次表現了「威武不能屈，富貴不能淫」的精神，把那些惟恐香港不亂者打出的「水陸總罷工」的旗幟撕得「稀巴爛」。富正義感的勞工，已獲得廣大香港居民的欽佩和讚揚。本報前天不斷接獲讀者來電，希望各界人士對香港公共事業機構員工在萬難之中仍然挺身而出，爲市民服務的精神，有所表示。

有些讀者建議，藉本報向社會人士呼籲，對這些不受威脅的自由勞工，予以金錢上的鼓勵，發動一次自由勞工福利基金的籌款。有些讀者建議：資方對這些熱心工作不畏萬難的人士，除了增發工資外，並須加發更多的額外津貼。

沙田警署各級警員昨晨表示對不畏左派搗亂分子威迫利誘，堅持工作服務市民之公共交通員工的敬佩，捐款二百元作爲「自由勞工福利基金」。該警署的各級警員在這次暴動事件中，曾經努力維護本港治安工作，這次獲悉社會人士發起籌募「自由勞工福利基金」一事，表示熱烈支持。該等款項已由沙田警署長欽士頓、探目歐陽文孜送交本報，囑代轉送有關方面。

讀者蕭宜山君，昨交來港幣二百元，囑本報轉交自由工會代買汽水一千支，交現在服務九巴各站的司機、售票等工人解渴。

本報昨日收到的款項如下：

沙田警署各級警員二百元，蕭宜山二百元，工商晚述二十元，羅城丈莊捐給自由工友十元，「聯思過眼人」捐給自由巴士工友五元，「聯思過眼人」捐給自由電車十五元。

上列捐款連日前收到的共爲一千六百元。這筆款現暫由本報保存，如果繼續接獲讀者捐款，而達到相當數額時，將進一步與有關方面接洽，如何運用這筆款項。

黃大仙觀塘區偵探部同人 發起正義工人福利基金 集資倡捐千元藉表敬意

【本報訊】黃大仙觀塘區偵探部同人，昨集資捐出港幣一千元，送交本報作爲發起組織「自由勞工福利基金」，並附來函一封，特爲刊出：

工商日晚報編輯先生：

我們是一羣探員，在香港這兩個月來的騷動事件中，我們深深體會了左派搗亂分子的猖狂行爲，我們也體會到對付這種卑劣的不法之徒，必須用堅定的信心，勇敢的行動與忍耐的態度，才能收到最佳的效果。

我們非常地感激，全港市民在精神上與物質上給我們作了無比偉大的支持，最具體的支持莫過於各大社團和市民在報章上發表了無數支持我們敉平騷亂的輿論，和發起「警察子女獎學金」，並即獲得全港市民熱烈捐款，使我們感到非常榮幸，和鼓舞了我們全體兄弟們堅決除暴安良的信心！

然而，親愛先生，未知你們有沒有注意到：有一大羣更勇敢、更偉大、給香港市民帶來更多福利的人們，他們在爲香港市民服務的前線，他們了最險惡的前線，他們沒有操演的訓練，他們沒有刀槍，他們只憑着一股爲市民服務的熱忱，在左派惡棍的恐勢力和鐵皮、利器、鐵水的威脅下作反抗，和擊敗搗亂分子的陰謀。他們是誰？他們就是勇敢的巴士工人，電車工人和渡海小輪工人，和一切公共事業機構的正義工人們！

所以，我們深深覺得我們必須向他們致敬學習，和支持！我們認爲給他們發起「正義工人福利基金」更是必要之舉，我們現在集了一千元，作爲發起，希望社會人士予以大力支助，並希望貴報廣爲呼籲，是所實盼！并頌編安

黃大仙觀塘區偵探部同人上 六月廿四日

市民紛紛慰勞 致送汽水香烟

一群手持食物禮物及飲品的市民，昨晨出現在旺角山道的巴士站，把慰勞品送給該等不畏艱辛仍爲市民服務的巴士司機及售票員。各司機和售票員以情不可却，當即接受。

三十多名居住於九龍城區的男女，於下午一時，分乘兩部的士及一部貨車，到九龍城一號綫巴士總站及旺角露天二號B綫巴士總站慰問爲市民服務的正義巴士職工。

這卅餘人中有五位是女子，她們表示是九龍城區街坊，見到巴士職工能不受利誘，不怕恐嚇的爲市民服務，深受感動，故自發自動地湊錢購買物品，親自到巴士站慰問。她們是携帶了大批汽水、西餅及香烟，先到九龍城一號綫巴士總站，而後到旺角二號B綫總站。

受慰問的巴士職工，也深受鼓舞，紛紛表示：無論怎樣，決堅守職位，爲廣大市民服務。

觀塘巴士站昨晨也出現類似情形，男女們紛紛以食物及汽水贈送巴士工友。

尖沙咀總站上，昨天出現了感人的鏡頭。那就是有三面橫額，由不知名的單位的社會人士致送的，上書「慰勞巴士工友服務精神」等字樣，在左派威嚇後照常開工的工友們深爲感動。其後，又有人用汽車搬了五十盤汽水和美國的「好彩」「總督」香烟給一位區長，分發與各工友每人一包。此外，有一位有名氏捐六十元，另一盒外國糖菓，另一人捐五十元，是由一位交通警員轉給一位站長的。該交通警員說：「剛才有一位不知名的人士，叫我代轉，把這五十元交給巴士工友」。

工團總會收到 自由勞工基金

港九工團聯合總會收到香港警務處反飛組捐贈正義勞工福利基金港幣五百元。又收到大坑東坊衆孫錫、黃龍、蘇源、莊飛、沈生等五位，共捐贈正義勞工福利基金五十元。

蕭宜山捐汽水千支 慰勞九巴正義工友

【本報訊】大是大非在市民的眼裡分明不爲，市民蕭宜山捐汽水一千支慰勞九巴開工的工友。蕭氏昨來函斥責左派份子搗亂治安，殘虐市民，並附來二百元作買汽水向九巴開工工友慰勞致敬。蕭氏的來函全文如下：

我們的九巴司機工友爲大衆服務的人們：

我是香港的居民，爲了想安居樂業，就要安份守己，努力求生法，維護現住的香港，我既如此想，諒大衆亦是如是。可是有一小部不滿現狀，狂妄自大，認識不深，思想存有偏見的人們，而又受了毛語錄的煽動，職業左仔的蠱惑，便如醉如痴，實死勢勞，搗亂治安，殊堪慨嘆！

世上到處亦有它的矛盾，那有十全十美的社會？想了皇帝又想神仙，目前香港比大陸謀生容易，但向香港社會搗蛋的人，無非是受濟負有任務使命的人們，做些勤亂工作成績，去表現報銷

試問身居高位（代理大陸整個土敏土的）商業、（代理整個大陸生油的）玉業，還有四十餘間經營門市大陸公司及多間代理批發商行的董事、經理、老板、夥計們，他內心上眞的希望香港一如大陸嗎？還不是既陷深淵，受了脅迫利誘，爲了事業職業飯碗，鬼混下去嗎？

一九五八年九巴司機，被負有任務的共特，騙去一批返回大陸，爲甚麼不在大陸「伊甸園」工作，而又一個個跑回香港，這是鐵的事實，大家共見的。現在九巴左派工友司機們，不顧勞苦大衆，幸得還有一批負有社會責任感的司機工友們，不受利誘，不怕威脅，認清職守，照樣工作，大衆對你們萬二分

的供款，我表示一點心意，盡我做市民的責任，特交二百元託工商日報代買一千支汽水，送九巴總站給持有正義辛苦服務司機的工友們，聊表犒食微意而已。最後恭祝

九巴服務司機工友們幸福！

九巴服務工友們家人幸福！

蕭宜山致敬 一九六七年六月廿五日

左派煽動罷工經過

油蔴地小輪正義工友揭發

曾堅決拒收左派所謂「慰問金」 緊守崗位全力爲廣大市民服務

【本報訊】油蔴地小輪公司的正義工友，前日致函政府新聞處，揭露左派暴徒煽動職工罷工的陰謀；並指出該公司船上工友約近千人，被煽惑而參加所謂「大罷工」者，僅六十多人，對該公司小輪之正常行走，影響極微，由此可見左派暴徒之所謂「大罷工」又告失敗。茲將原文錄下：

敬啟者：我們是油蔴地小輪公司的正義工友。今天我們懷着憤慨和興奮的心情，誠懇地寫這封信給貴處：原因就是：我們憤慨左派暴徒不惜與全港四百萬市民爲敵，用其血腥魔掌來的金錢，賄賂利誘兼威迫我等善良的工友，俾達成他們所謂「水陸總罷工」，使他們從中得到「袋袋平安」的好處，而企圖使我們陷入失業及自毀生活前途的深淵；但我們感到興奮的，我們絕大多數工友都分清敵我，洞悉陰謀，堅決拒絕收受所謂「工人慰問金」，堅決打擊那些遊說、恐嚇的卑劣技倆，堅決粉碎那班惡漢兒破壞交通，損害政府及爲廣大市民所痛恨的「總罷工」大陰謀！

從事實可以證明：只要我們發揮正義的力量，站穩工作的崗位，緊密工友的聯繫，共同在「全心全力爲廣大市民服務」的大前提下攜手合作，左派暴徒即無所施其技。再加上我們隨時隨地與政府警方及公司當局並肩勇幹，必然可以應付任何威脅，並且策建和平的局面。我們都同具這個信心，因此我們對於任何暴徒絕無畏懼。於是，我們由昨晚以至今晨，兩盡了大家的精神機智和力量，堅定地維持著港九海上的正常交通。

爲了要使社會各界人士明瞭所謂「大罷工」的醜惡內幕，爲了要使被迫被騙工友清楚左派暴徒的卑劣技倆，使那些工友迷途知返，洗心革面，重歸我們正義的隊伍，回復正常的工作；因此，我們再向貴處詳述昨晚至今晨暴徒所謂「大罷工」的經過，並請轉達有關當局察悉爲盼！

㈠六月廿三日下午三時許，我們即發覺暴徒開始向各小輪工友兜售地分派兩種通告文件：其一爲署名港九二十個職工會「反對港英迫害鬥爭委員會」發出的「聯合大罷工告各業工友書」，其二爲由所謂「油蔴地小輪工人反英迫害鬥爭委員會」發出的「罷工通知書」。企圖藉此加强對工友的煽動和威迫。在罷工通知書內更有「所有參加罷工者，可到船主司機工會登記及領取本月份生活費」及「在罷工期內，由鬥委會照顧生活」的說法，全是甜言蜜語的拱騙利誘手法。試想：他們利用你時，可以給你一些「糖衣毒藥」；在你被利用而自食惡果後，他們不只不照顧你，反置你死地，不再負責他們。

㈡在暴徒散發上述煽動文字之後，潛伏小輪內之小撮馬仔即分頭向船主、大偈、舵夫、水手等遊說或恐嚇，要他們如在下午四時休更者，廿四日不必返工；如廿三日下午四時後須要當更者，應於廿三日晚上收船後立刻離船。直至廿三日半夜二時至三時之間，暴徒們僱用了榮記，均益及有榮各公司的拖船，共有四艘之多；在小輪收船後，分別用手提擴音向大龍呼叫，企圖命令駐守小輪之船主、大偈及水手等將小輪駛離碼頭，直向油蔴地避風塘駛去，以作大罷工之準備；因爲小輪若駛去避風塘而不集中碼頭，即爲暴徒所挾持控制，暴徒便可爲所欲爲。我們都知此是詭計，故廿三日晚上並無一艘小輪照着去做。暴徒見此計無法得逞，且水警輪亦緊隨監視，故鬼祟一小時後，即悄然離去。

㈢廿三日晚上，暴徒又使出另一詭計，企圖利用行走中環佐敦道綫之雙層載車船民號船主擅將該船駛入香港碼頭，以便挾持參加罷工，藉可以牽頭引誘其他小輪亦跟隨離碼頭，以便挾持參加罷工。該船在廿四日晨早雖仍被困於香港船廠，不能參加正常航行；然而亦已使暴徒大感失望，因爲在於此時，已可確定大罷工之必定失敗。至於行走職區之各小輪，亦與中區各綫小輪遵照公司當局指示，都集中於中環之統一碼頭；其他港九各綫小輪亦分別集中於各綫碼頭，以備廿四日晨早正常開航，並無問題。

㈣暴徒見各綫小輪均已團結合作，無從發動廿四日的全面罷工，乃轉而瘋狂地急不及待向下列兩方面進行，希望多少都得些收獲，以便向「鬥委會」交代：第一，他們被煽動對暴徒劣技認識不清楚，工作意志不堅定的工友，快些離船返家睡覺；否則，他們便當作是「港英走狗」、「民族敗類」。約有二十多個對暴徒劣技認識不清楚，工作意志不堅定的工友，便被動的離船自去；除此而外，各工友均日夕緊守崗位，照常工作。第二、暴徒爲阻止居住在油蔴地小輪公司興建之宿舍內的工友廿四日早晨接班工作，兇狠地糾集了約卅名大漢手持木棍、鐵尺等，在宿舍附近巡邏，以爲威嚇；但宿舍內的全體工友早有戒備，全夜防守，準備即時反擊，及明晨接班者，凡數百人之衆，在强大正義自由之力量監視下，暴徒們眼看大勢已去，也就只好垂尾而逃。

㈤總計油蔴地小輪公司屬下之船上工友約近一千人，但此次被人煽惑參加所謂「大罷工」者，不過六十餘人，而作爲領導者，亦不外十人左右而已。此六十餘人罷工，對油蔴地小輪之正常行走，可謂影響極微。至於九龍城綫之暫停行駛，乃由於方便職工之調遣，絕對與小撮工友罷工無關。此次暴徒擾亂，雖已失敗，但其立心與市民爲敵之惡毒性，仍未稍減。從我們所得的消息，知道暴徒仍想運用其收買的會外歹徒，再作垂死的反撲。凡我正義工友們都應時加警惕，全力對付，不容稍懈。

今天，我們從報章上看到廣大市民對於油蔴地小輪公司屬下小輪工友能不畏艱險，維持正常交通，發表了很多寶貴的意見，給我們以正義的支持，精神的鼓勵，使我們更深切感到：我們能與支持我們的四百萬親愛的市民站在一起，爲維護和平法紀，爲維持港九交通而奮力抗暴；從使任何犧牲，都是極有價值的。因爲我們已領會到：當此人爲風暴消滅以後，我們都能在日見繁榮進步的香港，再享受那自由自主而安定發展的生活——這才眞正是工友們所希求的生活！

敬呈

香港政府新聞處

油蔴地小輪公司正義工友謹上 一九六七年六月廿四日

油蔴地小輪員工住宅福利會主席 勸各職工勿受餌誘不怕恐嚇

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司員工住宅福利會主席蔡國樑，昨發表公開信，勸油蔴地小輪各職工勿受恐嚇及金錢誘惑，緊守崗位維護數百萬市民交通，支持政府治安與和平。

蔡國樑的公開信說：「親愛的工友：我們爲養妻活兒，辛辛苦苦，找得安定生活，手停就口停。如果米缸無米有誰憐憫我們呢？雖則有煽動不良的份子，滿口說甚麼支持工薪數百元及米等，試問支持得若干年？有若干年安家費？

「最近有小撮不良份子及外僱進入我們工友宿舍，組織發動公共交通總罷工，而煽動我善良工友及我們，他們這小撮禍害市民生活，早已爲香港市民們所唾破，但我們深想想門爭罷工是爲了勞資而不是政治的話，是值得的行動，現在直接禍害了港九數百萬同胞安定生活。我們工友們，及我們工友，而沒有直接禍害市民，和工廠想想，今天的鬥爭罷工是爲了甚麼？

「親愛的工友們：快清醒一點吧，我們冷靜地應該現在反省，倘若謂勞資不合理的糾紛，眞正是爲着我工人利益而鬥爭，這應該正義的行動，深信必得到廣大市民的同情和支持。但事實上，不是勞資糾紛鬥爭，而是給予一小撮煽動份子利用了作爲政治工具，這是何等值得呢？最後希望各職工維護和平與治安，支持政府，爲你們的大好家庭安定生活吧！」

香港油蔴地小輪船有限公司員工住宅福利會主席蔡國樑 一九六七年六月廿四日

十萬漁民代表宣佈 成立漁民保衛團隊

漁業工商總會會慶並祝漁民節 聲討左派罪行及支持港府政策

【本報訊】香港漁業工商總會，昨晚八時在九龍漢華酒家三樓舉行慶祝中華民國第七屆漁民節及成立十一週年紀念，熱愛自由的十萬漁民代表，宣佈已成立香港漁民保衛團隊，並發表宣言，聲討擾亂香港安寧及與四百萬居民爲敵的左派分子的罪行，並支持港府的平亂政策。

主席吳林衛致詞中並指出：在萬惡暴徒瘋狂煽動所謂「全港大罷工」風暴中，我們能夠如期舉行大會，不受時局的緊張和動亂所影響，適足表示我們全體同人的反暴勇氣和堅强意志。

又：出席該會慶祝會賓有九龍總商會，工團總會，惠州、中山、龍邑同鄉會代表及會員約七百人，九時散會。該大會負責人名單如下：主席吳林衛，主席團聰牛、何聰平、周珠聯、陳水植、關振香、黃楓、林鴻勝、李希堯、舒添興、鄭劍良、彭金有、廣森、黃榮、陳十五、程成勳、黃恩友、黃義濤、蘇佩夫、林植、孫吉、張安良，理事王振法、黃如山、劉大深、何福錦、林斗武、陳德會、梁瑞能、何九、黃天仔、周牛、張耀、吳炳坤、周誠奎、林良通、柯其、陳驛、周光明、陳燿連、陳媽俐、梁仁德、陳如良、吳榮、黃謀仲、黃錦超、呂君磊、柯友銳、蔡志遠、麥賢潮、黃耀勝、呂林、鍾振光、鍾廣三、林競吉、陳灝、王致榮、林周亦、林本喜、王德城、陳南、林[illegible]、徐威、李冠英、張[illegible]中、鄭頌興、廖展鵬、張黃根、梁少雄、謝國強、黃定新、吳夢熊、黃炎新、嚴昌圖、林有瑞、黃鏡源、林周達、林鴻濤、施本經、陳仁儒、黃祥明、黃顧、甄英如、黃輝、蔡桂華。

左派分子利誘無牌小販 企圖火燒香港時報

小販秘密報訊慘被暴徒圍毆

【本報訊】一名正義的無牌小販，揭破左派分子的陰謀，謂左派分子嗾他放火焚燒香港時報，並應允任務完成後可獲二千元。但他表示，他受良心驅使，乃携同左派分子給他的信前往香港時報向該報負責人報訊，使能提防左派分子的詭計。但當他報訊後離開香港時報附近一條橫巷時，突遭四名暴徒圍毆，他卒扶傷衝出重圍，到香港時報求救，由負責人報警將他轉送醫院救治。

事發於前晚九時許，有一年約廿餘歲姓陳的青年跑到香港時報報訊，說是共派暴徒要他放火燒該報，他拿出一封命令他放火的信以證明他的話。

那個青年離開該報幾分鐘後又神色慌張的跑回來說，他在附近的地方給幾個暴徒圍毆，他的腰部、背部和臉部都被打得紅一塊青一塊，大概是被派來窺視他或是窮追他放火的暴徒，見他不但沒有達成任務，還洩漏機密，便給他一頓毒打。該報報警，大隊警員聞訊馳至，把姓陳青年和他那封信帶回去調查。

原信，全文如下：

××工友：

你是一個愛國的好工友，也是一個毛主席的好戰士，也是一個不怕困難的中國好兒女，你生活很困難，我會亦知道，我們都希望你從今以後，過着安樂的美滿日子，現在本會交來光榮任務一個比你，相信你有信心去完成，如果你眞係完成，本會送你二仟元正，今晚去高士打道六四，六六號香港時報大樓機構爲港行放火焚燒，完成後當晚本會回派人送錢給你，你今後生活一定好過，如果不去，請保守此信，不然比別人知道，就說完成任務，鄉下家人全部殺掉，不留。打狗斗委會上。六，廿四

被暴徒圍毆的姓陳青年小販，事後向警方透露，他本人曾出席過一次左派會議，爲本月十八日在旺角砵蘭街南華戲院內，並在該次會議上，有一名左派分子，給他一封信，信內着他放火焚燒香港時報，並給他現款五十元，並對他說：參閱他支持及出席該會議。

左派施銀彈政策 主管人不爲所動

圖在九龍倉宿舍貼大字報

【本報訊】一位主管九龍倉職員宿舍的高級職員梁志光昨對記者說，他管理九龍倉的職員宿舍，包括海防道，士厘道和北京道三幢大廈，一向是秉公司的所託，不准許任何不法分子從中破壞或搗亂，貼大字報，因此在最近月餘來，他不分日夜地經常在宿舍巡邏，以防左派不法份子暗中搗亂。

據所知，尖沙咀九龍倉的宿舍，包括工人或職員宿舍，從未有被人貼過大字報，原因是那些管理宿舍的負責者，不受引誘，威武不屈，堅決守職，如左派分子對該宿舍有不法行動，他們決以對付。據說：最近「鬥委會」曾暗中想付出一千元賄賂主管者，在全宿舍張貼大字報，但主管者不爲所動，嚴詞拒絕。

人口統計局書記 鍾彥彪赴印 參加訓練班

【本報訊】人口統計局書記鍾彥彪，前日乘機赴印度，參加國際統計教育中心的第二十一期統計及人口學訓練班。[illegible]

中華民國政府立案 香港教育司署註冊

九龍 華商會計專科日夜校 招生

一年制：高級會計專科
商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，稅務會計，銀行會計及實務，成本會計，國際貿易及實務，工商組織及管理，審計學。

二年制：會計專科本部
高級會計，高等成本會計，政府會計，遺產及信託會計，商事法，企業組織與管理，國際匯兌，C.I.F.計算法，票據法，各業會計制度之設計，經濟學，破產會計，中文打字，英文打字。

選修科：以上列各科依次選修。英文部：初、中級簿記，高級會計（參加LCC證書考試），打字班。

開課日期：七月一日。

詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午辦公。（來函索章請附回郵信封）

校址：旺角通菜街1K—1N四樓

電話：八四四九一一

康橋書院 招生

班別	上午班：P.6——F.4（只收女生） 下午班：P6——F.4（男女兼收）
考試日期	七月二日 電話：八二一三四五
校址	九龍塘金巴倫道31號全座8號巴士直達門口

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
西南中學	中文部：中六，中一至中五，小一至小六；英文部：L.R.6，C.R.5，F.1—F.5，P.1—P.6各年級	即日開始	七月二日（星期日）上午九時	九月四日	正校：西營盤薄扶林道水街廿五號。分校：灣仔道交加里七號 電話：四五八七五〇，七二七三一	張海濤
仿林中學	（全日上課）中文部小學各級至中學六年級。英文部招P.1，2循序漸進	即日開始	在校公佈	九月一日	香港西環羅便臣道七號58，60，87號全座	正校長陳仿林 副校長黃燕翔
同濟中學	英文部：F.1—F.5，P1—P.6；中文部：中一—中六，小一—小六，六月F.5商科班	即日開始	報名時通知	九月一日	灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）電話：七二〇六一七	霍逸樵
珠海中學	中一至中六年級男女新生	即日起至考試前一日截止	七月十六日（星期日）	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三	監督 李[illegible] 校長 麥[illegible]
培英中學	中六（大學預科），凡會考成績優良者，准免試）中學一二三年級新生，小學及幼稚園各級新生	即日開始（設有男女宿舍）	七月一日（星期六）上午九時起	九月二日（星期六）	中小學：巴丙頓道三號；幼稚園：般咸道八十四號 電話：中學：四三三八七四，小學：四三三〇四七，幼稚園：四三六[illegible]	溫銘金
德明中學	中文部：日班中一至中四及中六級，小一至小六各級；初級夜班：中小學各年級，幼稚園；英文部：F.1—P.5各級	由即日起至考試前一日止	日班中英文中小學七月一日，夜班七月廿六日	九月一日	洗衣街68至78號 電話：八八四一六一（四綫）	鄭潤才
廣大中學	中學：中一至中六；小學：小一至小六；各級男女生全日上課、中五、中六	即日開始	報名時通知	九月一日	九龍何文田窩打老道63B至65B 電話：K八四四八三二	監督 譚維漢 校長 古[illegible]
壽山中學	中一至中五	即日開始	七月八日（星期六）下午二時	九月一日	北角健康街五十一號 電話：七〇一五八六	彭展義
嶺東中學	㈠中學一至六各級新生 ㈡小學暨幼稚園各級 ㈢夜校中小學各級	即日開始	報名時通知	中學：九月一日 小學：九月一日 夜校：八月八日	深水埗基隆街一八四至一九〇號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	中學一至六暨附小（均全日上課）幼稚園各年級男女新生	即日開始	七月一日（星期六）上午九時	九月二日上午九時	銅鑼灣恩平道 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
大同中學	日班：中文部大學預科及中學小學，幼稚園各級。英文部大學預科中學各級及小六。夜班：中文部小四至小六；英文部大學預科中學	即日開始	六月二十五日	九月一日	正校：九龍塘村81號地段 分校：九龍亞皆老街一一五號	校長江茂森 校長李士秀 校長古茂建
永康中學	中學：中一至中六，小學：小一至小六，幼稚園甲乙班各級新生	即日開始	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康園	徐蕙儀

格致英文書院 MANSFIELD COLLEGE

擴建新校招男女生

（一）班級：小學四至六年級(PRIMARY 4-6) 中學一至四年級(FORM 1-4) 中五商科班(F.5)Commercial

（二）考試：七月一日（星期六）上午九時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話：六三〇二〇一

校監：鄭亞濤

九龍亞洲中英文中學招生

校址：九龍深水埗汝洲街133——139號

招收班級：中文部——中一至中三，小學，幼稚園 英文部——F.1—F.3，P.5—P.6。

報名：即日開始 考試日期：校內公佈

監督：陳鴻寧

本校敬聘各科教師，待遇優厚，有意者請備履歷近照寄本校以便約洽。

政府津貼 金銀業貿易場學校招生

班別：下午班新制一年級至五年級（一年級生須滿六足歲附幼稚園畢業證書者免考優先取錄額滿即止）舊制六年級

報名：自即日起至七月底止。

考期：八月一日（星期二）上午九時。

學費：每月學費五元，堂費一元（全學期作五個月收費）

校址：銅鑼灣禮頓道十二號（保良局右鄰）

監督：何善衡 校長：梁炳華

附註：本校教員已滿額毋須來函申請。

基督書院招生

F1—F5小學幼稚園各班

學費：F.1 F.2 38元 F.3 40元 F.4 46元 F.5 56元

擴建新型校舍報名由即日起

考試日期：七月一日上午九時

校址：九龍城龍崗道3號

電話：八二三一五四

金山輪船公司高級船員訓練班

招第四屆新生「華聯書院承辦」

宗旨：本班第一二三屆已結業，並經先後派本公司屬下各船服務，茲爲適應本公司業務擴展需要，繼續培養優秀航海人才，招考第四屆新生，仍敦聘專家教授擔任教導全責。

名額：卅名

資格：中（英）文中學畢業或具同等學歷，持有證明文件，並須體格健全而無近視或色盲者。

訓練時間：六至九個月。

待遇：受訓期間免收一切費用，除供膳宿外，並給津貼。訓練期滿，經考試合格，即派充本公司輪船實習，實習期滿，優良者，儘先派充實職，嗣後按級晉升。

報名日期：自即日起至七月十日止。

報名手續：繳交二吋半身相片三張，並驗學歷證件及體格證明書。

報名地址：九龍佐敦道渡船街文苑樓第廿四號三樓本班。

電話：八五八六六四號。

考試日期：七月十六日

另有詳章備索

麗澤中學招生

班級：新制中學一年至四年級 小學一年至六年級 幼稚園低年級

報名：即日開始須携帶成績表或證件及相片二張 中六則俟本港中文中學會考成績公佈後一周開始報名

考試：中小學幼稚園七月一日上午九時

校址：中小學 廣東道一八零號 電話661124 565316；幼稚園 三弍二至三二八號 電話653396

監督兼校長梁逸芬 副校長葉若昭

眞善美小學幼稚園

—招男女寄宿生—

本校爲有經驗之教會人士主辦別墅花園營養衣食住力求盡善盡美膳宿學費每月九十元八

聘請：㈠P.6英文教師一名 ㈡幼稚園經驗教師（懂鋼琴）一名 ㈢經驗男舍監一名

校址：新界青山新墟利錢別墅內 [illegible]

鴻恩英文書院 招生

英文部：P5——P6 F1——F4 英文夜校同時招生

中文部：小一至小六，中一，二 幼稚園新初班

報名：即日起假期照常辦公。電話：七一五七九二

校址：香港西灣河大石街十九至廿三號A 香港筲箕灣道七十二至七十四號

參加升中試者免試入中一

監督兼校長：陳傑鶴

港仔 立信會計專科日夜校招生

校址：香港灣仔莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四四六

㈠中文部：商業簿記（教育司頒布標準），香港地方實務，會計學，成本會計，高級會計實務等科。

㈡英文部：英文簿記，英文會計，英文高級會計，（倫敦商會LCC會考）。

㈢開課：七月三日

監督兼校長 倪希明

崇基學院畢業禮

容啓東博士透露，該校已擬定東西方文化並重的發展計劃。

【本報訊】香港中文大學崇基學院校長容啓東博士，昨在該院畢業典禮中透露：該校目前及未來香港社會之需要，釐訂乃東方文化與西方文化並重的發展計劃。自下學年起，將中國語文學系擴大爲「中國及東方語文學系」，希望能抵補過去香港學生積習偏向歐美學習的觀念。

容氏又說：身處劇變的時代，青年人的身份和社會下的力量愈趨重要了。以前我們常說：「青年人就是國家的主人翁。」大學教育自然不只限於主修科目或課本學生輔導工作，實在是必不容緩的事。該校鑒於此，除原有校牧及舍監外，現更增聘專任學生輔導主任一人，分別担任學生團體生活及個人輔導工作。

容氏並指出：崇基並不是一所與世無涉的「象牙之塔」。我們的生活和思想不應避開，而又絕不能避免學術範圍以外的挑戰，容氏並勉勵畢業生們要把學習所獲的知識，親歷的經驗，平心靜氣地利用搜集、分析，辨正等等的科學方法，辨別是非，權衡輕重，然後決定對策。

香港中文大學崇基學院，昨日下午五時在該校禮拜堂舉行第十三屆畢業崇拜及頒授文憑典禮。畢業生共一百八十二名，由校長容啓東博士親自頒發文憑，並贈予畢業生每人聖經一本。

畢業典禮中，並由前任香港大學，副校長賴廉士爵士致詞：賴爵士以「緊時機」爲題，對於畢業生諸多勉勵。他指出：學位只是一件不能活動之物，但却是不可更易的合法文件，亦是歷史事實無可置疑的証明。可是，學問是個人的一部份，它有活潑的生命，能鼓勵上進，如不運用可由它萎縮，亦可能很快便會消失。他勸勉學生善用時機，自我多發掘學問。

崇基學院第十三屆畢業生名單如下：

中國語文學系：陳崇寧、陳燦倡、張明儀、張玉梅、古世華、羅曉梅、連麗玲、梁美娟、陸佩珠、鄭可笑、黃鴻芬、梁天逸、陳乃琛、鄭文珍、張湘珍、范務賢、林華棠、李榕旺、梁政、李柏泉、林崇漢、謝志滿、黃敬威、殷晉英。

經濟及工商管理學系：陳佩娥、曾海球、趙洽平、李偉明、黎正文、李仲偉、張星華、何春霖、李許健中、王麗娟、伍步昌、雙競淇、楊珧濤、陳鈺强、陳元廣、朱世燕、夏深陵、侯澤娟、郭懋鏗、劉弘毅、李沛球、李永如、顏思齊、宋岳、汪育立、姚智昌。

英國語文學系：陳佩坤、馮强、麥世耀、丘佩華、鄭榮熙、馮國强、潘西巖。

歷史及地理學系：歐陽奕安、梁秀運、王泉忠、陳綺瀛、張振科、何絲芷、古頌知、李文成、麥廷强、黃佩華、周厚娟、盧慶鈺、程思皎、馮自立、何守廸、郭家賢、李桂芳、蘇慧賢、黃穗珠、楊碧珍。

社會學及社會工作學系：歐劍碧、陳笑容、蔣倩薇、周振凱、何瑞林、陳甘華、張炳暉、蔡惠顏、鍾湘芬、何若珊、關碧雲、李超霞、李寶玲、李淑瑤、梁麗珍、廖學通、陸炳泉、吳少玉、潘國駒、宋同九、黃志滿、黃乃彭、黃德榮、邱可珍、翁光、黎煥英、李宗微、李世倪、梁祖翰、梁濤莊、盛潔貞、倫麗芬、白先洽、岑潔康、何柳鏡、黃妙璇、黃笑宜、盧[illegible]芬、余[illegible]。

生物學系：陳玉聯、鄭華威、潘川寶、羅彥康、呂[illegible]、劉蕙芳、謝瑛慈、黃德明、吳經端、余恩淑、張成平、鄭家慶、何銳添、李煥瑜、岑國亮、杜臣衡、謝婉華、吳家璜、鄭天賜。

化學學系：鄭以權、何瑞芬、高賽禹、郭始熙、李鑑馨、李潤泉、廖榮昌、尹日成、關俊創、唐卓謀、香茂榮、熊凱章、柴流湧、關自立、羅秋好、李逑禹、沈業珊、梁文鼎、吳道寧、張少明、黃金偉。

數學學系：陳沛華、陳永文、黎紹倫、余英鏡、陳維傑、蔡文端、吳啓宏。

物理學系：陳燦星、張[illegible]、張適存、何恩偉、[illegible]明、梁灝婷、雷[illegible]、施兆翔、刁培光、[illegible]、陳妤、鄭文星、馮漢明、楊玉麟、[illegible]裕棠、李兆陶、陳佩珊、白端、譚振鵬。

臨時的士駕駛執照 輪候申領者數近三千人

【本報訊】近三千人昨在港島上環新填地與士丹利街交通事務處門外排隊輪候登記申請臨時的士駕駛執照，其中有三百餘人於前晚已在該處席宿等候，在昨晨他們不避辛苦輪候是希望獲得一個駕駛的士牌。

至昨晨十時許，在門外輪候之人已增至二千餘人，此時陽光甚烈，輪候者有等持傘，有等則用報紙遮擋烈日，輪候隊伍三人一排直至三角碼頭。

辦理登記之手續，據辦事人稱：申請者須携備駕駛執照繳交二十元路票，然後進行口試及馬路試，隨到隨考。由昨晨十時開始接受登記至十一時卅分，已經辦理六百餘個，是日總共將考六百個，爲不欲使申請者輪候太久，將發給「號碼咭」，每日六百張，寫明何日何時來考試。

申請者，但即刻考馬路試，申請人數不限，祗須持有駕駛執照五年而又經考試及格，便可當臨時的士司機；至於是否得到永久的士司機資格，要稍後乃能公佈。

據一位姓鄭之司機稱：他昨晨已登記，並立即考口試及馬路試，口試甚簡單，只問一些街道名稱、戲院、醫院地點等，馬路試是由交通事務處駕駛至天星碼頭繞回來。他已及格，他甚高興，希望趕快成爲的士司機，爲廣大市民服務，並希望當局能使他們成爲永久的士司機。

交通事務處長强調稱：臨時的士司機之登記考試，是鑒于香港的士司機缺少。

的士駕駛執照申領人 今起每天舉行試驗

筆試中期及末期試本週內暫停

【本報訊】交通事務處長昨宣佈：有許多人現正申請發給的士駕駛執照（永久性駕駛的士牌），因此當要發出通告，約定試驗，該等試驗將每日舉行，至本月卅日止。

沒有接得通知咭的人，請不要到交通事務處領取的士駕駛執照，各由於申請者衆多，將的士公司的人員招聘組會遇到一些困難。

此現決定所有申請的士駕駛執照的人，將被要求完成正當的發牌條件和筆行通常的駕駛測驗。

申請的士駕駛執照者，必須持有私家車駕駛執照最少三年，而他們的執照必須在過去兩年內沒有批註嚴重的交通犯罪案，和在過去三年內沒有超過一次的批註。

該等申請人將須購買「路票」。

交通事務處長並宣佈：所有安排於由今日開始的一週內，舉行的筆試、中期試及末期試，已經取銷。

在適當的期間內，各應試者將會接到他們應試的新日期和時間的通知。

南越教育部長阮文詩等一行今日離港返國

圖爲南越教育部長阮文詩

【本報訊】南越教育部長阮文詩一行四人，前晚由台北抵港，並定今日回國。阮氏是應中華民國教育部長閻振興的邀請，最近訪台。在台期間，曾訪問台灣大學、輔仁大學以及國立師範大學。

寶安步涌同鄉會 首屆職員就職禮

【本報訊】寶安步涌同鄉會，前日下午三時，舉行首屆職員就職典禮，市政局議員馬廸常主持監誓，會長江文俊主持首屆職員就職，理事長江达在典禮中致詞，報告該會成立經過，江宗彥、族長兄弟姊妹慨捐鉅款，纔有現時的新會所，希望大家今後會務，共謀發展，精誠團結，監誓如儀，並頒發選任證書，由副理事長江水和代表接受，並致謝詞後，禮成，嘉賓及全體會員在九龍廣州酒家叙餐聯歡。

該會職員名單：會長：江文俊、江全安、江友松；名譽會長：張有興、李銳波、胡百富；常務顧問：江海泰、江玉池、蘇源；名譽顧問：江燦、江埔；理事長：江达；副理事長：江水和、根和；總務：江濟；財務：錦成、炳佳、永亮；江福利、兆鴻；文教：游祺、榜高；伸光；交際：江燦、培旺；康樂江英、霖祥；婦女彭英、荼崧；調查：江賓、水興；聯誼：澤成、穩壕；監事長：江木發；副江錦華；稽核：炳富、江世；監察：燦林、炳華。

尚有港聞 列第十頁

尚有港聞列第十頁

左派分子在珠江戲院秘密會議 防暴隊包圍嚴密監視

【本報訊】數約一連的防暴隊，昨日上午曾一度包圍北角英皇道的珠江戲院，據說是因左派分子在該院內舉行秘密會議。

昨晨抵現場的警方人員分乘五部防暴車及兩部巡邏車，人數約一百七十名，於上午十時抵達，其中一半在抵達後立即採取包圍的態勢，另一半則留在車上，準備應付緊急事件。七部警車停在北帝街。

警方所部署的工作，是由爲數約八十餘名人員組成，分成三人或五人一組，在馬頭涌道與北帝街交界處之三角形地帶站崗，他們對着珠江戲院的正門，在對面馬路的欄干監視着院內的情況，另八十餘名防暴隊留在車內聽候命令。

由於該處是接近左派的「工人俱樂部」，出現了大批防暴隊的態勢，所以附近的居民，都遠離現場。

然據稱：上午九時三十分開始，有一批左派分子進入珠江戲院內參加會議，三十分後，一句鐘，在十時三十分，他們三三兩兩分別從該院的橫門離開，情形似很神秘，至十一時零五分，現場的防暴隊，開始撤退。

小故引起衝突 兩男子被斬傷

【本報訊】灣仔謝斐道一四四號十一樓G座，昨晨八時許，兩男子於吃早餐時，因小故爭執，其後有人持刀揮舞，結果有兩人被斬傷。

上址是一間粿廠的輔導就業手工藝工場，昨晨兩男子在宿舍兩樓吃早餐時，其中一人用了別人的牛油，於是引起口角，有人持起菜刀，並奔入廚房中取菜刀，雙刀同時揮舞，亂刀之下，一男子當場被斬傷，另一名協助勸架的男子亦被斬傷，混戰中有人報警，警方及時趕到，將一名持刀的男子拘捕。

被斬傷者姓名：㊀王國强，廿一歲；㊁林若濤，卅歲。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，一週要事提要，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，英語初階，音樂。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，媽媽講故事「小麻雀學飛」。

十時，點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞，粵曲「無價美人」。卅分，時代曲。

十二時，本地及外來牛隻及生豬批發價格報導，踏談「公雞老虎」。十五分，粵曲「火網焚宮十四年」。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「紅燭淚」。

一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「文昭關」。卅分，祝君康健。

三時，京曲。五十八分，天氣報告。

四時，南音「梁浚事蹟」。卅分，咪高峯訪談「烏篷船——周作人」。四十五分，時代曲。

五時，粵曲及時代曲。卅分，媽媽講故事「旅途學飛」，音樂。五十五分，魚市場鮮魚及市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，時裝詞語。卅分，農產品市情報告及特別報告。四十分，英語初階。

七時，粵曲㊀臨江月夜吊秋喜，㊁新小青吊影。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告，音樂。十五分，民歌及藝術歌曲。卅分，粵劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，任君選擇。十五分，時代曲。卅分，工商業巡禮。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，故事「英雄天寶圖」。卅分，粵語樂全。四十五分，倫敦來鴻。

十一時十五分，解心粵謳。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，清晨雅趣。卅分，天氣報告，時代曲。十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。廿三分，跳舞粵曲「楊柳年華」。卅分，西遊記。

十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團時間。十五分，轉播港台新聞。卅分，時代曲。

十二時，祝壽祝婚。十五分，時代曲。卅分，小說「巧鳳奇緣」。

一時，小說「恨海情潮」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，粵曲㊀難爲兩公孫，㊁蘇小小。

二時，小說「鳳點絳唇」。卅分，電影故事。

三時，轉播港台新聞，粵曲㊀晴雯撕扇，㊁賀知府，㊂大閘蟹，時代曲。卅分，粵語流行曲。

四時，相思錯情，天氣報告。卅分，粵曲「除却巫山不是雲」。

五時，粵曲「偉大的母親」。卅分，轉播港台新聞。卅分，粵語正字讀正音。

六時，節目「一曲寄心聲」。卅分，小說「橫財」。

七時，歐西流行曲點唱。卅分，粵曲㊀平貴別窰，㊁魂斷離恨天。

八時，轉播港台新聞。四十五分，小說「神秘白衣人」。

九時，新聞報導，時代曲。四十五分，小說「勞利之人」。卅分，時代曲。

十時，港九時事。四十五分，時代曲。

十一時，天氣報告，大丈夫日記。卅分，浮生擷記「往事」。卅分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告。五十九分，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播新聞，諧談音樂。十分，天氣報告。四十分，天氣預測。卅五分，時代曲。天氣及漁民天氣預測。

八時，轉播港台新聞。十分，祝壽節目。卅分，天氣報告。

九時，西洋音樂。天氣報告，時代曲。卅分，粵曲「繡花」。

十時卅分，國魂第六十九輯「五枝之家」。

十一時卅分，天氣報告，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，粵曲㊀光緒皇血井喚珍妃，㊁紅樓夢。

十二時，小說「黑魔掌」。卅分，証券交易所股市報導，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣報告。卅分，粵曲點唱。

（二時，報導東南亞各地天氣。）

三時，轉播港台新聞，歐西音樂。卅分，歌唱小說「碧玉冤情」。

四時，天氣報告，粵曲㊀有情活把鴛鴦葬，㊁粵溫金粉夢。卅分，股市報道，歐西流行曲。

五時卅分，小說「青雲夢」。

六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。十分，怡情小聚。

七時，粵曲㊀魂化瑤台夜合花，㊁文君嘆月。卅分，英文算術講座。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，體育雜談。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲。卅分，施公案第三輯「初黃網」。

十時，國學講座「左傳」。卅分，小說「紅樂娘」。天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。三十分，轉播港台：時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，輕音樂欣賞。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日。廿分，朝話「合作運動」。卅分，英語初階。四十五分，粵曲「平陽公主」。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，轉播港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「魔法鞭」。四十五分，粵語流行曲。

十一時，故事「戲天師」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，商事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「長子」。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，諧劇「攝從妙法」。

二時，電影故事。卅分，粵曲「粉粧樓」。

三時，轉播港台新聞。五分，戲劇人生「逝水迢迢」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，商事重重，節目報告。

四時，粵曲。卅分，小說「昨日今日」。

五時，好少年「倫敦的香港會所」。十五分，兒歌歌曲，金價報告。卅分，小說「東莞英家莊」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲點唱。卅分，千面金剛「[illegible]」。

七時，歌唱戲劇化小說「怪盜巫」。卅分，歐西流行歌曲點唱。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，時代曲。四十五分，轉播港台：時事實錄。

九時，小說「月如鈎」。卅分，粵曲，教育台節目。

十時，街頭氏探案「雌雄門智」。卅分，世界「乒乓球野史」。

十一時，趣劇「中獎貴」。十五分，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。曲中情「默默的相思」。四十五分，轉播港台新聞。

十二時，播音完畢。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，新聞報導，天氣報告。

八時卅分，新聞報導，天氣報告，京劇「梁紅玉」。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，東南亞「砂勝越各民族的習俗」。

十時卅分，客家山歌。

十一時，閩南語，福建歌曲。卅分，英語教授。卅分，故事「鍋盤孝居月」。

十二時，國樂。五十分，時代曲，節目報告。

一時，天氣報告。五十分，客家山歌。

二時，彈詞「遊龍傳」。卅分，戲劇「金山戰鼓」。

三時，潮語播放「罪觀選」。十五分，彈詞「遊龍傳」。

四時，天氣報告，潮曲。

五時，廣播故事「天龍八部」。卅分，潮曲。

六時，潮語故事「古本水滸全傳」，命價及中京劇。

七時，京劇「斷橋」。卅分，潮曲。

八時，社會服務，報告教育台明日節目。

九時，廣播劇「自食其果」。十五分，潮曲。

十時，新聞報導，天氣報告，節目報告。

十一時，小小說「程咬金賀興」。卅分，國語話劇化小說「假病無醫」。

十一時，彈詞欣賞「程咬金賀興」。卅分，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。

十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，快樂生辰。卅五分，活川英語。

七時，小夫妻「上流人」。卅分，天外奇蹤。

八時，世界新聞。十五分，香港故事。

九時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲「薔薇園的秋天」。

十一時十五分，專輯片「紫薇園的秋天」。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
溫州	貨船	WENCHOW			廿七	台沖韓日	太古
愛麗典娜	貨船	ARADINA			廿七	澳洲	鐵行
格林羅芝	貨船	GLENORCHY			廿八	華北	怡和
海菲	貨船	HALLVARD			廿七	曼谷	多利順
邊利第	貨船	BENLEDI			廿九	歐洲	邊行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿七	廿八	印度	銀行
天榮丸	貨船	TENEI MARU	新加坡	廿七	廿八	日本	日郵
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿七	廿八	星洲印度	福來
市鋒	貨船	PIOCEER MART	美國	廿七	廿九	美國	美輪
格林樂蒙	貨船	GLENALMOND	上海	廿七	廿九	歐洲	怡和
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	三十	美國	鐵行
多蘭露	貨船	TURANDOT	美國	廿七	廿八	美國	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	廿七	廿八	溫哥華	怡和
美信豪士	貨船	MASON LYKES	美國	廿七	廿七	美國	總統
馬德遜總統	貨船	PRES.MADISON	美國	廿七	廿九	日本美國	總統
士打馬力加	貨船	STR MALAKKA	非洲星	廿七	廿九	日本	渣華
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	廿八	三十	新加坡美國	太平
約翰尼斯堡城	貨船	C.JOHANNESBURG	歐洲	廿八	廿九	日本	捷成
加省熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	廿八	廿九	沖繩日本美國	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
湖南	貨船	HUNAN			四日	澳洲	太古
羅莎總統	貨船	P.PRES.ROXAS	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美郵
派魯士	貨船	PYRRHUS	日本	廿八	三十	歐洲	太古
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿八	三十	東非洲	渣華
海明	貨船	HAIMENG	古晉	廿八	廿九	日本	多利順
明星	貨船	STAR ALDEBARN	印度星洲	廿八	廿九	日本	福來
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿九	一日	紐西蘭	太古
第林馬加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
維斯福利	貨船	WESTFALIA	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
丹館	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿九	三十	美國	怡和
旺士泰	貨船	TANNSTEIN	歐洲	廿九	三十	日本	捷成
羅曼	貨船	NORMAN	上海	廿九	二日	紐西蘭	太古
景斯威利	貨船	KSNGSVILLE	美國	三十	一日	美國	多利順
大美士	貨船	THEMIS	日本	三十	三十	歐洲	太平
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	三十	三十	日本美國	總統
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	三十	一日	歐洲	日郵
林肯總統	貨船	PRES.LINCOLIN	美國	三十	三十	日本美國	總統
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	三十	一日	日本	日郵
士打莫三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	日本	三十	三日	星洲南非南美	渣華
白擧蘭總統	貨船	PRES.BUCHANAN	美國	七月一日	二日	星非歐美	總統
貝娜	貨船	BEIRA	歐洲	一日	二日	日本	寶隆
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	新加坡	一日	二日	日本	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	一日	三日	基隆	太古
和生	貨船	HOSANG	沙巴	一日	三日	山打根	怡和
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	一日	四日	基隆日本關島	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	二日	三日	馬尼剌	美郵
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	二日	——	——	太古
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星加坡	二日	三日	日本	日郵
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	五日	美國	捷成
晉士打城	貨船	C.CHETER	日本	二日	五日	歐洲	鐵行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	四日	六日	美國	美輪
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
岩代丸	貨船	IWASHIRO MARU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	四日	七日	澳洲	怡和
飛星	貨船	STAR ANTARES	印度星洲	五日	六日	日本	福來
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
維也納	貨船	VIENNE	日本	五日	七日	歐洲	法郵
海威	貨船	HYDRA	新加坡	五日	七日	日本	多利順
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	五日	六日	溫哥華	多利順
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	六日	七日	星洲喀拉出	日郵
浙江	貨船	CHEKIANG	西澳星洲	六日	九日	基隆日本	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	六日	七日	美國	捷成
威寧雜琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	六日	八日	星洲西澳洲	鐵行
芬達	貨船	FERNDALE	美國	六日	七日	美國	多利順
皮利路士	貨船	PELEUS	日本	六日	八日	歐洲	太古
邊樂約	貨船	BENLOYAL	歐洲	六日	八日	日本	邊行
章莎士達	貨船	WESERSTEIN	歐洲	七日	八日	日本	捷成
澤鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	七日	九日	美國	美輪
寮國	客船	LAOS	日本	七日	八日	星洲馬賽	法郵
廣西	貨船	KWAGSI	紐西蘭	七日			太古
河內	貨船	KAWACHI MARU	日本	七日	八日	歐洲	日郵

加航公司在港舉行業務會議 經於廿三日圓滿結束

加拿大太平洋航空公司最近假香港文華酒店舉行爲期兩日之半年業務會議，經於本月廿三日圓滿結束。該會議係由加航公司香港經理活德堅主持。參加者有來自亞洲八個國家之十六位營業代表及加拿大與東京經理。

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午二時十分
英航	倫敦印度	下午三時卅分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦印度仰光	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	名古屋大阪	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	下午二時廿分
民航	台北	下午三時十分
中航	台北	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	東京	下午四時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
法航	法國印度曼谷	下午四時廿五分
越航	西貢	下午五時
韓航	東京	下午三時
印航	印度曼谷	下午七時五十五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
聯航	蘇黎世曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北	上午十一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	耶加達	下午一時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
環球	曼谷孟買羅馬	下午七時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	達爾文雪梨	下午九時
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	曼谷	下午三時廿分
民航	台北	下午三時五十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京美國	下午三時三刻
日航	曼谷印度倫敦	下午五時三刻
日航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時廿分
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
法航	東京	下午五時五分
越航	西貢	下午六時
泰航	曼谷孟買德黑蘭雅典羅馬	下午三時三刻
韓航	東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時卅分
聯航	曼谷	中午十二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時卅五分
印尼	耶加達	下午三時五十五分

空運版

國泰日航兩公司 簽訂聯營合約

經於本年三月一日開始 十月間可增加班機飛行

【本報訊】日本航空公司與國泰航空公司經於本年三月九日批准日本、台北及香港間的聯營合約，該合約由本年三月一日起生效。

聯營，除下列各綫外：（一）日航來往日本、台北間航綫，（二）日航來往歐洲間的「絲綢綫」，（三）日航來往日本、琉球間航綫；該兩公司目前的聯營班機每週卅六班，其中日航廿一班，國泰十五班。

加預算兩航空公司間更密切合作，將可進一步增加公衆服務的容量及選擇。

按照政府的批准，該兩公司現正設計進一步於本年十月開始增加飛行班次。

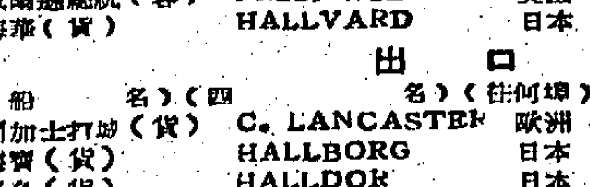
半島東方客輪 捷途今晚回歐

乘客可於今日下午登輪

鐵行公司所屬半島東方輪船公司旗下客輪捷號（CHITRAL）日前入塢修理，現已竣工，昨（廿五）日出塢，仍停泊海運大厦碼頭，定今（廿六）日午夜離港，經新加坡航返倫敦。該輪乘客可於今日午後登輪。

印航班機常飛 德黑蘭貝魯特

中東方面日前戰事影響，印度航空公司西飛班機曾暫停飛經貝魯特、巴蘭、開羅，改飛德黑蘭，此時中東局面回復正常，印航班機經於本月廿四日起，恢復降落貝魯特。嗣後印航中東綫將飛經德黑蘭及貝魯特兩大城市。



大陸澳門截信時間

空郵：中國大陸 上午七時；週末下午六時

平郵：澳門 上午十時半；下午二時正；下午六時正；包裹正午；週末信件下午一時，包裹下午六時

截信時間

今（廿六）日（星期一）

空郵

- 印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
- 沖繩島：信件正午
- 泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭：信件下午一時，包裹正午
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 南韓：信件下午二時，包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
- 亞丁、巴基斯坦、德國、義大利、非洲、尼日利亞、英國：信件下午二時，包裹下午一時
- 南越：信件下午三時，包裹下午二時
- 瑞士、法國：信件下午四時，包裹下午三時
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 南越、東埔寨：信件下午一時，包裹正午
- 巴基斯坦、巴林、科威特、義大利、丹麥、挪威、瑞典、比利時、荷蘭：信件下午二時
- 非洲、瑞典、德國、英國：信件下午二時
- 巴西、澳洲、紐西蘭、印度、菲律賓：信件下午五時至六時，包裹下午四時至五時

平郵

- 加拿大、南越、泰國、寮國：信件下午，包裹下午
- 澳洲、紐西蘭、新幾內亞：信件下午六時，包裹下午五時
- 伊朗：信件下午六時，包裹下午五時
- 希臘、緬甸、印度：信件下午六時，包裹下午五時
- 菲律賓、關島、巴沙：信件下午六時，包裹下午五時
- 菲律賓：信件正午，包裹上午十一時
- 琉球島：信件上午十一時，包裹上午十一時

明（廿七）日（星期二）

空郵

- 澳洲：信件下午五時，包裹下午四時
- 西澳洲：信件上午九時，包裹上午八時
- 印尼：信件上午十時，包裹上午九時
- 美國、中南北美洲、夏威夷：信件上午十一時，包裹上午十時
- 加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
- 以色列、法國、伊拉克：信件正午，包裹上午十一時
- 泰國、柬埔寨、馬來西亞、新加坡、沙巴：信件正午，包裹上午十一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
格林羅芝（貨）	GLENORCHY	歐洲	怡和	A 泊	上午
邊利第（貨）	BENEDI	基隆	邊行	A 泊	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國	總統	海運大厦	晨
海菲（貨）	HALLVARD	日本	多利順	A 泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
蘭加士打城（貨）	C. LANCASTER	歐洲	銀行	A 廿四	上午六時
海寶（貨）	HALLBORG	日本	多利順	B 十三	上午
海多（貨）	HALLDOR	日本	多利順	B 十四	上午
馬遜馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A 卅三	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	四環碼頭	下午五時
威爾遜總統（客）	PRES.WILSON	馬尼剌	總統	海運大厦	下午十時

安慶快輪

每逢星期四由香港開星期六到基隆，星期一由基隆開星期三到香港

貨客接洽處：太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE,MATHESON & CO.,LTD.

"ILLOISN" 輪 直航：溫哥華、西雅圖、胡菲路及砵崙。六月廿七日上午到港收貨，廿八日半夜開行

"M.M. "DANT"" 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。六月廿七日上午到港收貨，廿九日開行

"ARIZONA" 輪 直航：溫哥華、西雅圖、胡菲路及砵崙。七月十日到港收貨，十一日開行

怡和有限公司船務部啓

華人聯賽昨賽可觀
東昇淨勝元朗三球
已獲人字組出綫權
華字組華南與中健緊隨化粧

【本報訊】華人足球聯賽，昨在加山上演兩場，結果華字組，華南以四比三勝牛頭角，人字組東昇以三比零勝元朗。

至此，人字組出綫隊伍，已經確定，東昇繼五一七之後，晉入四强之列。而華字組形勢尚未明朗，華南淘汰了牛頭角之後，與中健同獲四分，僅次於化粧（五分）之後，彼此還有一場未賽。

是日兩場賽事都有睇頭，尾場東昇對元朗之戰，固是關係出綫的生死戰，頭場雖是弱旅競爭，但因爲以寡敵衆的牛頭角，有不錯的表現，故賽來亦甚可觀。捧場的球迷比往日爲多，達一千一百五十人，門劵收入六百九十元。

頭場爲華字組比賽，華南以衆凌寡，僅以四比三擊敗牛頭角。

牛頭角過去幾仗表現不錯，惜因時運不濟，所以戰績低落，故部份球員心灰意冷，致最後一仗對華南時，竟無法成軍。初時只得八人上陣，及後亦不過得九人作戰，在衆寡懸殊之下，卒告敗陣。

不過，牛頭角上陣的八名球員，仍力拚不懈，甚獲球迷好評。上半場攻勢比對方還多，在九人戰十一人的情况下，仍能攻進對方三球之多，誠是難能可貴。

至此，牛頭角在分組初賽中的賽事，已全告結束，四戰一和三負，只得一分。

華南的傳送工夫，與埋門技術，遜於牛頭角，他們裏敗牛頭角後，目前已三戰兩勝一負得四分，與中健並列華字組積分的第二位。今後尚有對時信（三戰得兩分）一仗未賽，但如再過得時信這一關，則以六分而得出綫，因爲化粧與中健還要對賽一場，兩强必淘汰其一，假如時信將來與華南賽和，則華南、時信與中健三隊同獲四分，誰能獲得出綫，將決定於已得五分的化粧，與已得四分的中健最後戰果如何而定。

此賽時間，牛頭角以八人出戰，華南以十一人作戰，賽數分鐘前不下。八分鐘，黎成初趕到，牛頭角增多一人，但仍是殘陣出擊。不過，形勢逐漸扭轉，以他們有限的人力面對無限的進攻，使華南門前險狀環生。

牛頭角久攻不下，至十五分，華南倒車進攻，負傷上陣的牛頭角門將林碩青，接球不牢，被穿二號球衣前打中鋒的文耀威，頂球入網，一比〇。華南先開紀錄。

牛頭角不甘示弱，旋即展開反攻。廿七分，黃兆富區外遠吊，對方門將麥道輝亦告甩手，球直飛入網，一比一。牛頭角拉成平手。

三十二分，華南再攻，劉振聲盤球深入，牛頭角守衛誤爲越位，致劉振聲輕易射入網，二比一，華南再度領前。

上半場旋告結束，華南以二比一佔先。

休息再戰，雙方互有攻守，迄廿四分，華南右輛馮璞源接隊友供應，一射入網，打成三比一。

一分鐘後，華南捲土重來，文耀威斜角肛射，又告得手，打成四比一，華南遙遙領先。

牛頭角努力反撲，卅分，楊振滔射球網內，扳成二比四。

牛頭角努力反撲，卅分，楊振滔射球網內，扳成二比四。

牛頭角繼續反攻，卅四分，黃兆富開出角球，陳洪勳頂頭入網，扳成三比四，接近局面。

可惜時間已到，賽事旋告結束，華南以四比三贏牛頭角。雙方佈陣如下：

（華南）
鄧志培
劉順貴 陳家成
王志恆（後） 梁大雄 梁勝東（先）
麥道輝（先） 麥道輝（後）
廖志文 吳錦初 文耀威 馮璞源 劉振聲 邋耀榮（後）

（牛頭角）
林碩青（先） 李炳寅（後） 林碩青（後） 李炳寅（先）
黎成初 歐陽泉 張燦輝
黃兆富 陳洪勳 庾國樑 楊振滔

數碼即聯，又告落野無功。

元朗仍無力反攻，廿分，李國强走右翼位，傳球元朗門前，荘權韜球到人到，一戳而入，東昇又添一隻，成二比〇。

失去兩球後，元朗即調劉續照任中鋒，由曾鏡光補中堅缺，並竭力反攻。但雖有攻勢，却缺乏埋門威脅，東昇嚴守勝兩球。

東昇再射入 元朗交白卷

下半場雙方均換一人，東昇有余富裕退出，用許植強接替，元朗則有梁炳華退出，加入鄺國健爲左後衛。東昇球後，元朗發動急攻，惟東昇防守嚴密，無機可乘。十一分，東昇再攻，荘權韜吊球元朗門前，陳志佳舉腳勾消，滑脫，爲李國强趕上抽射入網內，東昇已淨勝三球。

元朗敗局已成，但仍力圖破蛋，不時圍攻東昇，廿五分，曾鏡洪長傳，周少維乘虛而入，十二碼附近舉脚即觸，滑來此球必入無疑，可是，竟中門柱彈出界外。此後東昇鎮將大部回防助守，元朗終無所獲，比賽遂以三比零結束，東昇勝元朗。

（東昇）
梁錦雄 李國强 謝炳權
趙東海 黎賓忠 荘權韜
陳熙奎 張達先 余富盛
何新華 曾劍球

（元朗）
張字文 張偉明
梁炳華 鄺振莊
彭偉雄 劉耀照 周少維
陳志佳 曾鏡光 曾鏡洪 謝國魂

彭偉雄救球・華人足球賽東昇昨日對抗元朗時，東昇李國强衝門，元朗門前彭偉雄不顧身，用拳將球擊出以解圍。

東方足球隊訪台
今日乘輪出發
逗留兩週將到台南勞軍

【本報訊】東方足球隊，定今日下午五時，搭乘安慶輪，返回祖國台灣訪問。此次東方返國，將由僑委會招待食宿，東方準備返國作兩週逗留，比賽四、五場，可能到台南作勞軍表演。

東方隊長羅北，他已先行返國，因此，羅北將於東方抵台北時歸隊。

東方上次返國訪問，爲一九五七年，距今剛好十年，東方上次返國，是參加世選足球隊，在台北作一場選選戰。茲將東方足球隊職員名單列后：

名譽領隊吳善顧，總領隊駱大昌，名譽領隊沈瑞慶、王志聖、楊達雄、張錦添、金子倫、羅健雄、楊威、蔡華、鄧煥添、楊萬如、李均耿，顧問吳祥、李珍妮，領隊李杏林，副領隊羅維邦，秘書英培，教練何應芬，幹事黃夫，管理李長，隊醫陳杏林，隊長羅北，隊員：馮紀光、麥國溪、彭志光、鄭偉彪、吳……

華人足裁會改選
蔡惠鴻當選會長

【本報訊】香港華人足球裁判會，昨日召開會員大會，選出蔡惠鴻任會長，張錦添主，謝紀祥爲副會長，全部人選與內定無出入。

華裁會昨日在英京酒家召開同人大會，會選由副會長張錦添主持，出席者有正副主席李惠堂，麥兆才，鄧誠命會員共衆。

張錦添報告一年來會務概况後，旋進選舉委員會推舉李惠鴻爲未來……

在選舉第廿屆會長時，李惠堂先報告現任會長梁東竹來函表示，因商務關係，無法再任，于是一致通過現任副會長蔡惠鴻升任會長。

推選三員副會長時，張錦添當選爲首席副會長，張寶生爲次席副會長，第三席副會長有謝萬祥及李惠鴻兩人被提名，票選結果，謝萬祥以十七比十三票當選。最後又選出該會委員，黎兆榮、吳福奇、梁九榮、梁張琮、胡祖堅、鄧竹境、張文煥、李惠康、朱志成、張鳳新、麥漢初、陳遠榮、黃耀明、何竹雄、麥英才、梅勳官、黎劍忠、謝國榮等十九人爲執行委員，張仁群、雷樹華、李錦雄等三人爲候補執委。至于華裁聯來屆的正副主席、總幹事、司庫與各小組人選，將由會長蔡惠鴻定期與委會議時推定。

泳聯水球小組 今日舉行水球示範

【本報訊】中華游泳聯會水球小組，今日下午六時半，在銅鑼灣港府泳池舉行水球示範賽，及球例實地講解，所屬會水球員依時出席聆聽講解。

泳聯會下月六日開始舉行公開水球賽，凡廿一歲以下球員，可報名參加，該會水球小組爲使各球員熟諳球例，特定本月廿六、廿九和七月三日三天舉行水球示範賽和球例講解，屆時由陳錦奎、胡組、駱耀南、梁天、中青三隊球員出場作球例講解和示範比賽。

國忠、林尚義、蔡華國、劉志樂、陳比倫、鄭振華、蕭錫根、劉瑞華、麥毓德、何國賢、李定年。

公開網球團體聯賽
三獅戰華南 九木抗中游
女子軍遭遇聯婦遊

【本報訊】網總主辦的全港公開網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在港九三處舉行三場甲組比賽，其中男子甲組兩場，女子甲組一場。秩序如下：

（男子甲組）三獅對華南，九木對中游。

（女子甲組）軍聯對婦遊。

最重要的是在跑馬地奇利近泰華男的三獅對南華男子甲組比賽，勝負與錦標有關。南華目前四戰三勝一和，如再過今日這一關，便可蟬聯錦標。上週雖然失手給南華，但今日如能憑着地利人和的優勢擊敗南華，則與南華同分。因目前三獅是四戰兩勝一和一負，所以南隊屆時必有一番激戰。

另一場男子甲組比賽，是在九龍木球會進行，由九木與中游對壘，由於中游上週失機給南華，已失去爭霸機會，九木亦一敗再敗，亦無爭霸資格，所以該場比賽只是例行公事而已。

至於女子甲組的比賽，則是在九龍軍聯會內進行，由軍聯與婦遊對抗。女子甲組的比賽，南華已穩獲錦標，所以她們今戰得失，亦無關宏旨。

菲中華乒隊今戰麗的

挾菲律賓乒乓冠軍榮銜之中華乒乓隊遠征最後一站，在本港作戰三場，今晚在麗的呼聲冷氣球室，出戰本港勁旅麗的呼聲乒乓隊，賽後由主隊盡地主之誼設晚餐款待。菲隊另外兩場賽事，爲明晚七時半在啓德機場對抗香港飛機工程公司乒乓隊，後晚七時半，在加山對南華乒乓隊，不收門劵。

高爾夫棒測量儀器 金河體育公司啓用

東南亞唯一裝有最先進之高爾夫球棒測量儀器，最近已在九龍尖沙咀「海運大厦」第三樓第三三〇室之「金河（香港）有限公司體育用品部」開始啓用，專爲喜好高爾夫球之本港士女，免費服務，代彼等所用之球棒（無論右手用或左手用）秤衡測度，其精密準確程度，幾等於每一千份之一，而對棒頭之傾斜與方向之測驗，亦幾近於絕對之準確。

該項設備，包括一「美國「高爾夫球棒精衡廠」所製造之「多利多」型秤衡一具，另一張長五尺四英吋之測量用鋼板，則係在澳洲所製者。此項儀器能將每支高爾夫球棒作精確之對數測量，同時更可將二英吋長之球棒度數，加以正確校準。

大馬退出奧運預賽

印尼雅加達消息：印尼足球協會于廿三日稱：馬來西亞拒絕出席此間的奧林匹克運動會之預賽。一位印尼體育人士稱：馬來西亞拒絕在印尼作賽，是由於最近……球賽事件。

體育

華人聯 人字組
東昇與五一七
同獲得出綫權

【本報訊】華人足球聯賽人字組，尾場東昇淨勝元朗三球，至此，人字組的兩支出綫隊便告產生，東昇（四戰三勝一和，得七分）與五一七（四戰三勝一負，得六分），分得出綫權。雖然人字組首次席位，都還有一場未踢，但這一場比賽，對大局全無關係，因爲勝負關係出綫權已是無足輕重的賽事。

由於勝負關係出綫權的得失，昨日東昇與元朗均盡遣好手上陣，但接戰之下，東昇在佔盡優勢下，以三比零大勝元朗。

東昇昨日鋒衛都演出不俗，不僅有分球員踢出水準，即無分球員也表現得很好，他們能夠壓倒元朗，那是合理的戰果。

元朗鋒衛演出都不如東昇好，其次他們在接戰之初，用劉耀照任中堅，排陣失當，元朗所失第一及第二兩球，都是他不能針牛造成錯誤之過。雖然其後劉耀照恢復踢中鋒，但此際元朗已失去兩球，士氣打擊不小，加以各鋒將聯絡差，終致無法扭轉劣勢。

不過，元朗的門將彭偉雄卻表現不錯，曾救出不少險球。不然，元朗將以更大的比數敗于東昇呢。

上場東昇先勝兩球

戰火燃開，東昇先發制人，向元朗猛攻。四分鐘，荘權韜在元朗禁區外施冷箭，球中門柱反彈入網，東昇即以一比〇佔先。

東昇繼續向元朗迫擊，元朗門前，彈如雨下，險象環生。八分鐘，荘權韜近射，被彭偉雄拍出，接着謝炳權門前

雷達表盃籃球賽決賽
大光出戰信豐
廖創興抗環球
尾場均安對綠寶石

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」，男子工商籃球決賽，今日開始，假九龍伊館舉行。據籃聯比賽小組消息：原擬定的秩序，照常舉行。賽程如下：

下午七時，大光對信豐，八時，廖創興對環球，九時，均安對綠寶石。

今夕雖爲決賽開始，對賽惟「戰鴨」平淡，對賽隊伍實力有距離。頭場大光對信豐，兩隊初賽時期組別不同，均爲以第二面入圍，大光有陳寶明、劉子庭、張盛權、鄭炳楓、劉澤斌等好手。在初賽A組四强爭霸中，而頂決賽權，但豐的一隻乙組球員，球技雖有進步，但仍難與大光抗衡。

次場廖創興對環球，兩隊雖均有中組球員，但廖創興隊有黃國揚、張余、潘煜民、伍光照等，環球恐難與其爭鋒。

尾場均安戰綠寶石，兩隊的實力距離亦甚遠，綠寶石兵强將勇，可輕易取勝。

鐵騎士宜長途突襲

陶樂駿

鐵騎士是六五年度馬，台灣雄壯，氣勢旺盛，初期腳法生硬，無特殊的段速，跑姿有些笨重，以後循序綏進，本季初期站於第五班，漸趨成熟，班次有大利，在季初出爭二十一場次一哩，由林國强出策，樂國生榮與宇宙船先放，鐵騎士下山後推進，直路的衝力很强，時速一分四十三秒，輕易取勝，升上第四班，仍被重視，出爭五十五場次一哩二五，起步不久即獨先放頭，入直路後勁弱，被優景、辰都越過，時速一分十秒二的高速下，走回季席，是第五段的勁力未丟成，賽前準備功夫未足，以後狀態低落，升到第四班，暫時的形勢無特殊利益，到季末的一五八場次出軟地一哩，走回季席，負於飛鵰、金榜。

從氣質而言，足以應付長途，步幅開得很闊，踏步不夠敏捷，目前仍未發揮高潮，將來有飛躍，最宜進襲長途。

飛擒是六四年度馬，目前正在竊年，如果循正常情况發展，可望升到第二班，可是，本季的出賽情况未符理想，徒有雄偉的外型，出賽時第一段的速度例慢，過去跑順有特殊高速，但體力轉弱之後，毫無復興跡象，本季出賽五次，在季末初期，降入第四班，在季末出爭一八四場次九化郎，走回季席，沿途不過段速平均，無一段特殊衝刺，因此，整季都無較佳的表現，論質在第四班已有些超卓之感，由一哩至一哩二五，各程均適合，步幅開遠，最宜乾地爭長途，屬於大步馬，除短途無高速之外，如見回勇，可以進發長途。

新馬簡評
黑髮美人短途最佳

老溫

黑髮美人暫時在A班，留待觀察，對於班次的形勢得到大利了，它的質素很高，在短途五化郎及六化郎四十碼，起碼有第二班的資質，新馬初期，光熱有利，試短途功夫，腳法純熟，而且速度很高，跑來輕飄似燕，在第一次新馬試閘時，大露鋒芒，初出二五場次六化郎四十碼，軟地時速一分二十一秒四，起步不久即攻擊猛夠，輕易取勝，全程無敵手，勝多五馬位，再出一三五場次一哩，起步落後，甚表現，以後體力轉弱，提前收操，在高班的途快馬羣中，以旨脚法，爲最佳的一匹，過步切，彈力增强，在五化郎至六化郎四十碼，兩項路程，實力甚大，下季初期，如見操練正常，隨時有力爭勝。

馬經

華人足球聯賽 初賽兩組成績

（截至本月廿五日止）

（華字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
化粧	三	二	一	〇	十五	四	五
中健	三	二	〇	一	五	三	四
華南	三	二	〇	一	七	十三	四
時信	三	〇	二	一	三	五	二
牛頭角	四	〇	一	三	八	十三	一

（人字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	四	三	一	〇	十	五	七
五一七	四	三	〇	一	十一	七	六
元朗	四	二	〇	二	七	九	四
長星	三	〇	一	二	三	五	一
木蘭	三	〇	〇	三	五	十	〇

酒逢知己
皇牌加齡啤酒
在港獲得一致讚賞！
本港啤酒飲客之鑑賞力，一如世界六十餘國酒友同樣高超，所以皇牌加齡啤酒在港上市，恰如酒逢知己，獲得一致讚賞。皇牌加齡啤酒專為啤酒知己特製，好味够味，冰凍清醇最新鮮！
飲皇牌加齡啤酒所得享受，遠超出你所付的代價。
大瓶祇售$1.50 小瓶祇售$.90 （空樽可退回現金）
飲過皇牌加齡啤酒——
才嚐到真正啤酒味道！
一百二十餘年・風行世界六十餘國

天星保齡
預留球道無論日夜或任何時間，
每小時 $20.
每逢星期一晚上七時卅分舉行
鴛鴦保齡"Mixed Scotch Doubles"歡迎
各界人士携眷或親友參加此項
富饒趣味之混合遊戲。
女子保齡球免費訓練班
分設兩班
第一班－六月五日，星期一開始　課程三星期
第二班－六月八日，星期四開始　課程三星期
婦女界如欲學習保齡球者，請即偕同親友蒞臨參加，
日期可隨意選擇－星期一或星期四，由上午十時開始
最具娛樂性的室內健康運動
九龍商業大厦
天星碼頭對開　電話 K-674011-4

左派分子全失民心 破壞陰謀盡被粉碎 工業生產保持常態

——商業方面雖受騷動事件影響而轉淡，但銀行業仍甚安定，待局勢進一步好轉後，各業亦可隨之而復興。

【一週經濟綜述】左派滋事分子，在港胡作亂爲，破壞法紀，擾亂社會秩序，已全失民心，所以煽動罷工，都告失敗。

由於各界居民，對於維護和平，意志堅定，不受暴亂分子威迫利誘，所以目前的禍患，實不難消弭，港九商場，亦不難回復繁榮。事實上，本港各行工業，均爲着生存而照常生產，各種產品在國際市場亦相當活躍，銀行業也安定如恆，即使商業方面受到騷動事件影響而致生意比前退縮，但其所遭遇之困難，亦不難克服。

觀察家認爲：近十餘年來，本港甚多工業生存，而工業則靠銀行支持，若工業好景，各行商業自然隨之而好，民生亦獲得安定，今各行工業，並未受到暴亂事件影響而致動搖，且出口貿易保持相當活躍，故祇要各界市民齊心合力，支持政府維護和平，則一切尚有可爲。

該觀察家並強調說：近來港九發生之暴亂事件，是由一小撮左派滋事者所爲，中共實無意自絕其經濟命脈，更無力佔領香港，由目前銀行業之安定及金價之漲後回跌種種情形看來，已可見各方對香港政府維護和平之信心。又由近日左派分子，施用威迫利誘種種手法，煽動罷工、罷市，迭遭慘敗，亦可見其黔驢技窮，已乏翻身之力，所以大家盡可放心，對於不法分子之恐嚇，實不足懼也。

不過，在事情未完全了結以前，由於人心不安，各行商業，總不免受到不良的影響，尤以飲食業所受影響最大，如最近兩日，因左派分子煽動罷工及擾亂治安之影響，酒樓食市，異常冷淡，須待局勢再進一步安定後，才能復興。

據業內人士指出：飲食業不景中，由於各大小酒樓多數是股東生意，與其他行業情形有所不同，如生意冷淡，又要蝕本，以致不能支持時，因難招新股加入，即原有股東亦多不願再支或添股，所以近來宣佈停業者，時有所聞，連有四十多年歷史之中環金龍酒家於上週間亦繼仁人酒家宣告暫時停業。

又說：在港九未發生騷動事件以前，有不少酒家經營已感困難，到了今年五月，因發生「政治騷動」事件，大排筵席者銳減，經營更加不易，現在港九局勢雖然轉定，但左派滋事分子，仍在繼續叫囂中，事情迄未完全了結，故飲食業行中，除了茶樓、茶室、餐室、小飯店及小食館，其業務漸見好轉外，一般大酒家因租值、水電費及職工薪金等開銷浩繁，而大排筵席及宴會者又少，所以大部份都感覺困難，除了已宣告停業者外，其餘亦有一部份準備改組，或改變作風，以廉價爭取「雀局」及「小酌」等生意，並擴展茶市部，也有一部份平時管理完善，生意較好的酒家，因資本較爲雄厚，更因同一地區有別家酒樓結束，多了一部份顧客。所以亦能繼續下去，且可賺取合理的利潤。

不過，際此商場不景中，新投資開辦酒樓者固少，過去已宣告停業之酒樓，欲重新招股復業，亦甚困難，即祗有大大小小的酒樓採「降手」，亦不敢在此時發動招股，祇有暫持觀望態度而已。

儲存米難消化 二盤商急推出

上週零售米市奇靜

本港米市，日前受港九騷動及中東戰事影響，曾有一較長時期，極度暢盛，當時不但各界居民，多作過量儲糧，連二、三盤商入貨亦多。現因米市已回復安定，又逢天氣炎熱，食米減少，居民多暫緩購入，事實上，目下民間存米，超過三十萬包，平均足供一個多月之需，亦故無需急補充，故形成零售米市，由極度暢盛而轉冷落，二盤（即批發商）積存之餘存米，難運銷出，故祇有盡量削價抛出，每担蝕十元八元者有之，蝕十餘元者亦有之，有人說：當中東戰事爆發，因本港米市發生搶購風潮，各區零售商有甚過亂，不但零售商有不少獲得厚利，二盤商也有不少暗中抬高售價抛出，獲利更大，今要蝕本抛出，亦很難蝕得「入肉」。

至於頭盤商（即入口米商）方面，在半月前米市暢旺時，所推出之米糧，其價亦曾過提升，不但不致蝕本，大部份且獲得合理的利潤，有些零盤之馬，暗盤賣出，獲利更厚。

現在米市已回復平靜，一等暹米價，每斤降回二元二角以下，泰國大白米每斤沽一元左右，有些二盤商因需款週轉，蝕價賣出，因此，頭盤商積存之米，數量供過於求，又因港區乘機擡高，不顧平賣，今所以形成買賣兩閒，在上週間每日大盤成交，僅得二、三千包，其冷落情形，爲近兩月來所僅見。

據入口米商指出：泰國白米價，每噸百分一等大米C·I·F·香港價，每噸已漲至八十九鎊半或九十鎊，米價C·I·F·香港價每噸六十九鎊半，六米價每噸六十六鎊，均比日前高，故入口商處境頗感困難，後市如何？殊難預測。

茲將上週末本港米價錄如左：本港米價：泰國新米：新大米每担八十八元八角，青羽球新大米八十八元，青地關大米八十元半，黃三號米每担成七十八元，大黃鑊塔三號米七十一元，元三，大黃米八十七元三，蘇州白米八十六元，八十七元零八，秘魯籼九十七元半，美國上白米八十元，大陸黏米九十五元半，洪字絲苗九十七元，花米九十二元三。晚米（暹谷F·O·B）：甲級百保升大白米七十七鎊四先令，乙級百保升大白米七十六鎊一先令，丙級大白米七十五鎊三先令，上庄新五保升白米七十三鎊五先令，五保升白米七十二鎊八先令。十保升白米七十鎊二先令，十五保升白米六十六鎊九先令，廿保升白米六十五鎊十四先令，特別上庄廿保升白米六十一鎊十五先令，廿五保升衛生白米，廿五保升白米五十六鎊五先令，四十五保升白米五十三鎊十五先令，頂上一號新米四十八鎊十四先令，上米四十七鎊十九先令，中米四十六鎊十四先令，頂上一號米四十鎊十二先令，中一號米三十九鎊九先令。

十保升長身新糯米五十九鎊六先令，十保升圓身糯米五十七鎊四先令，上糯米四十二鎊九先令。甲級百保升糯米六十六鎊十二先令，乙級百保升糯米六十五鎊十五先令，五保升糯米六十三鎊九先令，十五保升糯米六十鎊六先令，上糯米四十鎊六先令。自保升熟米五十九鎊，十五保升長身熟米五十八鎊，十保升圓身熟米五十八鎊，七鎊四先令，廿五保升圓身熟米五十七鎊四先令，白米碎五十二鎊，上庄糯碎四十四鎊，普通糯碎四十二鎊，上庄米粉（包紙）六十一鎊，上庄米粉（裝箱不包紙）五十七鎊十先令，上庄米粉（包紙）四十八鎊十先令，普通庄米粉（裝箱不包紙）五十六鎊十先令。

紐約股市一週述評

全週股價波動不大 成交四千七百萬股

資本家從美國所得投資公司香港分行探悉，最近一週紐約股市表現如下：六月十九日至六月二十三日，以一週的時日估計，紐約股市多數下跌，但變化不大，全週總結股價屬溫和下跌，若干股票的表現，仍有相當的變化。

本週市道的特色是牛皮，這是由於市場人士注意聯合國大會的結果，以及由於他們要看看美蘇高峯會議是否開得成。到了週五的時候，詹森終於和柯錫金會晤，但由於已近週末，影響力亦不能充分發揮。茲將本週五個交易天的杜鐘斯工業股平均指數變化列下，以供參考：

週一，八八四點五四，下跌〇點四六。
週二，八八〇點六一，下跌三點九三。
週三，八七七點六六，下跌二點九五。
週四，八七五點六九，下跌一點九七。
週五，八七七點三七，上升一點六八。

除了高峯會議這消息之外，本週使投資人士關懷的消息是關於國內經濟方面，它們包括：

（一）美國可能加稅。

（二）不少鐵路運輸公司，估計它們一九六七年總收入數字，將會不及上一九六六年。

（三）本年五月份耐用品的工廠定單，比四月份的數字增加了百分之六點六，但仍然及不上一九六六年同期。五月份的出貨，數字則比四月份增加了百分之二。

（四）至六月十五日爲止的一個月內，在紐約股票交易所登記的股票，賣空數字爲一千四百八十八萬多股，和一個月前數字比較，寥有減少。

（五）六月中旬汽車的生產，福特和克萊斯勒兩公司都減少了，但通用汽車公司增加了百分之十一。這星期的汽車生產，數字爲十七萬七千〇八十三輛，比上一個星期將增加百分之三點六。

全週總結，杜鍾斯工業股平均指數，收市於八七七點三七，和上週比較，下跌了七點六三。五個交易天的成交數字，爲四千七百三十六萬多股左右。

工商

供銷歐美節貨 製衣廠產銷忙

供應歐美市場聖誕節前銷售的成衣，此間製衣廠已安排開始生產，進入七月份，這些聖誕節貨的成衣，隨將陸續付運。不過，聖誕節成衣簽訂合約，通常要到八月份開始。

近兩月來，歐美各地商人來港訂購聖誕節貨，一般均感淡落，直至目前，是製衣業廠銷淡季中必然的現象，目前各廠手上的訂單，是足以支持旺季來臨前的開工生產的。

在今年二至四月間，歐美商人已紛紛向香港訂購聖誕節銷售的成衣，雖然訂單尚非大量，但照往年聖誕節初期訂單情形看來，已算不錯。五、六月份來單雖見轉疏，但卻是銷淡季的必然現象，進入七月份，各地來單相信將會陸續增加，因爲八月份後，製衣業旺季便開始，同時也是聖誕成衣產銷季節的開始。

從目前一般製衣廠情形看來，今年輸往歐美各地供應聖誕節前銷售的成衣，貨量方面可能與去年相差無幾，但價值方面將會比去年增加，因爲今年歐美商人來單訂購的成衣，在品質的要求比去年高，同時，單價也比去年同時期的單價高。

聖誕節前的成衣，現時各廠已開始生產，但還未急於趕製，相信到七月中生產就將逐漸忙碌，八月份便將進入高潮。

歐美商人今年向港訂購聖誕節成衣，來單無疑是有所增減，今年初期，來單特別係說有興趣增加，以英國來單比往年提早，因爲英國入來單比往年提早，目前英國來訂貨比較正常，雖然五月份尚有相當長時間的沉靜，但今年最近恢復來單訂購聖誕節，年來美商來單情形不同，成衣與去年情形不同，那就是化學纖維混棉成衣減少，純棉質成衣增加，因此，今年聖誕節成衣份將不會減少。

西德一樣的去銷，今年將會較差，因爲近兩三個月來，成衣去銷西德一直在減縮，不論毛衣、毛衫或卡曲等節，均告減縮。不過總的而言，今年輸銷美英的聖誕節市場銷售的成衣，不論貨量與貨值，相信將不會比去年減少。

可加顧慮的，厥爲本港製衣工業的去銷，現時正面臨更多的困難，首先是新市場的不易拓展，而各地對港產成衣去銷的限制愈來愈多，另一方面港製成衣今年上半年在歐美市場已遭遇較多的強有競爭對手，過去三、四年間，港製成衣在美國市場的競爭力，近年日本成衣在美國市場競爭恢復加強，台灣及南韓成衣生產技術及品質的迅速提高，同時成本比本港低廉，在美國市場對港貨頗具威脅。葡萄牙及西班牙在歐洲市場的競爭力亦日見強大，港製成衣在英國市場就大大地受到牙買加競爭的影響，因此，香港製衣工業必須加強競爭條件，如新式機械的添置，產品水準的提高與改良，以求適應世界市場的需要。

砂糖市況 署呈閃縮

國際糖價由低趨高，復由高步低，本港糖市自然受到一定的影響，台灣砂糖輸港盤價也告調低，但值得矚目的，則是外國糖價比較香港糖價還要高，有貨在手的大戶糖商，未肯低價將存糖放出，預料近期糖價，不易再降。

週一那天，國際行情雖未有報告，但台灣白砂糖新盤開出，係噸由六百八十二港元，C&F，價格砂每噸由六百七十港元調低爲五百九十八港元，幼砂每噸由五百八十八港元，調低爲五百七十港元。本港市價的影響，因台灣白砂糖港盤調低至合理價位，尚無大影響，糖行有了準則，太古XA粗砂轉手向打出十噸，SG小包庄幼砂每担以廿九元四毫成出，B級一百磅庄幼砂每担十三元四毫成交，四星紙包庄幼砂每担以廿四元，按廿四元五毫，日本TS幼砂每担按廿八元，豬油白砂每担按廿三元，南非洲幼砂大盤按廿一元五毫。

因國際糖價大跌影響，人心疲淡，價格紛紛下降，太古幼砂糖每担降二元，SG小包庄幼砂每担二元，B級一百磅庄幼砂糖每担由廿四元降爲廿二元，砂餐担由廿三元降爲廿一元，四星紙包庄幼砂每担由廿五元降爲廿三元，豬油白砂糖每担由廿六元降爲廿四元，台灣幼砂每担亦由廿六元降爲廿四元，日本TS幼砂每担由廿三元降爲廿一元，NS幼砂每担由廿二元五毫降爲廿一元五毫，南非幼砂每担由廿三元降爲廿一元五毫，東德幼砂每担由廿八元五毫降爲廿七元五毫。

週二國際行情報告：倫敦市場現貨每噸企住廿三鎊十先令，八月份花貨每噸由廿四鎊五先令降至廿二鎊七先令，十月份花貨每噸由廿三鎊十二先令降至廿三鎊三先令，十二月份花貨每噸由廿五鎊八先令降至廿三鎊，紐約市場現貨每百磅由二元四毫降至二元二毫美金，九月份花貨每百磅由二元二毫五仙美金降至二元一毫六仙美金，十月份花貨每百磅由二元三毫三仙美金降至二元二毫四仙美金，十一月份花貨每百磅由二元二毫四仙美金降至二元一毫一仙美金，明年三月份花貨每百磅由二元七毫六仙美金降至二元三毫二仙美金。本港市情。

週三國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由廿三鎊十先令降至廿一鎊，八月份花貨每噸由廿二鎊十先令降至廿一鎊十二先令，十月份花貨每噸由廿三鎊三先令降至廿二鎊十二先令，十二月份花貨每噸企住二元二毫美金，九月份花貨每百磅由二元二毫五仙美金降至二元二毫三仙美金，十月份花貨每百磅由二元三毫六仙美金回升爲二元三毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由二元四毫五仙美金降至二元三毫四仙美金。本港市情，跌後轉定，但買家頭寸很緊，大盤未有成出。

週四國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由廿二鎊八先令回升爲廿二鎊十先令，八月份花貨每噸由廿二鎊十先令回升爲廿二鎊十五先令，十月份花貨每噸由廿二鎊十二先令回升爲廿三鎊，紐約市場現貨每百磅企住二元二毫美金，九月份花貨每百磅由二元三毫美金回升爲二元三毫二仙美金，十月份花貨每百磅由二元四毫四仙美金回升爲二元四毫八仙美金，十一月份花貨每百磅由二元二毫四仙美金回升爲二元四毫八仙美金。本港市情，緊爲醒，日本NS幼砂有三百噸運到，因太古幼砂價低影響，碼頭交貨每担以三十元成出三十噸，太古XA粗砂轉手貨有二十噸沽出，每担成。

週五國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由廿二鎊十先令回升爲廿三鎊十先令，八月份花貨每噸由廿二鎊十五先令回升爲廿二鎊十八先令，十月份花貨每噸由廿三鎊回升爲廿三鎊，十二月份花貨每噸由廿三鎊二先令回升爲廿三鎊十先令，紐約市場現貨每百磅企住二元二毫美金，九月份花貨每百磅由二元三毫二仙美金回升爲二元三毫五仙美金，十月份花貨每百磅由二元二毫五仙美金回升爲二元三毫九仙美金，十一月份花貨每百磅由二元三毫六仙美金回升爲二元四毫美金，明年三月份花貨每百磅由二元七毫美金回升爲二元七毫四仙美金。本港市情，一片呆靜，按價無成。

週五國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由廿一鎊八先令降至廿一鎊，八月份花貨每噸由廿二鎊十五先令降至廿二鎊，十月份花貨每噸由廿二鎊十二先令降至廿一鎊十八先令，紐約市場現貨每百磅企住二元二毫美金，九月份花貨每百磅由二元三毫五仙美金降至二元三毫二仙美金，十月份花貨每百磅由二元四毫美金降至二元三毫九仙美金。本港市情，因交通局部受阻影響，買家未有落貨，大盤按價無成出。

週末國際行情報告：廿八元。

麵粉銷量 反見增加

目前本來是麵粉銷售的淡月，但因米價高品，本港一部份市民減少吃米，而增加吃麵，遂使麵粉銷量反爲增加，流是一種特殊的發展。麵粉商通常以爲今年在暑季將近來臨的時候，麵粉存底減少，向外訂購麵粉，現時除了下價麵粉及上價麵粉之外，中價麵粉存底都是疏薄的。

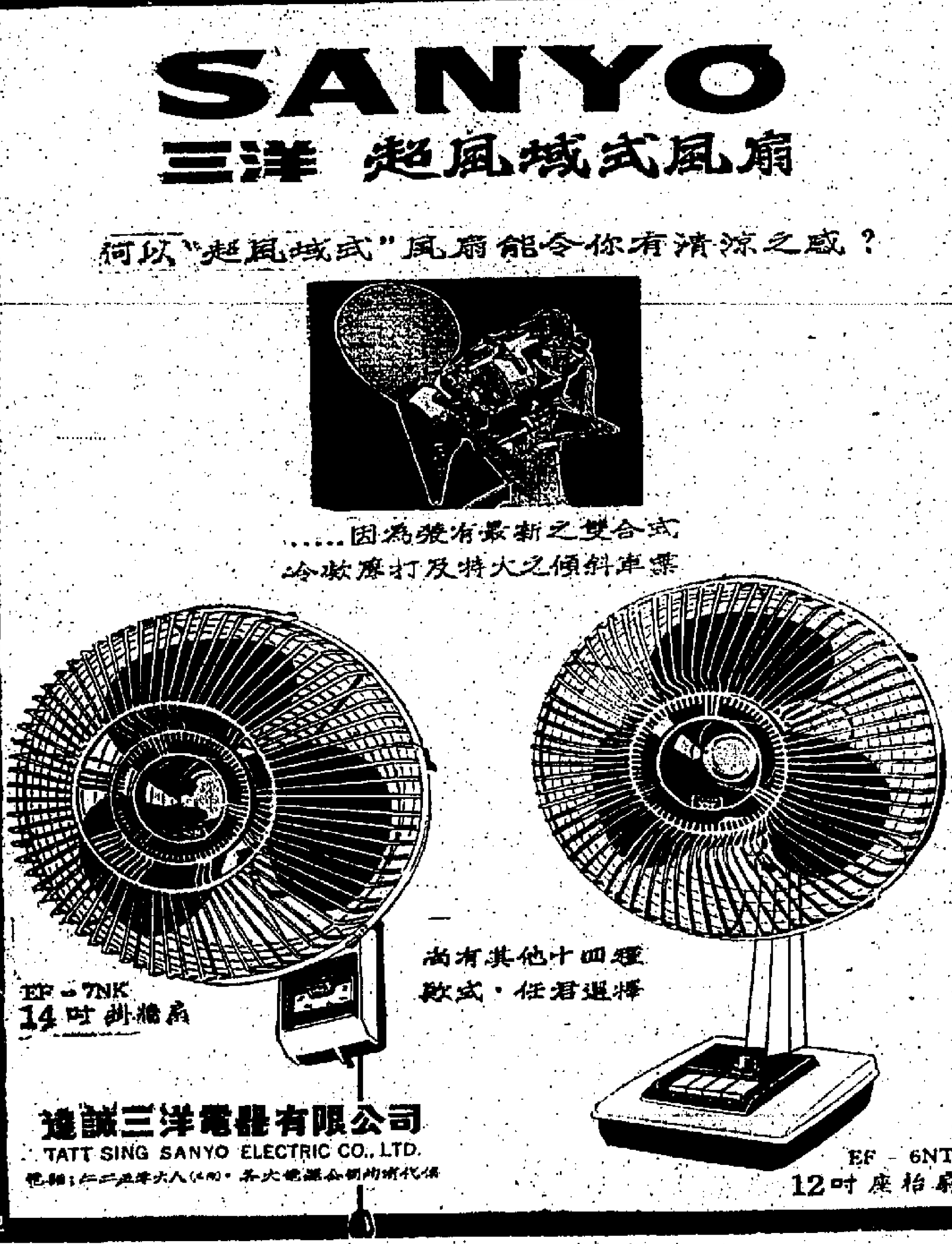
台灣麵粉，品質新鮮，一隨到隨沽，價格堅挺，五十磅庄紅馬每包十便士，鐵人標每包十三元七毫，成出一千包，四元三毫，成出一千包，雙錢標包十三元五毫，成出六百包，日本麵粉，成出五百包。七毫，日本麵粉，成出五百包。增，包十二元，每包十三元六毫，成出五百包，日本麵粉，成出亦轉粉標包五十磅庄飛魚標，根白粉標，每包十三元六毫成，成出四百包，白粉每包十三元四毫，成出五百包，每包十一元五毫。

市情暢旺，加拿大與美國麵粉每包十九元五毫，成出二百包，一百磅庄白梅標，成出二百包，紅龍粉標每包三十元，成出三百包，三妹標每包廿九元五毫，成出二百包，美國五十磅庄白梁標每包十七元五毫，成出三百包。

非洲美國生油 續有新貨充塲

食油市情，一度很疏落的上價花生油，近來非洲及美國新貨陸續運到充塲，供應轉增，價格亦告回順。黃豆油及菜籽油，市情無甚變化，豬油在暑季中通常是淡月，銷量減少，市情不振。

花生油，非洲新貨源源而來，現貨價格回順，皇冠牌每担由一百九十元降爲一百八十二元，十五元，降爲每担由一百七十八元，雙A牌每担由一百七十元降爲一百四十元，E T牌每担由一百七十五元降爲一百四十五元，花貨價格仍然堅定，七月付船仍要一百七十元，八月或七至九月付船，每担仍要一百七十元，鐵石牌，雙A牌每担均爲一百六十五元。國產金十字花生油，運到二百噸，有一部份沽出，每担一百四十五元。黃豆油與菜籽油，價格堅定，成交疏落，國產黃豆油本月付船每担按一百零八元，日本白豉油七月付船在本港裝桶每担按一百一十二元，日本菜籽油每担按一百一十六元。花貨未有放盤。



Kidder, Peabody & Co. Limited

致投資者

投資學上，「適時」是非常重要的，所謂適當的時候，是指在該股時間買賣和應何以價來購及沽售而言。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一語

（該書免費，歡迎索閱）

投資者們，爲你們作投資決定時候，本公司備有各種詳細的資料，對個別公司股票的前途多有分析，可供你們參考。

美國既得投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武·鍾祖耀

地址：香港中環大廈六二二—六二四室

電話：二三三四一九·二三三二一九·二三〇九九·二三一八一八

利舞臺 今早十二點半 十點選映

環球公司 盪氣迴腸愛情巨片

珍茜寶 安娜白烈曼主演

特藝七彩 雲雨難忘日月新

MOMENT TO MOMENT

作意最佳 梅榮李萊 一魂斷一藍橋 大導演

樂都 國賓

最後兩天

邵氏歌舞彩色巨片

香江花月夜

陳厚 鄭佩佩 秦萍 何莉莉 主演

歌舞妙曼·題材新穎·場面豪華·氣勢磅礴

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八接洽

國寶

新蒲崗遊樂場側

本院最新安裝冷氣巨型保記製新受適

一連兩日 今日請狀

龍虎風 得意春風

田馬甸 狄倫阿 龍主演

黑煞星 陳寶珠

奪魄勾魂 七彩中文

北河 油麻地 兩院：明天聯映（只映一天）

好嘢！好嘢！

全部七彩

風流才子俏丫環

陳寶珠 吳君麗 蘇少棠 李香琴 主演

紐約 大世界 麗宮

後天獻映

戰爭片王 火海掃蕩戰

中央 中

只今明兩天映 每日五場

日本出品神怪特技法術巨片

全部七彩

魔龍神蛙

今日早場 愛新太太

尚有戲院廣告刊登第十頁第十一頁

本港新聞

護督對廣播處長表示
港府設法改善官民之間關係

[illegible]

的士司機煽動罷工 藏大字報判監六月

【本報訊】一名的士司機，私藏有煽動性大字報，昨在北九龍裁判署被控……判監六月。[illegible]

浸會三院校聯會 舉行畢業禮拜

【本報訊】香港浸信會聯會於昨日上午十一時在九龍城浸信會大禮堂舉行……[illegible]

鴻恩英文書院 英默比賽揭曉
擴班招生投考者甚衆

【本報訊】鴻恩英文書院……[illegible]

大嶼南區各村代表 聯名致函支持政府

【本報訊】新界大嶼山南區鄉事委員會主席……[illegible]

對港府修訂石油產品稅 四大石油公司聯合聲明

新都裁型賽車場之駕駛位座。

【本報訊】由於香港政府最近修訂石油產品稅……[illegible]

新都模型賽車場 最新設備不日開幕

【本報訊】模型賽車在世界各地是一種繼保齡球之後的新興事業……ANF是國際聞名……[illegible]

日機儀盛大展出 橋代總領今剪綵

【本報訊】日本貿易振興會……[illegible]

德明中學各科比賽今日頒獎

【本報訊】德明中學，今日在該校大禮堂舉行各科比賽頒獎禮……[illegible]

上下集一次映完 麗華 麗都 民樂
幾度夕陽紅 全集
今天續映 狂滿
仙樂今天加入
李翰祥 策劃 導演
瓊瑤 原著
江青 甄珍 汪玲 李登惠 鈕方雨 楊群 劉維斌 秦沛 主演
最偉大的愛情 最成功的影片

華樂 今天最後
山地游擊戰
明天放映 海底擒兇

國際 九龍城 最後今天
盲俠伏魔劍
今日十時半早場 倫敦春色
今日五時半 日月神童

東城 明天盛大獻映
巴巴拉史丹域．羅拔賴恩
特藝七彩 緬甸追踪
ESCAPE TO BURMA
打鬥認真 緊張刺激 實地攝製 奇情曲折

華納最新出品歌舞片
新人物的歌唱的跳的新式新歌新舞
東城 快樂 特藝七彩
歡歌樂舞
THE COOL ONES

荔園 交通最便利 節目最豐富
優待泳客
獨行俠兒手 殘花淚 俠醉芙蓉 王寶釧 彩鳳雲嫦 江氏技術 小姐先生奶奶

啓德遊樂場
大龍劇團 王寶釧
歌舞艷人迷 表演
玉郎三戲女將軍
碧血山河
保齡場 射擊場 射箭場 歌舞場 魔術什技 盲目奕棋 歌壇 益智機遊

最今未看速看
歡樂歌聲震廣聞

紐約 大世界 最後兩天
朦查查之夜
松本典子 小林旭 主演

尚有戲院刊第九頁第十一頁

兩院今天 聞處處
迎彩鳳
女殺手
海盜霸王
焦土抗戰

東城 今天十二點半 早場選映
血路 DESPERTE JOURNEY
愛路扶連

永華 西遊記 化骨槍

華樂 秋風秋雨
上海人 美火棺材 有女懷春

貴光 女囚浴血 黃金島

東樂 今天更要請早
死亡大賽車 THUNDER ALLEY

麗華 麗都 仙樂 民樂
狂滿續映
幾度夕陽紅
上下集一場映完不加座價

東城 快樂
瘋狂大賽車 "The Great Race"
緬甸追踪

新華 豪華
打鬥殘忍！槍戰兇狠！
金馬倫米曹 MINNESOTA CLAY
閃電追魂槍

皇后 麗聲 皇都
第十一天獻映！
南海魯賓孫 LT. ROBIN CRUSOE, U.S.N.

總統 大華 皇宮
今四場 最後兩天
百戰百勝 Alvarez kelly
桂河橋
大盜飛龍

樂聲 新聲 國華
依然爆滿
七金剛 再顯神通 7 GOLDEN MEN STRIKE AGAIN

利舞臺 樂宮
今最後三天
春光乍洩 BLOW-UP
獨行俠蕩寇誌

港九首輪影院聯合廣告

巨蝦怪談

酩齋

蝦爲食品中之上乘者，大蝦可作蝦球蝦碌，中蝦可以白灼，小蝦可作蝦仁，亦可配於其他食品，最普通者，曰鮮蝦雲吞、曰鮮蝦水餃、曰鮮蝦餃、曰鮮蝦粉果，不勝枚舉耳。曝乾之，大者曰蝦乾，小者曰蝦米。其卵曰蝦子，味尤美，以之作蝦子豆腐，及蝦子冬笋之類，味極清甜。又可以小蝦磨之成爲蝦醬，於調味品中可稱上品。蝦爲節足動物之長尾類，體分頭、胸、腹三部，背甲爲圓筒狀，青黑色，薄而透明，前端有棘突出，並有觸角二對，甚長，俗呼爲蝦鬚。腹部兩側有橈足，善游泳。種類極多，不可勝數。至於白居易「」：「家在蝦蟆陵下住」。此蝦蟆則爲蛙類，似蟾蜍而小，有蝦名而非蝦之別類也。蝦蟆陵據傳乃在昔日長安東南，與曲江甚近，爲妓女及名酒所出之處。董仲舒葬在此，門人至此下馬，「下馬」與「蝦蟆」，北音相似，故名。稗說行又一說有漢武帝幸芙蓉園，至此下馬，遂訛爲蝦蟆陵。因深湖而併及之。「嶺表錄異」云有劉恂者，曾登海船，入舵樓，忽見窗板懸二巨蝦殼，頭尾鉗足俱全，各七八尺，首占其一分，嘴尖利如鋒刃，嘴上有鬚如紅筋，各長二三尺，雙腳有鉗，鉗粗如人大指，長二尺餘，上有芒刺如薔薇枝，赤而銛硬，手不可觸。腦殼烘透，彎環尺餘，何止於盃盂也。「北戶錄」云滕循爲廣州刺史，有客語循曰：蝦鬚有一丈者，堪爲拄杖。循不之信，客去東海，取鬚四尺以示循，方服其異云云。此雖有過於誇張之嫌，然尚亦可信，段成式所撰之「諾皋記」，其「長鬚國」一則，則荒誕極矣。據載大定有士人隨新羅使，船爲風吹至一處，人皆長鬚，語與唐言通，號長鬚國，地曰扶桑洲。士人歷謁數處，其國皆敬之。一日，有車馬數十，言大王召客，行二日方至一大城，使者導士人入，拜士人爲司風長，兼駙馬，公主甚美，惟有鬚。士人每對妻不悅。事聞於王，王意不懌。士人懼，一日，宴會，士人見嬪妃皆有鬚，因乘之作詩以揚其美，有句云：「花無蕊不妍，女無鬚亦醜。」王笑曰：「駙馬未能忘情於小女頤頷乎？」公主意亦解。十餘載，有一兒二女。忽一日，其國君臣憂蹙，士人怪而問之，對曰：「吾國有難，非駙馬不能挽救。」士人答曰：「倘難可弭，不敢辭也。」王乃令具舟，遣兩使隨行，謂之曰：「煩一謁海龍王，言東海第七島長鬚國有難求救。」士人登舟，瞬息抵岸，見龍宮狀如佛所謂之天宮，旣進，龍王下堦迎士人，齊級升殿，訪其來意，士人具陳，龍王命人速勘，經食許，還報曰：「此島之蝦，乃供大王食料，前日已獲於此矣。」龍王曰：「客固爲蝦所魅耳。」乃令引士人觀之，見鐵鑊數十如屋，滿載海蝦，有五六頭，色赤，大如臂，見士人跳躍，似求救狀，引導者曰：「此蝦王也。」士人不禁悲泣，哀求龍王釋之，龍王曰：「吾所食皆稟天符，不能妄食，今爲客減食可也。」令放蝦王一鑊，並命使送士人歸，一夕乃至登州云。或稱日本爲扶桑，有蝦夷族，或因之附會而爲小說，固非事實也。

山川人物

風裡的花朵

雨萍

叔華比住她：「媽媽，我們當然應該留下來的，不管有甚麼事，也都是次要的。」

小蘭低聲對叔華說：「我好不好回去拿幾件衣服，順便告訴爸爸一聲呢？」

「好、好，當然好，要不然他又要掛心了。」

「念慈呢？要不要帶他？」

念慈扯住她的衣袖：「媽媽，我要跟着妳。」

方太太拉住他的小手：「念慈，你就在這裡玩吧，媽媽很快就回來的。」

小蘭也溫柔地哄他，他却說甚麼都不肯放手。

叔華摸摸他的頭，掉頭對方太太說：「隨他去吧，他怕生得很。」方太太點點頭，她不得不喜歡這個媳婦，但他很喜歡他的孫子，他跟叔華，簡直像是一個模子裡印出來似的。

二十二

小蘭和念慈就是在這樣情況底下溜入方家的。小蘭是一個善良的女人，她很賢慧，能够得到叔華的父母的諒解，能够得他父母的歡心，念慈終於正式地承認爲方家的孫兒，不過，就她自己來說，却要忍受許多不方便，她不能再過她和念慈那小家庭裏的甜蜜生活，和他們無拘無束的生活，她要服侍方維義夫婦，要看方太太的臉色，這些都要忍受。

她知道方維義夫婦不喜歡她，人們瞧不起她，許多時候她要裝作啞，不去理會譏嘲和冷眼，爲了叔華和念慈，她甚麼都忍受得住。實在是一個微賤的女子，做窯門大戶的媳婦，不是容易的啊！

在叔華面前，她從來不訴半句苦；爲了他父親的病，他已經够擔心的了，她不願意增加他的憂慮，而且，他和過去不同了，他有了他自己的事業，有了社會地位，各方面的人士都和他複雜了，他沒有多少空暇留在她身邊，她得珍惜，難得的相聚，她要盡量鼓舞他、安慰他，令他覺得愉快。（一○六）

荒謬的愛情

上官文武

廿三：愛情應該專一嗎？

萬里雲從洗手間出來，本想告辭，但又想戲弄她一下，於是冷冷的說：

「巴碧，你和黃叠水同居，目的就是想他的鈔票嗎？」

「哈哈……」巴碧的年紀雖然很輕，但却老于世故，聰明機警，此刻，她好像知道萬里雲的心意似的，於是還擊的說：「關于這個問題，你最好問一問滔涉，他和黃叠水去玩的目的又是什麼？」

「你不能侮辱滔涉！」萬里雲的自尊心，好像受了莫大的傷害似的，悻然的說：「滔涉跟你怎樣？」

「在年齡上、在根本上，我跟滔涉雖然不同，但對男人的目的，却是相似……」巴碧柔聲的說，一點也不氣惱。

但，萬里雲却氣極了，他脹紅了臉的說：「巴碧，你約我來，就是想向我說滔涉的不是，你的男人的氣嗎？」

「黑雲，你誤會了。」巴碧嫵媚的笑了笑說：「我不是告訴你，黃叠水祇不過是我的四分一丈夫，或八分一、十二分一的丈夫嗎？他玩女人，我怎會生他的氣……」頓了頓又說：「黑雲，我約你來的真正目的，就是我們也痛快的談、痛快的玩、痛快的飲……」

「我不是黃叠水……」

「我沒有錢……」

「我並沒有想要你的錢，我祇覺得你實在可愛吧了！……」巴碧嫵然一歇了一會的說：「其實，女人和男人也是一樣，男人喜歡玩女人，女人也喜歡玩男人……」

「你想玩我？」萬里雲生氣的說。

「不是玩而是愛，」巴碧大膽的說：「自從你搬到這兒來，我便喜歡你。」

「……你應該知道我和滔涉同居。……」

「你也應該明白滔涉有丈夫和兒子？」萬里雲被巴碧說得滿臉通紅，憤然的轉身想走。

巴碧突然搶前，攔着門口，厲聲的說：「黑雲，如果你一定要走，我就大叫，說你走進我的家非禮我。……」

萬里雲看見了她那半露的胸脯和聽了她那威脅的說話，不禁大驚，果然不敢動彈，顫抖的說：「巴碧，你快換過衣服。……」

「你不喜歡我這睡衣的顏色嗎？」

「不，你，你的……睡衣破了。」

巴碧瞟了黑雲一個媚眼，嫣然一笑的拖着他的手，走到一張長梳化坐下，突地，她以冷不防的手法，躺在黑雲的腿上，雙手攬着黑雲的頸項，這樣一來，她倆的面更貼，嘴唇更近，終于，她強吻了黑雲。……狂吻了好一會，巴碧微喘的說：「黑雲，你不喜歡我嗎？」

「我已愛上了滔涉

剃刀邊緣

英·毛姆著 保克譯

艾力涅嘮叨不休：「我請客時他們常常騷擾我，現在，我病了，沒有甚麼可利用了。這回病倒在床，來探望的不到十個人，本星期內，祇收到一束花兒。我平時盡心對他們，他們吃我的餐，喝我的酒，有事我替他們奔走，宴會請他們參加，我拿出我的心肝給他們，可是我得到些甚麼呢？沒有，沒有，一樣也沒有。沒人理我的死亡。唉！太殘酷了。」

艾力涅說到傷心處，痛哭起來，大顆大顆的淚珠從乾枯的臉上沿着面頰直流。「神呀，早知如此，我不如留居美國了。」我看到這老頭兒哭得那麼悲哀，不忍心，他像孩子般哭哭啼啼，的確，不過爲了沒接到那個宴會的請帖，竟哽咽的喘不過氣來。

「別傷心，艾力涅，」我說：「宴會那晚上，也許下一場大雨，那就甚麼都完蛋了。」

他執住我的話柄，彷彿俗語所謂：沉溺的人找到了一根水草。他一面流淚，一面碌碌大笑說：「可沒想到那點兒，我將誠心誠意的向神請求，到了晚上，下一場大雨。你說得對，那就甚麼都完蛋了。」

我把他的情緒引向另一方面去了，才辭別出來，他雖未必快樂，至少是寧靜了。但我也不想這件事就此能休，回家後，立刻打電話給埃娜那裡。我說第二天將往凱納斯一行，可否跟她一同進午餐。她回話說，歡迎之至，祇是當天沒有宴會。及至我到那裡時，她已到了十幾個客人，埃娜慷慨好客，爲人也不錯，唯一的缺點，是生壞了那張嘴，不由自主地背後說別人壞話，甚至她最知心的朋友，也難免遭殃。她這種作風，顯出她絕無頭腦，不過這樣，像不能過日子似的。她那張嘴一再無形的得罪了人，對那些不大相熟的人也信口亂道，可是她時常大請客，大家也就不向她認真了。我不願露艾力涅的弱點，向她討請帖，先行試探她的態度怎樣。（一九〇）

杜蕙的日記

偵探奇情小說

美·史丹利加納 原著　南汀 譯作

「你能夠証明潘衛倫檢察官對杜蕙說那番話嗎？」林保德在懷疑地說。

「我可以使到潘衛倫在証人台上宣誓作供，」文理培律師說：「這樣一來，他就無法否認了。」

「理培兒，不說這些吧！」林保德說：「關於照片的事，現在却奇蹟出現了！」

「什麼？」文律師急切地問道。

「我曾經詢問那個我的助手劉偉國，他說當他攝影那張字條的時候，第一次拍攝的是在另一卷菲林的最後一張，我們拿去沖洗的，是第二卷菲林。因此，我立即要他小心把那卷菲林沖洗出來。」

「已經沖洗好嗎？」文律師問。

「沖洗好了，紙片十分清晰。」林保德說：「而且放大印出來了。」

「你有把那些號碼和報章上刊出的號碼核對過嗎？」

「對過了，」林保德說：「完全和失去的鈔票號碼相同。」

「那份號碼表，和報紙刊出的號碼表，是否相同嗎？」

「完全相同。」林保德說。

「那麼，」文理培說：「那青年那字條從那裏得來呢？」

「這是一個疑問，」林保德說：「理培兒，你打算把這件事作爲証供嗎？」

文理培想了一會然後說：「暫時不談這個，林老兒，請你立刻叫劉偉國把它放大至十一吋乘十四吋，再印六張，然後將底片放進保險箱裏。放好的照片，也好好的保存着。」

「你打算怎樣利用它呢？」林保德問。

「我在計劃中。」文律師說：「我可以告訴你，這就是握在手上的皇牌了。」

「那就好了。」林保德說：「再見。」

他們的電話掛斷了。

十三

潘衛倫檢察官，親自出庭主控初訊杜蕙。他在法庭上宣稱：「法官大人，這不是一宗普通的案件，被告被控的是謀殺，但我們不能忽視被告的代表律師，本身就有問題。」

「根據紀錄，這位律師曾受法庭的傳喚而回答了一些問題，我不願在這裏討論，這位律師的回答，不確實的回答，不過，我要特別指出的。」

「我現在要傳喚文理培律師，在証人台上作爲控方的証人，我知道，他是一個敵對的証人，我相信如果他說出事實的真相，我們將會找到他犯了。」

「這是有關他個人行爲的問題，因爲他的行爲已超出常軌了。」（廿四）

半靜寂地帶

丹尼

毛賊攬手，將以每人三十元「吉儀」爲餌，誘騙無業游民及無知婦孺參加他們「出殯」行列。他們在集會失敗，念毛語錄失敗，貼大字報失敗，罷市失敗，罷工失敗之餘，最後的一手，除把自己埋葬外還有什麼呢？

× × ×

新界沙頭角聯鄉會毛賊攬手煽動鄉民騷動，被暫拘去十二人，拋出旗桿國旗的背面，顯然就是殺人的尖刀了。

× × ×

中共的人民日報社論，竟直支持香港攬手，它說：「這是暴力對付暴力。」港方對付不法攬手，是否「暴力」，讓香港居民去批評，但毛賊已承認自己所作所爲是「暴力」了。

× × ×

又說：「七億人民已準備好。」呻吟在暴政下的大陸人民，也許是「準備好」掙向自由吧。

市聲

瘟君夢

岳騫著

第十回　浩劫難消　蚊雷成勢　單絲易斷　爲草結松喬

原來上海執行部通知湖南省黨部推選三名代表去廣州開會的信，發出在廣州中央臨時執行委員會之前，而由於路遠，到達却較廣州方面的信遲還了一天，毛澤東接着對信如獲至寶，一蹦三跳跑回家中。

楊開慧看見他今天與昨天情形完全是兩個人，也覺得好笑，問道：「你遇見了什麼貴人，把你弄成這個樣子？」

毛澤東滿門抹抹頭上的汗，喘口氣說道：「開慧，金錢課可真不能不信，太靈了，我剛收到上海執行部的信，你看！」

楊開慧接過看看，又遞給他，說道：「我不十分明白，這封信怎麼值得這樣驚喜？」

毛澤東笑道：「所以你是婦人家見識，看不透大色，情形是這樣的，廣州方面決定代表就在廣州選，我雖有天大本領，也沒有機會表現了，可是上海執行部突然來一封信，要湖南推選三名代表，這樣一來，我又可以去了。」

楊開慧說道：「我現在祇顧揀孩子，實在不太關心政治上的事，到底廣州與上海兩方面，哪一方面地位高呢？」

毛澤東說道：「現在是廣州地位高，我們全國的國民黨員都歸廣州管。」

楊開慧看了他一眼，說道：「既然廣州地位高，可以管得上海，兩下命令怎麼又會衝突呢？」

毛澤東搖頭晃腦說道：「這就是金錢課所說的有貴人了，上海執行部主持人謝銘三最得中山先生信任，過去中山先生在粵，中央本部在上海，銘三負責主持，中山先生把自己用的私章交給他，說明凡是憑中山先生署名的，就蓋這個私章，所以他在黨內無論作什麼事，下什麼命令，中山先生全負責，但是中山先生却不一定全知道，你說難得不難得？」

楊開慧說道：「這真難得，劉備同諸葛亮之間也未到這個程度，怪不得中山先生奔走革命，無數志士甘爲他死而不辭，就憑他這種度量，在歷史上也找不到第二人，不過，這位謝先生也一定很有本領。」

毛澤東笑道：「當然了，一個人有沒有本領還能逃得過中山先生的眼，他祇看一眼就能斷定你一生。我第一次去見他，中山先生來談話就認定我是個有本領的人。」

楊開慧說道：「別說你自己了好不好，還是說說這位謝先生吧！」

毛澤東臉紅了一下，說道：「銘三爲人脾氣很怪，除去先生之外誰也看不起，獨獨和我投緣，我在上海見到他，一見面就拉我去青蓮閣喝茶，每人還吃了兩根油條，一個粢飯，銘三都不要我付賬。」

楊開慧抿嘴笑道：「你們的交情倒是不淺啊，因此他才寄信請你去廣州開會。」

毛澤東紅着臉說道：「不是要我去廣州開會，是要此地選出三名代表，這樣就有辦法了。」

楊開慧說道：「要推選不一定就會選你，這又不是一件禮物可以找人要，選票須一張一張塡進去，到時選不到你又怎麼辦？」（六五五）

朱元璋

歷史小說　南宮搏著

三六：要死不死

由於內襄的情況突變，司禮太監又召入皇太孫，同時，命大臣們到殿門待命。

在劇烈的痛苦中的大明開國皇帝嘶叫着——本來，他的聲音已暗啞，而現在，他的嘶叫很響，像夜間的病犬狂吠。

每一個人都感悚惶，每一個人都希望太醫能改變皇帝的現狀，可是，顯而易見的，太醫一些辦法都沒有。

嘶叫着痛苦的皇帝，終於發出了一連串聲音：「好了，我不要活了——讓我死，讓我死……」

……

他們經不住皇帝使太醫動用紅藥，然而，他現在求死，太醫們却不能奉命了。

他們祇能看着皇帝在痛苦中掙扎。

皇帝痛得滿頭大汗，皇帝的牙齒咬得吱吱發出可怕的聲音——連殿門以外的大臣都聽到。殿門以外的人以爲皇帝立刻會死去了，然而，不！

大約，不到半個時辰，劇痛自皇帝身上消失了。那似是突然失去的，臥榻之旁的人每一個都看到皇帝的身體發出了一陣異樣的抖顫，然後，停止了呻吟和掙扎。

可是，那不是死亡。

又不久，皇帝的頭居然能移動一下，看看旁的人一眼，之後，他合上眼皮，又不久，太醫們宣佈皇帝睡着了。於是，皇太孫及其餘的人都退出去，祇有內侍的兩名太醫留着。

殿門之外的大官們，又被通知到距離較遠之處去休息。如今，有人傳說，皇帝可能不會死了！

皇太孫在沮喪和恐懼中，也在害怕。他，平時受祖父慈和的照顧，他覺得，祖父在死亡之前變得很怪。大明國皇帝以殘忍出名，可是，他對長孫却很慈和。他從來不會呵責過允炆——實在，他對其他的兒孫們也很慈和的，他的殘酷，祇對外姓。但是，自然，在另外一方面，朱允炆却怕祖父，他又欽仰祖父的英雄與狠。

現在他對皇祖的要死不死，心情很不舒服——可能，他有些神經衰弱，多疑，多慮，他以爲，皇祖不死不活地拖下去，會影響自己的皇位承繼。他還有幾個叔叔，曾經，朝中有流言，謂他的叔叔之一，燕王朱棣，精明強悍，更適宜於繼承皇位。朱允炆對這位叔叔有着戒心，有着恐慌。

此時，他忽然想起來，如果皇祖在不死不活中拖下去，燕王叔叔可能從北平起來侍疾，那末，大事就可能會變——朝中，很有一批人和燕王有深交的，例如魏國公一家與燕王兩代姻戚，這就是非常重要的關鍵。

想到這些，他爲之坐立不安！

孤芳

東端平

我們坐下以後，一個女傭端冷飲出來，那是雜果刨冰。我因爲熱得難受，便端在手上喝起來。

「孩子們沒有來嗎？」孫狄瑤問。

「他們吵鬧得很，你會討厭的，」玉清回答說。

「這有什麼關係，我就是嫌這所房子太靜。」

「總有些不大方便。」孫狄瑤喝刨冰時，視線落在我的臉上，我感到一陣局促。

「黃先生，你那開旅館的生意怎樣？」

「生意還過得去，」我說。

我覺說非常好，我相信孩子們會好起來的。

「沒有好到那個程度。」

「你說話喜歡保留。」

說話停止的時候，我覺得這地方的環境靜，不失爲高尚住宅區，唯一的噪聲就是從門前馬路上開過的汽車。

「這裏悶得很，你們想到花園裏去走走嗎？」孫狄瑤提議道。

「很想去看看。」

我們進花園時，天已經黑了，屋角上的一盞燈，把半個園子照亮了。

花園很大，四周種着花卉和樹木，中間是一片草地，走在上面軟綿綿的。孫狄瑤和玉清站在草地上談着話，我乘這時候走到牆邊去看看。因爲不是開花的季節，祇有些蟋蟀在牆腳邊鳴叫。

我總覺得，這裏的空氣太沉悶，沒有半點作客的樂趣。我被拿料想孫狄瑤要我到這個地方來，目的就是想捉弄我，要我串演這個啞劇。但是我承認她是成功了，我成了個有口難言的人。

我在花園裏走來走去，心裏想着剛才吃飯的時候應該說些什麼話，因爲我老是沉默，一定會引起玉清的懷疑。我想來想去，都想不出得體的話題來。

一會，我聽見玉清在那裏叫我了。

「一行，你在那裏做什麼，過來同孫小姐談談吧！」

我祇好走過去。

「黃先生，你好像很喜歡在草地上散步呢！」孫狄瑤說。

「我從小就對綠色發觸。」我說。

「一般男人都不喜歡綠色，祇有那些例外。」

我知道她在嘲笑我，但我不以爲忤，我說：「我沒有綠色恐怖。」

「黃太太，我向你道歉，我祇是覺得好玩而已。」

「你知道我是不在意的，做人太麻痛就沒味了。」

「你們是非常相配的一對。」

「也不盡然，我們性格上頗有些不相稱的地方。」（一○四）

發酬通告

本報六月份上半月稿酬，經已核算妥當，請各文友即日起在辦公時間持印鑑收取爲荷。副刊編輯部

暖天婦女衣單　平胸盡露　速服豪乳靈　反弱爲強　胸現曲線美
婦女們的喜訊　想促進胸部健美　曲線增加　唯一口服
豪乳靈
更覺速效
現代女性唯一感到痛苦的，便是先天性胸部平坦的缺點，曲線缺乏至使情場失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士度DOCTEUR PASSB—TOUT多年苦心研究最新發明轟動世界唯一口服健胸藥BOWY—ILIN譯名「豪乳靈」此藥係多種名貴化合物配製功能促進胸下垂腺質細胞發育安全可靠根本激起促進婦女乳房身體曲線發育無需受地域限制施手術而無副作用之危險外塗藥按摩徒勞而有乳癌危險性」BOWY—ILIN「豪乳靈」先後經世界各大醫院臨床實驗分發使胸部平坦細小，發育不全或乳房鬆弛或懸形乳房的婦女，服長藥「豪乳靈」一兩瓶之後，均據理想而促進發育和改造，並對一切婦科病均有療治輔益。
請東用此盒底而印鐵塔商標請認明購買
「BOWY-ILIN」「豪乳靈」巴黎大藥廠出品香港新界澳門各西藥行有售總代理：泛洋貿易廣告公司電話八六五三八九盒內附中英文說明書（一瓶見效）郵寄說明書函寄香港郵箱V九二三號即寄奉

分類廣告

朱永安　外皮　卅年經驗　無痛　根治

徹底根治　尿　夜尿頻數　尿血　攝護腺腫　反覆濕滴

櫻井整容分院　健胸　高鼻　雙眼　美顏　暗瘡　狐臭　雀斑　日本東京

熊尊爵　外科　卅年臨床經驗　痔　翻肛痛瘡

老醫　陳劍秋　眞正根治　皮膚　癬

無效還銀　小便刺痛　尿流白濁　尿病　一服全愈　診藥二元

余華生　尿病　一切尿病　十年老醫　包醫斷根　到診二元

尹國良　外科　皮膚　痔　癬　瘡

高達　耳鼻喉　留日專治

吳景雲　喉　專科中醫

新　九龍旺角亞皆老街三十八號三樓

鳴謝卅年經驗痔科　中醫黃東修

張明　鳴謝

雷德光

風濕（筋骨病）

苗樂天　痔瘺　血痔　脫肛　（醫法獨到・擔保滿意）

靜林氏　腦暈　元氣虛弱

男女　曲綫　狐臭　疤痕

康寧整容所　隆鼻　雙眼　面容

朱仁生　外皮

小便

高部　尿　病專科

輕重尿病　一服斷根

莫敬仁　痔瘺　廿元包醫

陳銳培　白蝕　疑癬

程普德　鼻

莫平　中醫　痔瘺　廿元包醫　不愈還洋

謝照光　外皮

根治男女　尿

尚有分類廣告刊登第十二頁

美梅西部公司高艷大俠槍戰名片
HONDO AND THE APACHES
獨行俠遨寇誌
連場大戰・生龍活虎
美七彩
利舞台　下期放映

倫敦　黃金　京華
最後兩天
大醉俠
COME DRINK WITH ME
獨特招法　暗器犀利　內功出色
邵氏出品武俠彩色巨片
鄭佩佩　岳華

新世界　今天五場　黑天鵝
百樂門　最後今天　地獄門　死門生　七彩片上中文　奇遇記
麗斯　今天五場仍映　風流特務　勇娃嬌
東方　今日　皇牌特務　摧花黨破

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊市場蒼街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

142 149 150 152 155 158 160 163 164 166 169 170 171 172 173 175 176 177 178 179 181

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售

單邊舖售

全座平售

全座平售

七樓萬八

商業舖位

新樓租售

石屋平賣

獨立樓售

出國廉售

招租

（香港） 東城戲院對面 承業大廈 兩面單邊
近中環 搭車易 無雜居 管理善 租金廉 冇雜費
一統樓業 承業公司 七二二七七三 七三二七八六

寫字樓

華麗洋樓 全層廉租

麗池

特潤樓租

近學校區

新樓招租

舖位廉租

（九龍） 唐樓近

任擇大小平租廠房
青山道1155——1161由3200尺起至13000
順寧道265——277面積2800尺
如租電話：891346

一流工廠

旺舖廉租

石舖平租

旺舖免租 頂廉

唐樓平租

高尚洋樓出租
富廣通明街金橋華厦三大梗房 一廳浴缸水電俱全租只二百餘 合請電893049或866526金橋建業有限公司

出讓

汽車出售

招生

永生英文中學附屬小學
招男女宿生 本校擴設男女宿舍，管教優良，成績優異。每學期招收名額助學金百名，費只十元。月費七十元截止。校址新界青山道16號。電話：814578 813306 假期免費接送校車

海天游泳班

出國學廚

單車大平賣

遠航機帆

華信英專夜校

出國 宜學一技旁身

金妮裁剪

招宿生

溫兆明授泳

漢英職業中學 英文 國文 拼音 信札 簿記 珠算

書

香港游泳學院

香港商科語言學院
英文拼音・日文・德文・信札
英婦會話・法文・國語・記簿
西班牙文・打字・珠算・速記
TOEFL出數理化補習班 出入口文員班 廣告畫裝飾班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓303室（大人公司對面）

導正日文 九龍分校

香港文專科學校 商業管理
教立 日文 法文 英文 英婦會話
署案 商科 速記 打字 英文信札

授函物實電線無 香港比業工程學校

算珠 香港商科語言學院 TEL．858440

國際 暑期修日班

待聘

U6港倫

中小補習

報稅理賬

專門報稅 申請CO CCO

會計服務

到府補習

廉價補習

聘請

加拿大美國英國特點
1.聘請電器機械工程技師 2.千工美月薪金 3.酒店男女侍役 貨員、護士等

美國加拿大英國聘請

事實證明

誠意徵友

華僑徵侶

徵求女友

愛群婚姻服務公司 電話：815124

徵求

廣播演員

招請洗熨

聘請

求職佳音

招請煮飯

聘女教師

啓事

啟事

友聯公司

離職啓事

召人

遺失聲明

商業

訪洪秀芬

何蓮桂

尋朱瑞群

瑞香園 代客貯貨

祥興工藝社

影印

影印

出國升學 文件圖則

收音機

包修爛野

美英耳聾機

愛群

噴雪櫃

冷氣機

仙人掌

地理正宗

萬豐旅運企業公司 香港中環大道中廣安銀行606室
專代門辦 台灣馬星國泰 寨埔柬南越本日
旅行探親・商業考察・歡迎委託

學校佳音

一鳴製造廠

昌記裝修

專改西裝

香港尼龍公司出品 尼龍鋼摺床
各大公司及百貨商店均有發售
尖沙咀漆咸道121
626004，634692

萬能角鋼 百葉窗簾

萬能角鋼 特平靚

影印油印

夏天佳音

五金工模

搬運

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

永安公司搬屋 專為賓客喬遷服務

元泰搬屋 最平 882266 842671

州元搬屋

安全搬屋公司 九675872・672704 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

生生搬屋 三十元

立志搬屋公司 港九634177・621249

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544 規模最大・服務大小歡迎・平通港九・準時完成

醫藥

十分鐘滅痔

頭痛失眠

布朗士 田稻

專科 皮膚 尿病 生育

婦科 方淑珍

男子補丸

尿病

江少卿

許德 專醫男女毒

男性實 專治男人虛弱

謝金石

洪冠洲

黃標專科腰病丹

九間腸

耳鼻喉 蔡德芬

喉 何守祥

減絕僞冒

廿元包醫 不癒還洋

痔 女醫李慧賢 無痛新法專醫 痔瘡痛血 卅年經驗痔科

男性退化症 饒少樞

胃

風濕 黎德民

男性丸

腦 謝健初

痔 陳明 黃東修

痔瘻 黃華

癬 梁棟初

胃 竹林氏

耳鳴耳聾丸

一服斷根 嚴重胃病

倘有分類 十刊一頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啟 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票即將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」壹天二元三天六元每單位不得超過四段